

Versión Pública

Versión pública elaborada de acuerdo a lo establecido en el artículo 30 de la LAIP “En caso que el ente obligado deba publicar documentos que en su versión original información reservada o confidencial, deberá preparar una versión que elimine los elementos clasificados con marca que impidan su lectura, haciendo constar en nota una razón que exprese la supresión efectuada”. Algunos documentos entregados por trámite de información y realizados por esta institución contienen datos personales como Número de Documento Único de Identidad (DUI) y Número de Identificación Tributaria (NIT) que de acuerdo al artículo 24 de la LAIP son considerados información confidencial.



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

**PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
SECRETARIA NACIONAL DE LA FAMILIA
UNIDAD DE ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES
INSTITUCIONAL
U. A. C. I**

**LICITACION PUBLICA POR INVITACION No. 04-02-
01-DAA-SNF/2004**

**“SUMINISTRO DE SERVICIOS DE SEGURIDAD A
LAS BODEGAS DE ALIMENTOS DE LA DIVISION DE
ASISTENCIA ALIMENTARIA DE LA SECRETARIA
NACIONAL DE LA FAMILIA PARA EL AÑO 2004”**

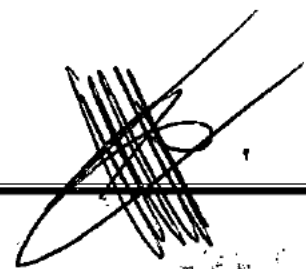
**PRESENTADA POR: COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE
SEGURIDAD, S.A. DE C.V. COSASE, S.A. DE C.V.**

**NO ABRIR ANTES DE (JUEVES 12 DE AGOSTO 2004/
10:00 HORAS)**

SELLO:

ORIGINAL

SOBRE No. 3





SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21 . San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222. FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail:ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana

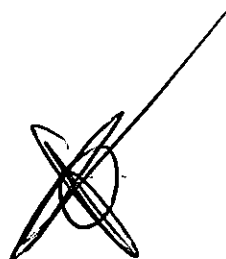
COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

INDICE

SOBRE N. 3 OFERTA LEGAL, INFORMACION ECONOMICA FINANCIERA, REFERENCIAS BANCARIAS Y COMERCIALES

SOBRE NUMERO 3	1
ESCRITURA DE CONSTITUCION DE SOCIEDAD	2-11
MODIFICACION AL PACTO SOCIAL	12-19
CONSTANCIA VIGENTE DE MATRICULA DE COMERCIO	20-21
CREDENCIAL DEL REPRESENTANTE LEGAL	22-23
DUI/NIT DEL REPRESENTANTE LEGAL	24-26
CERTIFICACION DE NOMINA DE ACCINISTAS	27-28
IVA Y NIT DE COSASE	29-31
PODER GENERAL JUDICIAL ADMINISTRATIVO	32-37
DUI/NIT APODERADO JUDICIAL ADMINISTRATIVO	38-40
SOLVENCIA DE IMPUESTOS INTERNOS	41-42
SOLVENCIAS ORIGINALES ISSS, PENSIONES ALCALDIA	43-46
PAGOS DEL IVA Y PAGO A CUENTA JUNIO 2004-08-11	47-49
SOLVENCIA AFP CONFIA, CRECER, PROFUTURO	50-56





SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail:ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No. 2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No. 3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

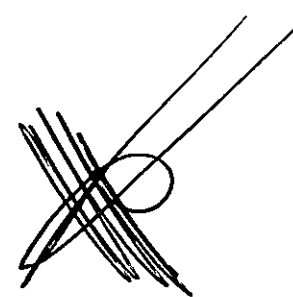
SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No. 4
3a. Calle Oriente y 1 a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

BALANCE GENERAL CON ANEXOS 2002 Y 2003	57-145
ESTADOS DE SITUACION FINANCIERA 2002 Y 2003	146-150
REFERENCIAS BANCARIAS	151-153
REFERENCIAS COMERCIALES	154-159
CONSTANCIAS DE SERVICIO DE SEGURIDAD	160-165
LISTADO DE CLIENTES GOBIERNO, BANCARIO Y PRIVADO	158-165
PERMISOS DE ESTABLECIMIENTO Y FUNCIONAMIENTO PNC	166-170
PERMISO DE POLIGONO DE TIRO	171-173

Versión Pública





SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosasa.com
www.cosasa.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

SOBRE No. 3

- . DOCUMENTACION LEGAL**
- . INFORMACION ECONOMICA-FINANCIERA**
- . REFERENCIAS BANCARIAS Y
COMERCIALES**

0000001



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

**ESCRITURA DE
CONSTITUCION DE LA SOCIEDAD**



0000002

72678

-L 24

No. 101

23 Libro de Protocolo

19 91

ADVERTENCIA: DEBE OBTENER
MATRICULA PERSONAL DE
COMERCIANTE SOCIAL

ESCRITURA PUBLICA

DE

CONSTITUCION DE SOCIEDAD

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL

VARIABLE, QUE SE PUEDE ABREVIAR "COSASE", S.A. DE C.V.

OTORGADA POR:

LOS SEÑORES SALVADOR ADALBERTO KENRIQUEZ Y

JOSÉ MIGUEL ANTONIO MENENDEZ AVELAR

A FAVOR DE:

8-8-8-8-8-8-8-8-8-8*****6-8-8-8-8-8-8-8-8-8-0

DESPACHO DE

Dr. NELSON ZACAPA APARICIO

ABOGADO Y NOTARIO

Tels. 234774.-

SAN SALVADOR,
EL SALVADOR. C. A.

0000003

95P

T.R. 0863586



DOSCIENTOS VEINTINUEVE

CUARENTA CENTOS



Del 15 SET. 1991



NUMRO CIENTO UNO.- En la ciudad de San Salvador, a las quince horas con quince--
 minutos del día uno de Julio de mil novecientos noventa y uno.-Ante Mí, NELSON --
 ZACAPA APARICIO, Notario, de este domicilio.- Se otorga el siguiente instrumento-
 de CONSTITUCION DE SOCIEDAD .- Comparecen los señores: SALVADOR ADALBERTO HEN--
 RRIQUEZ, de [redacted] años de edad, [redacted], de este domicilio, quien fir-
 ma "S. Henríquez", persona a quien conozco pero además lo identifíco por medio
 de su Cédula de Identidad Personal Número [redacted] --
 [redacted]; y JOSÉ MIGUEL ANTONIO MENENDEZ AVELAR, que firma "J.Ma.-
 Ma.", de [redacted] años de edad, [redacted], del domicilio de [redacted] y del
 de esta ciudad, persona a quien conozco pero además lo identifíco por medio- de
 su Cédula de Identidad Personal Número: [redacted] --
 [redacted]; ambos de Nacionalidad Salvadoreña por Nacimiento; Y ME DICEN:-
 Que han decidido constituir y por medio de este instrumento constituyen una SO-
 CIEDAD MERCANTIL SUJETA AL REGIMEN DE CAPITAL VARIABLE, la cual se sujetará a las
 siguientes cláusulas y que a su vez constituyen sus ESTATUTOS: CLÁUSULA PRIMERA:-
 NACIONALIDAD, DENOMINACION: La Sociedad que se constituye es Mercantil, de natu--
 raleza Anónima, sujeta al Régimen de Capital Variable, de Nacionalidad Salva--
 reña y girará con la denominación de "COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD,--
 SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que se abreviará "COSASE, S.A. DE --
 C.V.".- CLÁUSULA SEGUNDA.- DOMICILIO.- La Sociedad tendrá como domicilio espe

10 11 75

cial el de esta ciudad; pero puede establecer agencias, sucursales, y oficinas --

1 en cualquier lugar de la República o en el extranjero.- CLAUSULA TERCERA.- FINA-

2 LIDAD.- La Sociedad tiene por finalidad: a) La explotación y desarrollo de las

3 actividades comerciales, de servicios, la representación de empresas comerciales-

4 nacionales o extranjeras y en especial la prestación de servicios de Seguridad en

5 Instituciones Comerciales, Industriales o de Servicio tanto públicas como priva-

6 das, Nacionales o Extranjeras, ya sean éstas de naturaleza Bancaria, Industrial, -

7 de Instalaciones Aeroportuarias, portuarias y la personal.-En relación con la fi-

8 nalidad indicada, la Sociedad realizará operaciones conexas; tales como tomar y dar

9 bienes en arrendamiento, participar en otros negocios similares, efectuar opera-

10 ciones de crédito activas o pasivas, así como de compra venta de valores, adminis-

11 trar negocios ajenos o promoverlos; obtener toda clase de financiamientos; ga-

12 rantizar obligaciones de terceros; adquirir a cualquier título los bienes que la

13 misma sociedad requiera para su funcionamiento, dar éstos en arrendamiento, pren-

14 da o comodato.- Esta enumeración es a vía de ejemplo y no limita los conceptos--

15 básicos expresados al principio de esta cláusula.- CLAUSULA CUARTA.- PLAZO.-EI-

16 plazo de la Sociedad será indeterminado contado a partir de la fecha de inscrip-

17 ción de esta escritura en el Registro de Comercio.- CLAUSULA QUINTA.- CAPITAL SO-

18 CIAL.- El Capital Social de Fundación y Mínimo será de CIEN MIL COLONES, repre-

19 sentado y dividido en mil acciones de un valor nominal de CIEN COLONES cada una.-

20 El Capital Social se suscribe y paga de la siguiente forma: EL SOCIO SALVA--

21 DOR ADALBERTO HENRIQUEZ, suscribe QUINIENTAS ACCIONES que representan la suma

22 total de CINCUENTA MIL COLONES ; y el señor JOSE MIGUEL ANTONIO MENENDEZ AVE --

23 LAR, suscribe QUINIENTAS ACCIONES que representan la suma total de CINCUEN--



CUARENTA CENTAVOS

DOS CIENTOS TREINTA

NOTARIO



R. 0863587

UNA MIL COLONES .- Quedando en esta forma cubierto el CIENTO POR CIENTO del valor

2 de cada una de las acciones suscritas por dichos accionistas, dándose los otorgan

3 tes por recibidos de los aportes efectuados, o sea de la suma de CIENTO MIL COLO-

4 NES por medio de cheque certificado que posteriormente se relacionará y que

5 corresponde al Capital pagado con el que comenzará el ejercicio de las operacio-

6 nes sociales, cantidad que quedará en poder de la Junta Directiva que se integra-

7 rá más adelante.- En esta forma queda íntegramente suscrito el capital inicial --

8 así como pagado el CIENTO POR CIENTO de cada acción.- CLAUSULA SEXTA.- ACCIONES.--

9 Cada acción dá derecho a un voto .- Las acciones serán comunes y nominativas y --

10 conferirán a sus propietarios iguales derechos y obligaciones.- A los propieta-

11 rios de las acciones se les entregarán certificados de carácter nominativo, equi-

12 parados en todos sus efectos a las acciones.- Estos certificados serán extendi-

13 dos por una o más acciones a solicitud del interesado, hasta completar el número

14 de las cuales pertenezca y llevarán las firmas del Presidente y Secretario de la

15 Junta Directiva.-CLAUSULA SEPTIMA.- VARIABILIDAD DE CAPITAL.- Siendo variable el-

16 capital social serán susceptible de aumento o disminución de acuerdo con lo esta-

17 blecido en la LEY.- CLAUSULA OCTAVA.- AUMENTO O DISMINUCION DE CAPITAL MINIMO.-El-

18 aumento o disminución del capital mínimo será acordado con el voto favorable se-

19 ñalado por la Junta General Extraordinaria de Accionistas, debiendo observarse las

20 reglas aplicables a las sociedades de capital fijo.- CLAUSULA NOVENA.- AUMENTOS--

21 Y DISMINUCIONES DE CAPITAL EN EXCESO DEL MINIMO.- Los incrementos de capital so-

22 cial en exceso del capital mínimo establecido podrá tener lugar por nuevas aporta-

23 ciones de los cuales los actuales o nuevos socios, por compensación de créditos, --

24 por capitalización de reservas y utilidades y por revalorización del activo.-Pa

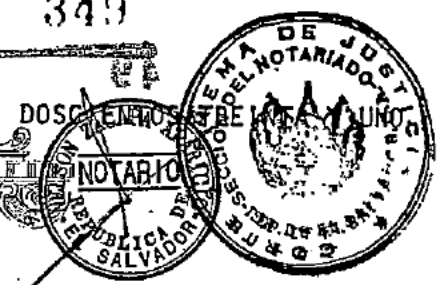


ra aumentar el capital social será necesario que todas las acciones estén total-
mente suscritas y pagadas.- La resolución de Aumento de Capital se tomará en Jun-
ta General Extraordinaria de Accionistas, debiéndose anotar con posterioridad --
en el Libro de Aumentos o Disminuciones de Capital.-Las disminuciones de capital-
se harán en los casos de retiro de los aportes de los socios o por desvaloriza-
ción del activo, previo acuerdo de la Junta General Extraordinaria de Accionistas
el cual se anotará en el Libro de Registro de Aumentoso disminuciones de Capi --
tal.- CLAUSULA DECIMA.- LIBRO DE REGISTRO DE CAPITAL.- La Sociedad llevará un li-
bro de Registro destinado especialmente para inscribir los aumentos o disminu-
ciones de capital social acordado por la Junta General Extraordinaria y cuyo conteni-
do podrá ser consultado por cualquier interesado.- CLAUSULA DECIMA PRIMERA.- DE-
DERECHO DE PREFERENCIA.- Los accionistas tienen derecho de preferencia en pro-
porción a sus acciones para suscribir cualquiera aportaciones suplementarias o au-
mento de capital.- CLAUSULA DECIMA SEGUNDA.- ORGANOS DE ADMINISTRACION.- La Ad-
ministración de la Sociedad estará a cargo de; a) Las Juntas Generales de Accio-
nistas; b) POR LA Junta Directiva dentro de sus respectivas atribuciones.- --
CLAUSULA DECIMA TERCERA.- JUNTAS GENERALES DE ACCIONISTAS.- La Junta General for-
mada por los accionistas legalmente convocada y reunidos es la Autoridad Su-
prema de la Sociedad.- Las Juntas Generales serán Ordinarias o Extraordinarias.-
CLAUSULA DECIMA CUARTA.- JUNTAS GENERALES ORDINARIAS.- Las Juntas Generales-
Ordinarias de Accionistas se reunirán por lo menos una vez al año dentro de --
los cinco meses que sigan a la cláusula del ejercicio social, en el domicilio-
social y conocerá de los asuntos determinados por la Ley.- CLAUSULA DECIMA --
QUINTA.- JUNTAS GENERALES EXTRAORDINARIAS.- Las Juntas Generales Extraordiná --



CUARENTA CENTAVOS

T.R. 0863588



as se reunirán en las épocas que sea necesarias y sea convocada por los órganos competentes.- Conocerán de los asuntos determinados por la Ley y por estos estatutos.- CLAUSULA DECIMA SEXTA.- CONVOCATORIAS, REQUISITOS DE LAS CONVOCATORIAS, QUORUMS, AGENDA DIRECCION DE LAS JUNTAS GENERALES Y PORCENTAJES DE VOTACION.-- Sobre estas materias se estará en todo caso a lo dispuesto en el Código de Comercio y lo que se establezca en el pacto social.- CLAUSULA DECIMA SEPTIMA.- ADMINISTRACION DE LA SOCIEDAD .- La Administración de Sociedad estará a cargo de una Junta Directiva electa en Asamblea General de Accionistas, e Integrada por tres Directores PROPIETARIOS CON sus correspondientes suplentes que se denominarán Presidente, Secretario y PRIMER Director.- Los tres Directores suplentes se llamarán: PRIMERO SEGUNDO Y TERCERO DIRECTOR SUPLENTE.- Los miembros de la Junta Directiva durarán en sus funciones cinco años pudiendo ser reelectos.- En caso de terminarse su período y no haberse efectuado nueva elección, continuarán en sus cargos hasta llenarse tal requisito.- Los miembros de la Junta Directiva podrán desempeñar iguales cargos en las Juntas Directivas de cualquier clase de Sociedades o Instituciones, aunque estas desarrollen negocios iguales o semejantes a los de la Sociedad.- Asimismo podrán ejercer personalmente comercio o industria iguales a los de la Sociedad y para los efectos del Artículo doscientos setenta y cinco numeral tercero del Código de Comercio, la presente se estimará como una autoridad especial y expresa para los Directores, Gerentes y sus respectivos cónyuges.- CLAUSULA DECIMA OCTAVA.- MODO DE PROCEDER EN LAS VACANTES DE LA JUNTA DIRECTIVA.- Para llevar las vacantes temporales o definitivas de los Directores se observarán las reglas siguientes: a) Los Directivos propietarios serán sustituidos por los suplentes electos que sean llamados a ejercer el

1 cargo en propiedad por los restantes Directores Propietarios, salvo el caso del --
2 Director electo por la minoría, que deberá ser sustituido por su respectivo su--
3 plente; b) Cuando se trate de la vacante del Presidente o del Secretario, ésta --
4 se llenará por el Director Propietario Inmediato o en caso necesario por aquel --
5 que sea designado por los Directores Propietarios.- En tal caso se llamará a --
6 uno de los suplentes para integrar la Junta Directiva quien llegará a ocupar el --
7 último cargo de ésta ; c) Cuando las vacantes sean definitivas las reglas anterior--
8 res tendrán carácter provisional debiendo la Junta General, en su próxima sesión
9 designar definitivamente a los sustitutos.- CLAUSULA DECIMA NOVENA.- REQUISITOS--
10 PARA SER DIRECTIVO, PROHIBICIONES, RESPONSABILIDADES Y RENUNCIAS DE LOS MISMOS.-
11 Para ser miembro de la Junta Directiva no es necesario la calidad de accionis--
12 tas, pero si es preciso que se tenga la capacidad necesaria para el ejercicio --
13 del comercio y no estar comprendido en los casos de prohibiciones o incompatibili--
14 dades que el Código de Comercio establece para ello.- El cargo de Directivo es --
15 personal y no podrá desempeñarse por medio de representante.- La responsabilidad--
16 que quepa a los Directivos será deducido de conformidad con la Ley.- La renuncia
17 de un Directivo surte efecto sin necesidad de aceptación y será presentada por--
18 el renunciante a la Junta Directiva pero no podrá abandonar el cargo mientras --
19 no haga entrega de él al sustituto respectivo.- CLAUSULA VIGESIMA.- ATRIBUCIO --
20 NES DE LA JUNTA DIRECTIVA.- La Junta Directiva tendrá especialmente las siguientes
21 atribuciones: a) Cumplir con las resoluciones de la Junta General; b) Determinar--
22 la política general de la Sociedad, estableciendo derechos, atribuciones, respon--
23 sabilidades y remuneraciones de los empleados, pudiendo removerlos en cualquier--
24 tiempo.- El gerente puede ser o no accionista o miembro de la Junta Directiva --



DOSCIENTOS TRENTA

CUARENTA CENTAVOS



T.R. 0863589



1) Crear los cargos de naturaleza administrativa que estime conveniente, fijando
 2 le sus emolumentos y atribuciones correspondientes; e) Elaborar el presupuesto
 3 anual de la Sociedad y presentarlo a consideración de la Junta General; f) Apro-
 4 bar las Inversiones de la Sociedad que pasen de doscientos mil colones; g) Presen-
 5 tar en su oportunidad a la Junta General, la memoria anual de sus labores, junto
 6 con un proyecto de reparto o aplicación de utilidades; - Así como el Balance Gene-
 7 ral, los estados de Pérdidas y Ganancias y demás anexos; h) PROponer a la Junta
 8 General, el dividendo que haya de acordarse, así como las cantidades que deben
 9 destinarse a reservas obligatorias generales y especiales; i) Decidir sobre la
 10 compra, transferencia de dominio, o hipoteca de las propiedades de la Sociedad
 11 que pasen de doscientos mil colones; j) Autorizar al Presidente de manera especi-
 12 fica o general para celebrar y otorgar en nombre de la Sociedad todo acto o con-
 13 trato necesario para la realización del objeto social que pasen de doscientos
 14 mil; k) Delegar sus facultades de administración en uno de los directivos; en el
 15 Gerente General o en comisiones que designe de entre sus miembros quienes debe-
 16 rán ajustarse a las instrucciones que reciba y dar periódicamente cuenta de su ges-
 17 tión; l) Reglamentar el uso de la firma para manejo de las cuentas bancarias; m)
 18 Emitir el reglamento interno de la Sociedad; n) Obtener créditos para la Sociedad
 19 que pasen de los doscientos mil colones; o) Acordar el establecimiento de sucur-
 20 sales o agencias dentro y fuera del país; y p) Las demás atribuciones que la Ley
 21 le señale o que la Junta General de Accionistas le confiere. - La Junta Directiva
 22 podrá acordar que determinadas atribuciones se asignen a uno o varios de sus di-
 23 rectivos, fijándole el límite de aquellas, siempre que el acuerdo correspondien-
 24 te se certifique o inscriba en el Registro de Comercio. - CLUASULA VIGESIMA PRIME

RA.- LA REPRESENTACION LEGAL Y ATRIBUCIONES DEL PRESIDENTE.- La representación--

Judicial y extrajudicial de la Sociedad y el uso de la razón social corresponderá al Presidente de la Junta Directiva o al que haga de sus veces, y podrá: a) Obtener dinero y dar dinero a mutuo con intereses; b) OTORGAR toda clase de contratos; c) Contraer toda clase de obligaciones; d) Celebrar toda clase de instrumentos públicos o privados; e) Modificar o alterar los muebles e inmuebles de la Sociedad; f) OTORGAR poderes tanto generales como especiales, así como el correspondiente mandato para el Gerente o Subgerente; g) Nombrar al personal y asignarles sus sueldos o emulumentos; h) Adquirir toda clase de bienes inmuebles enajenarlos gravarlos o permutarlos.- El presidente tendrá las facultades generales del mandato y las especiales comprendidos en el artículo ciento trece del Código de PROCEDIMIENTOS Civiles, inclusive la de transigir; el PRESIDENTE en el desempeño de su gestión solo necesitará de autorización de la Junta Directiva cuando el negocio que vaya a realizar sea de un monto mayor de doscientos mil colones.-

CLAUDSULA VIGESIMA SEGUNDA.- DE LOS GERENTES Y SUBGERENTES.- La Junta Directiva podrá confiar la administración directa de la sociedad al Gerente y Subgerente; y éstos no podrán hacer negocios propios con la Sociedad, ni hacer uso de la firma social, sin autorización previa de la Junta Directiva, la cual podrá otorgarse en forma general o para determinados asuntos.- Tampoco podrán dedicarse a actividades similares o competitivas a las del objeto principal de la Sociedad, ni podrán ejercer directa o indirectamente, comercio o industria, iguales a los de ésta, ni ser empleados de ninguna otra sociedad, a no ser en los casos de que la Junta Directiva los autorice expresamente y por escrito para el efecto.- Su principal función será la de prestar su atención a los negocios o-

T.R. 0863590



CUARENTA CENTAVOS



ciales y en sus respectivos campos de acción encargarse del adecuado funcionamiento administrativo y técnico de la empresa.- CLAUSULA VIGESIMA TERCERA.- LA AUDITORIA.- La vigilancia de la Sociedad está confiada al auditor designado anualmente por la JUNTA General Ordinaria de accionistas, la cual señalará también su remuneración.- Mientras no se celebre la Junta General, el Auditor nombrado continuará en sus funciones.- El Auditor deberá reunir los requisitos que la LEY establece.- Tendrá las facultades y obligaciones que señale el Código de Comercio.-

CLAUSULA VIGESIMA CUARTA.- EJERCICIO ECONOMICO.- El ejercicio económico de la Sociedad es del primero de enero al treinta y uno de diciembre de cada año, y para efectos contables podrá dividirse en semestres.- CLAUSULA VIGESIMA QUINTA.- FONDOS DE RESERVAS OBLIGATORIAS.- De las utilidades netas que obtenga la Sociedad, deberá separarse anualmente el siete por ciento, para formar la reserva legal, hasta que dicho fondo represente por lo menos la quinta parte del capital social.- La reserva legal deberá ser reintegrada en la misma forma, cuando disminuya por cualquier causa.- Las dos terceras partes de las cantidades que aparezcan en la reserva legal deberán tenerse disponibles o invertirse en valores mercantiles salvadoreños o centroamericanos de fácil realización; la otra tercera parte podrá invertirse de acuerdo con el objeto o finalidad social.- CLAUSULA VIGESIMA SEXTA.- OTRAS RESERVAS.- Con el voto de la mayoría de las acciones la Asamblea General de Accionistas, podrá acordar la constitución de fondos especiales de reservas; que se consideren convenientes a la Sociedad.- CLAUSULA VIGESIMA SEPTIMA.- DISOLUCION Y LIQUIDACION DE LA SOCIEDAD.- La Sociedad se disolverá por las causales que indique la Ley, y su liquidación se sujetará a las reglas siguientes: a) El nombramiento de liquidadores, su número y el plazo para la prác-



24

5

tica de la liquidación, serán determinados por la Junta General de Accionistas;--

b) Durante la liquidación, el Auditor desempeñará con respecto a los liquidadores las mismas funciones que desempeñe en la vida normal de la Sociedad; c) Las convocatorias a Junta General de Accionistas serán hechas por los liquidadores, el Auditor o el Juez de Comercio, con las mismas formalidades que se establecen para la vida normal de la Sociedad; d) En todo lo demás se estará a lo dispuesto por la Ley.- CLAUSULA VIGESIMA OCTAVA.- Toda desaveniencia que surgiere entre los accionistas y la Sociedad, deberá ser resuelta por árbitros arbitradores, designados por cada parte, quienes antes de dar principio a su labor, designarán a un tercero, para que dirima toda discordia posible.- La resolución de los árbitros será inapelable y obligatorio.- Si cualquiera de las partes rehusase el arbitraje lo hará el Juez Primero de lo Civil de este Distrito.- Los gastos y honorarios del arbitraje será cubierto por ambas partes en igual proporción.--

CLAUSULA VIGESIMA NOVENA.- DISPOSICIONES GENERALES.- Los otorgantes convienen que la primera Junta Directiva de la Sociedad sea ejercida por las siguientes personas: JUNTA DIRECTIVA: PRESIDENTE: SEÑOR SALVADOR ADALBERTO HENRIQUEZ; VICE PRESIDENTE: SEÑOR JOSE MIGUEL ANTONIO MENENDEZ AVELAR; SECRETARIO: SEÑORA FATIMA YANIRA HENRIQUEZ RIVERA DE MENENDEZ; SUPLENTE: SEÑOR JAIME ROBERTO MENENDEZ AVELAR; SEÑOR JUAN MIGUEL MENENDEZ BOLAÑOS; y ANA LUISA DE HENRIQUEZ.- Los suplentes de la Junta Directiva que sustituirán a los Propietarios en el orden antes relacionado.- Tanto Propietarios como Suplentes todos son Salvadoreños, por Nacimiento, por consiguientes de nacionalidad Salvadoreña, mayores de edad, quienes duraran en sus funciones CINCO AÑOS contados a partir de la fecha de constitución de la Sociedad; por tanto durante ese tiempo tendrán todas las facultades necesarias para



DOSCIENTOS TREINTA Y CINCO

1990

1990

CUARENTA CENTAVOS



T.R. 0863591



el logro de los fines y objeto del ente que se constituye por la presente escritura.

ra.- Y YO EL SUSCRITO NOTARIO DOY FE: A) De haber tenido a la vista El Cheque-
 Certificado Número CERO CERO CUATRO CINCO CERO DOS CUATRO Serie "Q", girado con-
 tra el BANCO SALVADOREÑO, el día veinticuatro de Junio de mil novecientos no-
 venta y uno a la orden de "COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, SOCIEDAD ANONIMA
 DE CAPITAL VARIABLE"; B) Advertí a los comparecientes de lo previsto en los
 artículos trescientos cincuenta y tres del Código de Comercio y treinta y nueve
 de la Ley de Notariado, sobre la necesidad de inscribir esta escritura en el
 Registro de Comercio, de las constancias de la falta de inscripción y de las
 solvencias que se requieren para ello, así como de las obligaciones de presen-
 tar las solvencias correspondientes al inscribir esta escritura.- Así se expre-
 saron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales del presente
 Instrumento y leído que les hube íntegramente en un solo acto, sin interrupción
 ratifican su contenido y firmamos.- DOY FE,- Enmendados: VARIABLE-instituciones-
 Integrará-propletar los-vacantes-Valen.-

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24

49

807

708

358

LIBRO

FOLIO

Versión Pública

Alfonso





49

807

357

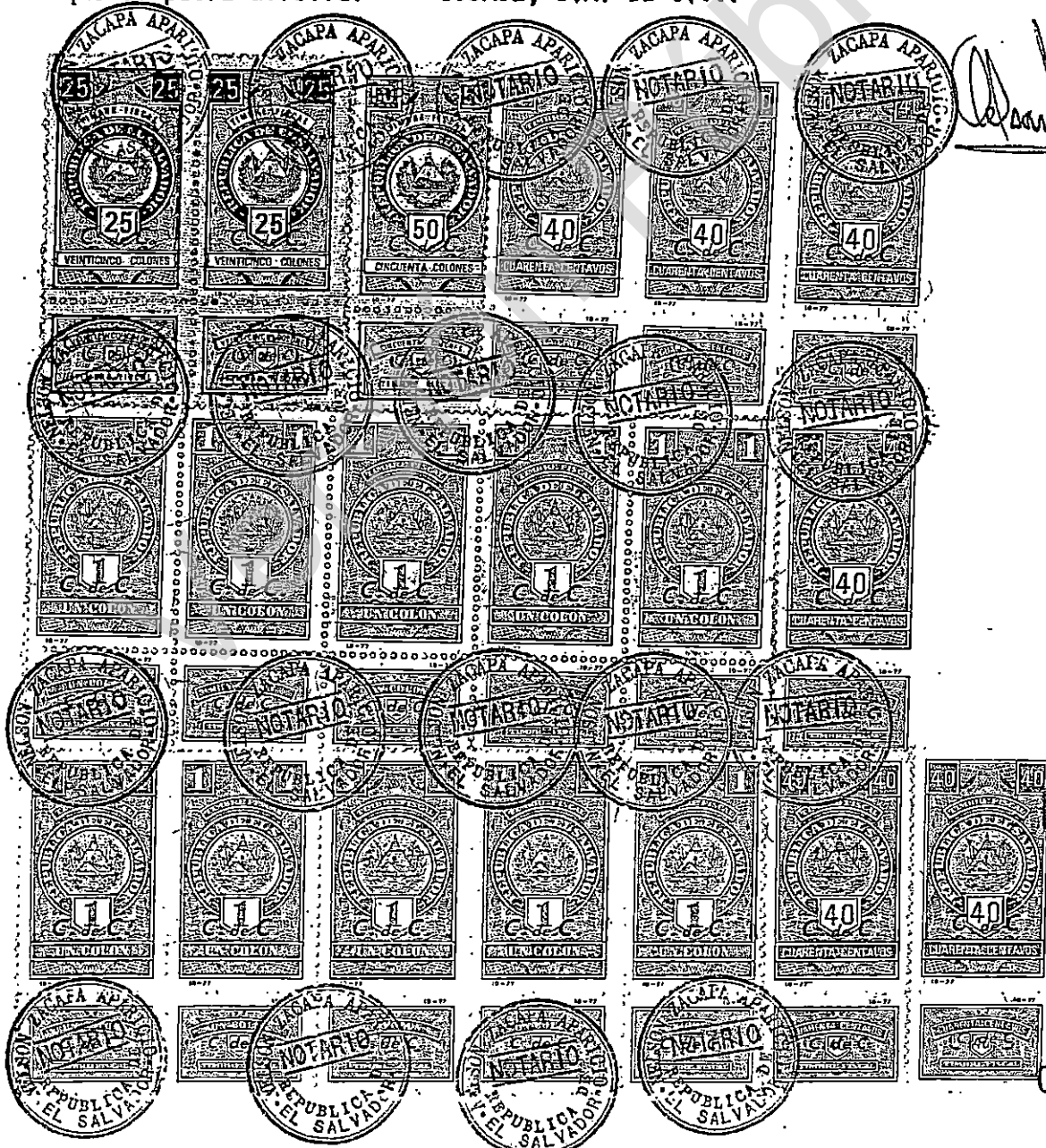
LIBRO

FOLIO



SO ANTE MI; DEL FOLIO DOSCIENTOS VEINTINUEVE FRENTE AL FOLIO DOSCIENTOS TREINTA-
 Y CUATRO FRENTE EL LIBRO VIGESIMO TERCERO DE MI PROTOCOLO, que llevo durante el -
 corriente año y que caduca el día treinta de enero de mil novecientos noventa y -
 dos, extiendo, firmo y sello el presente testimonio en la ciudad de San Salvador, -
 a uno de Julio de mil novecientos noventa y uno, para ser entregado a LA SOCIE
 DAD "COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE"
 que se podrá abreviar "COSASE, S.A. DE C.V.-"

[Handwritten signature]



0000010

INSCRITO EN EL REGISTRO DE COMERCIO

NUMERO CUARENTA Y NUEVE
FOLIOS TRESIENTOS CUARENTA Y CINCO Y SIGUIENTES
LIBRO No. OCHOCIENTOS SIETE
DE REGISTRO DE SOCIEDADES
DE TRES DE OCTUBRE DE
SAN SALVADOR
MIL QUINIENTOS NOVENTA Y UNO

Aracelis L. de Antognelli

Jefe de Reproducción 6

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE *ochocientos* FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR *diez y siete*
DE *agosto* DEL AÑO DOS MIL *veinte*

Emmanuel S.





SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local #1 y #2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

**MODIFICACION AL
PACTO SOCIAL**



0000012

**BUFETE
NIETO MENENDEZ**

**ABOGADOS Y NOTARIOS
CONSULTORES LEGALES**

2001

**TESTIMONIO DE
ESCRITURA PUBLICA**

DE

MODIFICACION AL PACTO
SOCIAL

OTORGADO POR

SR. MIGUEL MENENDEZ

A FAVOR DE

COSASE, S.A. DE C.V.

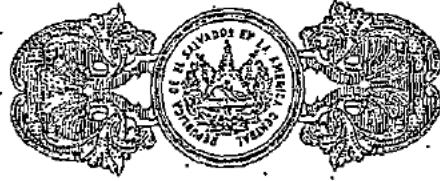
Ante los Oficios del Notario

0000013

LIC. SANDRA DEL CARMEN DUEÑAS CABALLERO

PAPEL PARA PROTOCOLO

SESENTA Y OCHO



M. DE H

Nº 3727084

DOS COLONES

4 LIBRO 1637 PAGINA

24



Versión Pública

0000014

NUMERO VEINTINUEVE LIBRO VEINTICUATRO.- MODIFICACION AL PACTO SOCIAL.- En la ciudad de San Salvador, a las ocho

horas del día veintiuno de junio del año dos mil uno.- Ante Mí, SANDRA DEL CARMEN DUEÑAS CABALLERO, Notario, de este

domicilio, comparece JOSE NIGUEL ANTONIO MENEZDEZ AVELAR, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED], de este

domicilio, a quien conozco portador de su Cédula de Identidad Personal número [REDACTED]

[REDACTED], que tuve a la vista, quien actúa en su calidad de Ejecutor Especial

designado por la Junta General de Accionistas de la sociedad COMPAÑIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, SOCIEDAD ANONIMA

DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse COSASE, S.A DE C.V., de este domicilio, con número de Identificación

Tributaria cero seis catorce cero uno cero siete nueve uno uno cero tres nueve, y en tal carácter HE DICHO: I)

ANTECEDENTES: I) Que por escritura pública otorgada en esta ciudad, a las quince horas y quince minutos del día uno

de julio de mil novecientos noventa y uno, ante los oficios del Notario Nelson Zacapa Aparicio, se constituyó la

sociedad que representa; de la cual consta que su naturaleza, denominación, abreviatura y domicilio son los

indicados; su plazo indefinido, inscrita en el Registro de Comercio, al número CUARENTA Y NUEVE del Libro OCHOCIENTOS

SIETE, del Registro de Sociedades.- II) Que según Testimonio de Escritura Pública otorgada en esta ciudad, a las once

horas del día veintiocho de octubre de mil novecientos noventa y nueve, ante los oficios del Notario Nelson Zacapa

Aparicio se modificó el Pacto Social, en lo referente a la Finalidad de la Sociedad, inscrita en el Registro de

Comercio, al número NUEVE del Libro MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y SEIS, del Registro de Sociedades. III) Certificación

extendida por la Secretaria de la Junta General de Accionistas de la Sociedad señora Fatima Yanira Henríquez de

Henríquez, de fecha veintiuno de mayo del corriente año, por medio de la cual certifica que en el Libro de Actas de

Juntas Generales de la Sociedad, se encuentra asentada el Acta número Quince de la Sesión de Junta General

Extraordinaria de Accionistas, celebrada en esta ciudad, a las diecisiete horas del día doce de mayo del corriente,

año, en la cual en su punto primero se acordó la Modificación del Pacto Social de la Sociedad en cuanto a la

ampliación de la finalidad, por lo que se modifica la Cláusula Tercera de la Escritura de Modificación relacionada

anteriormente, y única por la cual se rige; por lo que dicha cláusula queda redactada de la siguiente manera:

TERCERA: FINALIDAD: "La explotación y desarrollo de las actividades comerciales, la representación de Empresas



DOS COLONES

1 Comerciales, nacionales o extranjeras; la prestación de servicios de seguridad en instituciones comerciales,
 2 industriales o de servicio, tanto públicas como privadas, nacionales o extranjeras, ya sean estas de naturaleza
 3 bancaria, industrial, de instalaciones aeroportuarias, portuaria y la personal. Servicio de Poligrafía, monitoreo,
 4 importación y venta de alarmas electrónicas, servicio de reacción inmediata; servicio de custodia de furgones, vía
 5 terrestre y vía satélite. Custodia y traslado de valores, servicio de investigación privada; importación y venta de
 6 equipos de comunicaciones, sus repuestos y accesorios. Importación y venta de llantas, compra y venta de todo tipo
 7 de derivados del petróleo, así como lubricantes, compra y venta de baterías para vehículos, venta de todo tipo de
 8 accesorios para vehículos, brindar servicios de mantenimiento de vehículos; apertura de sucursales de gasolineras
 9 para el público. Comercialización de Carnet de Identificación. Prestar servicios en el ramo de la Construcción esto
 10 incluye diseño, supervisión y construcción de todo tipo de obras civiles, estudios técnicos, administración de
 11 viviendas y todo tipo de edificaciones. Escuela de manejo de vehículos y motocicletas. Confección de uniformes.
 12 Servicio de reparación de vehículos y motocicletas; servicio de grúa. Actividades que regula la Ley de Control de
 13 Armas de Fuego; Municiones, Explosivos y Artículos similares y su Reglamento. En relación con la finalidad indicada
 14 la Sociedad realizará operaciones conexas, tales como: Compra y venta de bienes muebles e inmuebles, tomarlos y
 15 darlos en arrendamiento, prenda o comodato; participar en otros negocios similares, efectuar operaciones de crédito,
 16 activas y pasivas, así como la compraventa de valores, administrar negocios ajenos o promoverlos; obtener toda clase
 17 de financiamientos, garantizar operaciones de terceros, adquirir a cualquier título de bienes que la misma sociedad
 18 requiera para su financiamiento, y cualquier actividad industria, comercial y de servicio, que las Leyes de la
 19 República permitan; así mismo consta en dicha certificación la elección de la Junta Directiva; Se designó al
 20 compareciente Señor JOSE MIGUEL ANTONIO MENENDEZ AVELAR, para que comparezca ante notario, al otorgamiento de esta
 21 escritura. En consecuencia el compareciente en cumplimiento a lo acordado por la Junta General Extraordinaria de
 22 Accionistas de la Sociedad COMPAÑIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que pueda
 23 abreviarse COSASE, S.A. DE C.V. procede por medio de este instrumento a modificar el pacto social y para facilitar
 24 la consulta de los instrumentos de constitución y reforma se integran en un solo cuerpo que es el presente documento

000015



1 legal de la sociedad, la que de ahora en adelante se regirá exclusivamente por las siguientes cláusulas: CLAUSULA

2 PRIMERA: NACIONALIDAD, DENOMINACION: La Sociedad que se constituye es Mercantil, de naturaleza Anónima, sujeta al

3 Régimen de Capital Variable, de Nacionalidad Salvadoreña y girará con la denominación de "COMPANIA SALVADOREÑA DE

4 SEGURIDAD, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que se abreviará "COSASE, S.A. DE C.V." - CLAUSULA SEGUNDA. -

5 DOMICILIO.- La Sociedad tendrá como domicilio especial el de esta ciudad, pero puede establecer agencias, sucursales,

6 y oficinas en cualquier lugar de la República o en el extranjero. -CLAUSULA TERCERA.- FINALIDAD. La explotación y

7 desarrollo de las actividades comerciales, la representación de Empresas Comerciales, nacionales o extranjeras, la

8 prestación de servicios de seguridad en instituciones comerciales, industriales o de servicio, tanto públicas como

9 privadas, nacionales o extranjeras, ya sean estas de naturaleza bancaria, industrial, de instalaciones

10 aeroportuarias, portuaria y la personal. Servicio de Poligrafía, monitoreo, importación y venta de alarmas,

11 electrónicas, servicio de reacción inmediata, servicio de custodia de furgones, vía terrestre y vía satélite.

12 Custodia y traslado de valores, servicio de investigación privada; importación y venta de equipos de comunicaciones,

13 sus repuestos y accesorios. Importación y venta de llantas, compra y venta de todo tipo de derivados del petróleo,

14 así como lubricantes, compra y venta de baterías para vehículos, venta de todo tipo de accesorios para vehículos,

15 brindar servicios de mantenimiento de vehículos, apertura de sucursales de gasolineras para el público.

16 Comercialización de Carnet de Identificación. Prestar servicios en el ramo de la Construcción esto incluye diseño,

17 supervisión y construcción de todo tipo de obras civiles, estudios técnicos, administración de viviendas y todo tipo

18 de edificaciones. Escuela de manejo de vehículos y motocicletas. Confección de uniformes. Servicio de reparación de

19 vehículos y motocicletas; servicio de grúa. Actividades que regula la Ley de Control de Armas de Fuego, Municiones,

20 Explosivos y Artículos similares y su Reglamento. En relación con la finalidad indicada la Sociedad realizará

21 operaciones conexas, tales como: Compra y venta de bienes muebles e inmuebles, tomarlos y darlos en arrendamiento,

22 prenda o comodato; participar en otros negocios similares, efectuar operaciones de crédito, activas y pasivas, así

23 como la compraventa de valores, administrar negocios ajenos o promoverlos; obtener toda clase de financiamientos,

24 garantizar operaciones de terceros, adquirir a cualquier título de bienes que la misma sociedad requiera para su



DOS COLONES

1 financiamiento, y cualquier actividad industria, comercial y de servicio, que las Leyes de la República permitan.-

2 **CLAUSULA CUARTA.- PLAZO.-** El plazo de la sociedad será indeterminado contado a partir de la fecha de inscripción de

3 esta escritura en el Registro de Comercio.- **CLAUSULA QUINTA.- CAPITAL SOCIAL.-** El Capital Social de Fundación y Mínimo

4 será de CIENTO MIL COLONES, representado y dividido en mil acciones de un valor nominal de CIENTO COLONES cada una.- El

5 Capital Social fué suscrito y pagado de la siguiente forma: EL SOCIO SALVADOR ADALBERTO HENRIQUEZ, suscribió.

6 QUINIENTAS ACCIONES que representan la suma total de CINCUENTA MIL COLONES; y el señor JOSE MIGUEL ANTONIO HENENDEZ

7 AVELAR, suscribió QUINIENTAS ACCIONES que representan la suma total de CINCUENTA MIL COLONES;- Quedando en esta forma

8 cubierto el CIENTO POR CIENTO del valor de cada una de las acciones suscritas por dichos accionistas, dándose los

9 otorgantes por recibidos de los aportes efectuados, o sea de la suma de CIENTO MIL COLONES por medio de cheque

10 certificado que se relacionó en la escritura de constitución y que corresponde al Capital pagado, cantidad que quedó

11 en poder de la Junta Directiva que se integró. En esta forma quedó íntegramente suscrito el capital inicial así como

12 pagado el CIENTO POR CIENTO de cada acción. **CLAUSULA SEXTA.- ACCIONES.** Cada acción da derecho a un voto.- las acciones

13 serán comunes y nominativas y conferirán a sus propietarios iguales derechos y obligaciones. A los propietarios de

14 las acciones se les entregarán certificados de carácter nominativo, equiparados en todos sus efectos a las acciones.

15 Estos certificados serán extendidos por una o más acciones a solicitud del interesado, hasta completar el número de

16 las cuales pertenezca y llevarán las firmas del Presidente y Secretario de la Junta Directiva.- **CLAUSULA SEPTIMA.-**

17 **VARIABILIDAD DE CAPITAL.-** Siendo variable el capital social serán susceptible de aumento o disminución de acuerdo

18 con lo establecido en la Ley.- **CLAUSULA OCTAVA.- AUMENTO O DISMINUCION DE CAPITAL MINIMO.-** El aumento o disminución

19 del capital mínimo será acordado con el voto favorable señalado por la Junta General Extraordinaria de Accionistas,

20 debiendo observarse las reglas aplicables a las sociedades de capital fijo.- **CLAUSULA NOVENA.- AUMENTO Y**

21 **DISMINUCIONES DE CAPITAL EN EXCESO DEL MINIMO.-** Los incrementos de capital social en exceso del capital mínimo

22 establecido podrá tener lugar por nuevas aportaciones de los cuales los actuales o nuevos socios, por compensación

23 de créditos, por capitalización de reservas y utilidades y por revalorización del activo.- Para aumentar el capital

24 social será necesario que todas las acciones estén totalmente suscritas y pagadas.- La resolución de Aumento de

0000016



1 Capital se tomará en Junta General Extraordinaria de Accionistas, debiendo anotar con posterioridad en el Libro de
2 Aumentos o Disminuciones de Capital.- Las disminuciones de capital se harán en los casos de retiro de los aportes
3 de los socios o por desvalorización del activo, previo acuerdo de la Junta General Extraordinaria de Accionistas el
4 cual se anotará en el Libro de Registro de Aumentos o disminuciones de Capital.- CLAUSULA DECIMA.- LIBRO DE REGISTRO
5 DE CAPITAL.- La Sociedad llevará un libro de Registro destinado especialmente para inscribir los aumentos y
6 disminuciones de capital social acordado por la Junta General Extraordinaria y cuyo contenido podrá ser consultado
7 por cualquier interesado.- CLAUSULA DECIMA PRIMERA.- DE DERECHO DE PREFERENCIA.- Los accionistas tienen derecho de
8 preferencia en proporción a sus acciones para suscribir cualquiera aportaciones suplementarias o aumento de capital.-
9 CLAUSULA DECIMA SEGUNDA.- ORGANOS DE ADMINISTRACION.- La Administración de la Sociedad estará a cargo de: a) Las
10 Juntas Generales de Accionistas; b) Por la Junta Directiva dentro de sus respectivas atribuciones.- CLAUSULA DECIMA
11 TERCERA.- JUNTAS GENERALES DE ACCIONISTAS.- La Junta General formada por los accionistas legalmente convocada y
12 reunidos es la Autoridad Suprema de la Sociedad.- Las Juntas Generales serán Ordinarias o Extraordinarias.- CLAUSULA
13 DECIMA CUARTA.- JUNTAS GENERALES ORDINARIAS.- Las Juntas Generales Ordinarias de Accionistas se reunirán por lo menos
14 una vez al año dentro de los cinco meses que sigan a la cláusula del ejercicio social, en el domicilio social y
15 conocerá de los asuntos determinados por la Ley. CLAUSULA DECIMA QUINTA. JUNTAS GENERALES EXTRAORDINARIAS.- Las
16 Juntas Generales Extraordinarias se reunirán en las épocas que sea necesarias y sea convocada por los órganos
17 competentes.- Conocerán de los asuntos determinados por la Ley y por estos estatutos. CLAUSULA DECIMA SEXTA.-
18 CONVOCATORIAS, REQUISITOS DE LAS CONVOCATORIAS, QUORUMS, AGENDA DIRECCION DE LAS JUNTAS GENERALES Y PORCENTAJES DE
19 VOTACION.- Sobre estas materias se estará en todo caso a lo dispuesto en el Código de Comercio y lo que se establezca
20 en el pacto social.- CLAUSULA DECIMA SEPTIMA.- ADMINISTRACION DE LA SOCIEDAD.- La Administración de Sociedad estará
21 a cargo de una Junta Directiva electa en Asamblea General de Accionistas, e integrada por tres Directores
22 PROPIETARIOS con sus correspondiente suplentes que se denominará Presidente, Secretario y PRIMER DIRECTOR.- Los tres
23 Directores suplentes se llamarán: PRIMERO SEGUNDO Y TERCERO DIRECTOR SUPLENTE.- Los miembros de la Junta Directiva
24 durarán en sus funciones cinco años pudiendo ser reelectos.- En caso de terminarse su periodo y no haberse efectuado



DOS COLONES

1 nueva elección; continuarán en sus cargos hasta llenarse tal requisito.- Los miembros de la Junta Directiva podrán
2 desempeñar iguales cargos en las Juntas Directivas de cualquier clase de Sociedades o Instituciones, aunque estas
3 desarrollen negocios iguales o semejantes a los de la Sociedad.- Asimismo podrán ejercer personalmente comercio o
4 industrias iguales a los de la Sociedad y para los efectos del Artículo doscientos setenta y cinco numeral tercero
5 del Código de Comercio, la presente se estimará como una autoridad especial y expresa para los Directores, Gerentes
6 y sus respectivos cónyuges. CLAUSULA DECIMA OCTAVA.- MODO DE PROCEDER EN LAS VACANTES DE LA JUNTA DIRECTIVA.- Para
7 llevar las vacantes temporales o definitivas de los Directores se observarán las reglas siguientes: a) Los Directores
8 propietarios serán sustituidos por los suplentes electos que sean llamados a ejercer el cargo en propiedad por los
9 restantes Directores Propietarios, salvo el caso del Director electo por la minoría, que deberá ser sustituido por
10 su respectivo suplente; b) Cuando se trate de la vacante del Presidente o del Secretario, ésta se llenará por el
11 Director Propietario inmediato o en caso necesario por aquel que sea designado por los Directores Propietarios. En
12 tal caso se llamará a uno de los suplentes para integrar la Junta Directiva quien llegará a ocupar el último cargo
13 de ésta; c) Cuando las vacantes sean definitivas las reglas anteriores tendrán carácter provisional debiendo la Junta
14 General, en su próxima sesión designar definitivamente a los sustitutos.- CLAUSULA DECIMA NOVENA.- REQUISITOS PARA
15 SER DIRECTIVO, PROHIBICIONES, RESPONSABILIDAD Y RENUNCIAS DE LOS MISMOS.- Para ser miembro de la Junta Directiva no
16 es necesario la calidad de accionistas, pero si es preciso que se tenga la capacidad necesaria para el ejercicio del
17 comercio y no estar comprendido en los casos de prohibiciones o incompatibilidades que el Código de Comercio
18 establece para ello.- El cargo de Directivo es personal y no podrá desempeñarse por medio de representante.- La
19 responsabilidad que quepa a los Directivos será deducido de conformidad con la Ley.- La renuncia de un Directivo
20 surte efecto sin necesidad de aceptación y será presentada por el renunciante a la Junta Directiva pero no podrá
21 abandonar el cargo mientras no haga entrega de él al sustituto respectivo.- CLAUSULA VEGESIMA.- ATRIBUCIONES DE LA
22 JUNTA DIRECTIVA.- La Junta Directiva tendrá especialmente las siguientes atribuciones: a) Cumplir con las
23 resoluciones de la Junta General; b) Determinar la política general de la Sociedad, estableciendo derechos,
24 atribuciones, responsabilidades y remuneraciones de los empleados, pudiendo removerlos en cualquier tiempo.- El

0000017



1 gerente puede ser o no accionista o miembro de la Junta Directiva; d) Crear los cargos de naturaleza administrativa
2 que estime conveniente, fijándole sus emolumentos y atribuciones correspondientes; e) Elaborar el presupuesto anual
3 de la Sociedad y presentarlo a consideración de la Junta General; f) Aprobar las inversiones de la Sociedad que pasen
4 de doscientos mil colones; g) Presentar en su oportunidad a la Junta General, la memoria anual de sus labores, junto
5 con un proyecto de reparto o aplicación de utilidades. Así como el Balance General, los estados de Pérdidas y
6 Ganancias y demás anexos; h) Proponer a la Junta General, el dividendo que haya de acordarse, así como las cantidades
7 que deben destinarse a reservas obligatorias generales y especiales; i) Decidir sobre la compra, transferencia de
8 dominio, o hipoteca de las propiedades de la Sociedad que pasen de doscientos mil colones; j) Autorizar al Presidente
9 de manera específica o general para celebrar y otorgar en nombre de la Sociedad todo acto o contrato necesario para
10 la realización del objeto social que pasen de doscientos mil; k) Delegar sus facultades de administración en uno de
11 los directivos; en el Gerente General o en comisiones que designe de entre miembros quienes deberán ajustarse a las
12 instrucciones que reciba y dar periódicamente cuenta de su gestión; l) Reglamentar el uso de la firma para manejo
13 de las cuentas bancarias; m) Emitir el reglamento interno de la Sociedad; n) Obtener créditos para la Sociedad que
14 pasen de los doscientos mil colones; o) Acordar el establecimiento de sucursales o agencias dentro y fuera del país;
15 y p) Las demás atribuciones que la Ley le señale o que la Junta General de Accionistas le confiere.- La Junta
16 Directiva podrá acordar que determinadas atribuciones se asignen a uno o varios de sus directivos, fijándole el
17 límite de aquellas, siempre que el acuerdo correspondiente se certifique o inscriba en el Registro de Comercio.

18 **CLAUSULA VIGESIMA PRIMERA.- LA REPRESENTACION LEGAL Y ATRIBUCIONES DEL PRESIDENTE.-** La representación judicial y
19 extrajudicial de la Sociedad y el uso de la razón social corresponderá al Presidente de la Junta Directiva o al que
20 haga de sus veces, y podrá: a) Obtener dinero y dar dinero a mutuo con intereses; b) OTORGAR toda clase de contratos;
21 c) Contraer toda clase de obligaciones; d) Celebrar toda clase de instrumentos públicos o privados; e) Modificar o
22 alterar los muebles e inmuebles de la sociedad; f) Otorgar poderes tanto generales como especiales, así como el
23 correspondiente mandato para el Gerente o Subgerente; g) Nombrar al personal y asignarles sus sueldos o emolumentos;
24 h) Adquirir toda clase de bienes inmuebles enajenarlos grabarlos o permutarlos.- El presidente tendrá las facultades



DOS COLONES

1 generales del mandato y las especiales comprendidas en el artículo ciento trece del Código de PROCEDIMIENTOS Civiles,
 2 inclusive la de transigir; el PRESIDENTE en el desempeño de su gestión solo necesitara de autorización de la Junta
 3 Directiva cuando el negocio que vaya a realizar sea de un monto mayor de doscientos mil colones.- CLAUSULA VIGESIMA.
 4 SEGUNDA.- DE LOS GERENTES Y SUBGERENTES.- La Junta Directiva podrá confiar la administración directa de la sociedad
 5 al Gerente y Subgerente; y éstos no podrán hacer negocios propios con la Sociedad, ni hacer uso de la firma social,
 6 sin autorización previa de la Junta Directiva, la cual podrá otorgarse en forma general o para determinar asuntos.-
 7 Tampoco podrán dedicarse a actividades similares o competitivas a los del objeto principal de la Sociedad, ni podrán
 8 ejercer directa o indirectamente, comercio o industria, iguales a los de ésta, ni ser empleados de ninguna otra
 9 sociedad, a no ser en los casos de que la Junta Directiva los autorice expresamente y por escrito para el efecto.-
 10 Su principal función será la de prestar su atención a los negocios sociales y en sus respectivos campos de acción
 11 encargarse del adecuado funcionamiento administrativo técnico de la empresa.- CLAUSULA VIGESIMA TERCERA.- LA
 12 AUDITORIA.- La vigilancia de la Sociedad está confiada al auditor designado anualmente por la Junta General Ordinaria
 13 de Accionistas, la cual señalará también su remuneración.- Mientras no se celebre la Junta General, el Auditor
 14 nombrado continuará en sus funciones.- El Auditor deberá reunir requisitos que la LEY establece.- Tendrá las
 15 facultades y obligaciones que señala el Código de Comercio.- CLAUSULA VIGESIMA CUARTA.- EJERCICIO ECONOMICO.- El
 16 ejercicio económico de la Sociedad es del primero de enero al treinta y uno de diciembre de cada año, y para efectos
 17 contables podrá dividirse en semestres.- CLAUSULA VIGESIMA QUINTA.- FONDOS DE RESERVAS OBLIGATORIAS.- De las
 18 utilidades netas que obtenga la Sociedad, deberá separarse anualmente el siete por ciento, para formar la reserva
 19 legal, hasta que dicho fondo represente por lo menos la quinta parte del capital social.- La reserva legal deberá
 20 ser reintegrada en la misma forma, cuando disminuya por cualquier causa.- Las dos terceras partes de las cantidades
 21 que aparezcan en la reserva legal deberán tenerse disponible o invertirse en valores mercantiles salvadoreños o
 22 centroamericanos de fácil realización; la otra tercera parte podrá invertirse de acuerdo con el objeto o finalidad
 23 social.- CLAUSULA VIGESIMA SEXTA.- OTRAS RESERVAS.- Con el voto de la mayoría de las acciones la Asamblea General
 24 de Accionistas, podrá acordar la constitución de fondos especiales de reservas; que se consideren conveniente a la

0000018



1 Sociedad.- CLAUSULA VIGESIMA SEPTIMA.- DISOLUCION Y LIQUIDACION DE LA SOCIEDAD.- La Sociedad se disolverá por las
2 causales que indique la Ley, y su liquidación se sujetará a las reglas siguientes: a) El nombramiento de
3 liquidadores, su número y el plazo para la práctica de la liquidación, serán determinados por la Junta General de
4 Accionistas; b) Durante la liquidación el Auditor desempeñará con respecto a los liquidadores las mismas funciones
5 que desempeñe en la vida normal de la Sociedad; c) Las convocatorias a Junta General de Accionistas serán hechas por
6 los liquidadores, el Auditor o el Juez de Comercio, con las mismas formalidades que se establecen para la vida normal
7 de la Sociedad; d) En todo lo demás se estará a lo dispuesto por la Ley.- CLAUSULA VIGESIMA OCTAVA.- Toda
8 desavenencia que surgiere entre los accionistas y la Sociedad, deberá ser resuelta por árbitros arbitradores,
9 designados por cada parte, quienes antes de dar principio a su labor, designarán a un tercero, para que dirima toda
10 discordia posible.- La resolución de los árbitros será inapelable y obligatorio.- Si cualquiera de las partes
11 rehusase al árbitro arbitrador lo hará el Juez Primero de lo Civil de este Distrito.- Los gastos y honorarios del
12 arbitramento será cubierto por ambas partes en igual proporción.- CLAUSULA VIGESIMA NOVENA.- Se eligió la nueva Junta
13 Directiva de la Sociedad/habiendo resultado electos las siguientes personas: PRESIDENTE al señor JOSE MIGUEL ANTONIO
14 MENEZDEZ AVELAR, de generales ya relacionadas, como VICEPRESIDENTE el señor JUAN MIGUEL MENEZDEZ BOLAÑOS, Mayor
15 de edad, [REDACTED], del domicilio de [REDACTED]; como SECRETARIO la señora FATIMA YANIRA HENRIQUEZ DE
16 MENEZDEZ, Mayor de edad, de [REDACTED], de este domicilio; como DIRECTORES SUPLENTE el señor GERMAN HERRERA
17 BARAHONA, Mayor de edad, [REDACTED], de este domicilio, el señor JAIKE ROBERTO MENEZDEZ AVELAR, Mayor de edad,
18 [REDACTED], de este domicilio y la señora MARIA TERESA DEL CARMEN AVELAR DE MENEZDEZ, Mayor de edad, de [REDACTED]
19 [REDACTED], de este domicilio, todos salvadoreños por nacimiento. Los Suplentes de la Junta Directiva sustituirán a los
20 propietarios en el orden de como han sido elegidos. Los Accionista acuerdan nombrar como Gerente General de la
21 Sociedad al Ingeniero Germán Herrera Barahona. Y YO EL SUSCRITO NOTARIO DOY FE: Que advertí al compareciente antes
22 del otorgamiento de esta escritura de la obligación de inscribir el testimonio de este instrumento en el Registro
23 de Comercio, los efectos de la inscripción y las sanciones por la falta de ésta, asimismo le hice saber de las
24 advertencias a que se refiere la Ley de notariado.- Así se expresó el compareciente, a quien expliqué los efectos



No 3727089

DOS COLONES

1 legales del presente instrumento, y leído que se lo hubo íntegramente en un solo acto ininterrumpido, ratificó su
 2 contenido por estar redactado conforme a su voluntad y firmamos: -DOY FE.- Entrelíneas: Para el plazo de cinco años
 3 contados a partir de la inscripción de la presente escritura

4	
5	
6	
6	
7	
8	<i>Andra Jell</i>
9	<i>Trías</i>

PASO ANTE MI DEL FOLIO SESENTA Y OCHO VUELTO AL SETENTA Y TRES
 FRENTE DEL LIBRO VEINTICINCO DE MI PROTOCOLO QUE VENGE EL DIA
 VEINTITRES DE ABRIL DEL AÑO DOS MIL DOS.- Y PARA SER ENTREGADO A LA
 SOCIEDAD COSASE, S.A. DE C.V., EXTIENDO, FIRMO Y SELLO EL PRESENTE
 TESTIMONIO EN LA CIUDAD DE SAN SALVADOR, A LOS VEINTIUNO DIAS DEL
 MES DE JUNIO DEL AÑO DOS MIL UNO.-

Andra Jell
Trías



0000019




4 LIBRO 1637 PAGINA 35



GISTRO DE COMERCIO: DEPARTAMENTO DE DOCUMENTOS MERCANTILES:
San Salvador, a las quince horas y cuarenta y cuatro minutos del día diez de Agosto del dos mil uno.

Inscribase el anterior testimonio de Escritura Pública de MODIFICACION de la sociedad, presentado en este Registro a las nueve horas y siete minutos, del día veinticinco de Junio del dos mil uno, según asiento número 00526 del libro 0048, de Asientos de Presentación de Instrumentos Sociales.


JOSE RAUL ROSALES PEREZ
REGISTRADOR

INSCRITO EN EL REGISTRO DE COMERCIO AL NUMERO 00004 DEL LIBRO 1637 DEL REGISTRO DE SOCIEDADES. DESDE EL FOLIO 24 HASTA EL FOLIO 35. FECHA DE INSCRIPCION: San Salvador, diez de Agosto del dos-mil-uno.

MG.


JOSE RAUL ROSALES PEREZ
REGISTRADOR



YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 11 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR 11
DE Ago DEL AÑO DOS MIL 11




Versión Republica



SAN SALVADOR
 Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
 Montecarlo # 21. San Salvador, El Salvador
 PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
 Call Center 233-5232
 e-mail:ventas@cosasa.com
 www.cosasa.com

SUCURSAL AGUILARES
 Gunshop No.2
 Ave. Central Edificio Marroqui
 2ª planta, local # 3
 Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
 Gunshop No.3
 Ave. Roosevelt Norte
 Plaza Sagitario No. 405 Local 11
 Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
 Gunshop No.4
 3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
 Edif. Molina, local # 1 y # 2
 Frente a Cruz Roja Santa Ana
 Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

Versión Pública

**CONSTANCIA VIGENTE DE
 LA MATRICULA DE COMERCIO
 DE LA SOCIEDAD**



0000020

REPUBLICA DE EL SALVADOR

CENTRO NACIONAL DE REGISTROS

REGISTRO DE COMERCIO

DEPARTAMENTO DE MATRICULAS DE COMERCIO

CONSTANCIA DE MATRICULA



LA INFRASCRIPTA REGISTRADORA DEL DEPARTAMENTO DE REGISTRO DE MATRICULAS DE COMERCIO Y PATENTES DE COMERCIO E INDUSTRIA DEL REGISTRO DE COMERCIO:

HACE CONSTAR: que COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, a presentado la solicitud correspondiente al año 2003, para RENOVAR su MATRICULA de EMPRESA #2001021620 Y ESTABLECIMIENTO #2001021620-1.

De conformidad con lo prescrito por el Código de Comercio, Ley de Registro de Comercio y Reglamento respectivo.

A solicitud de la parte interesada y para ser presentada a: SECRETARIA NACIONAL DE LA FAMILIA, se extiende la presente (CONSTANCIA) en la ciudad de San Salvador, a las diez horas y veintitrés minutos del día once de agosto de dos mil cuatro, la cual es VALIDA hasta el día once de septiembre de dos mil cuatro.


Ueda. Herminia Elizabeth Lozano Zaldívar
REGISTRADORA

*MEM



RECIBO: 6466411

EE: 2001021620

0000021





SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels: 674-0405, 679-0404

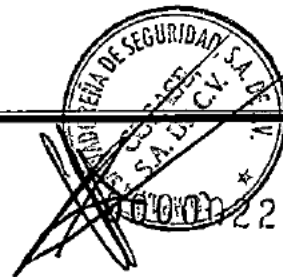
SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Raja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

VERSIÓN PÚBLICA

**CREDENCIAL DEL
REPRESENTANTE LEGAL
INSCRITA EN REGISTRO DE COMERCIO**



CENTRO NACIONAL DE REGISTROS REGISTRO DE COMERCIO

EL INFRASCRITO REGISTRADOR DEL REGISTRO DE COMERCIO, DEL DEPARTAMENTO DE DOCUMENTOS MERCANTILES HACE CONSTAR:

Que de conformidad con solicitud presentada en esta oficina el día ocho de junio del año dos mil cuatro, bajo número de presentación 2004105929, solicitada por SANDRA DEL CARMEN HENRRANDEZ, en la cual solicita que este Registro manifieste como esta integrada la Junta Directiva de la Sociedad "COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que se abrevia "COSASE, S.A. DE C.V.", se le informa que su ultima Credencial de Elección de Junta Directiva y Modificación de la Sociedad que contiene el Texto Integro, se encuentra inscrita al número CUATRO del Libro UN MIL SEISICETOS TREINTA Y SIETE del Registro de Sociedades, inscrita el día diez de agosto de dos mil uno, en la que se nombro como Presidente al Señor JOSE MIGUEL ANTONIO MENENDEZ AVELAR, Vicepresidente el Señor JUAN MIGUEL MENENDEZ BOLAÑOS, Secretario a Doña FATIMA YANIRA HENRIQUEZ DE MENENDEZ; y como Directores Suplentes: el Señor GERMAN HERRERA BARAHONA; el Señor JAIME ROBERTO MENENDEZ AVELAR y la Señora MARIA TERESA DEL CARMEN AVELAR DE MENENDEZ, para un período de 5 años; aun vigente por no existir inscripción o presentación de nueva Credencial de la misma hasta la fecha.

EN CONSECUENCIA Y A SOLICITUD DEL INTERESADO SE EXTIENDE LA PRESENTE CONSTANCIA EN EL DEPARTAMENTO DE DOCUMENTOS MERCANTILES, SAN SALVADOR A LAS CATORCE HORAS Y DOS MINUTOS DEL DIA OCHO DE JUNIO DEL AÑO DOS MIL CUATRO.


Guillermo Antonio Yudice Escobar
REGISTRADOR



0000023

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 11 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR del
DE agosto DEL AÑO DOS MIL cuatro



Versión Pública



SAN SALVADOR
 Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
 Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
 PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
 Call Center 233-5232
 e-mail: ventas@cosase.com
 www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
 Gunshop No.2
 Ave. Central Edificio Marroqui
 2ª planta, local # 3
 Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
 Gunshop No.3
 Ave. Roosevelt Norte
 Plaza Sagitario No. 405 Local 11
 Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
 Gunshop No.4
 3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
 Edif. Molina, local # 1 y # 2
 Frente a Cruz Roja Santa Ana
 Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

**D. U. I. Y N. I. T. DEL
 REPRESENTANTE LEGAL
 DE LA SOCIEDAD**



000024

MINISTERIO DE HACIENDA
DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS
TARJETA DE IDENTIFICACION TRIBUTARIA



YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE un FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR uno
DE mayo DEL AÑO DOS MIL cuatro.





YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 10 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR de
DE Agosto DEL AÑO DOS MILveinte

Eugenio...



0000026



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No. 2
Ave. Central Edificio Marroqui
2º planta, local # 3
tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No. 3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No. 4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

**CERTIFICACION DE
NOMINA DE ACCIONISTAS
SUSCRITA POR EL
REPRESENTANTE LEGAL**



0000027



SAN SALVADOR
 Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
 Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
 PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
 Call Center 233-5232
 e-mail: ventas@cosase.com
 www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
 Gunshop No. 2
 Ave. Central Edificio Marroqui
 2º planta, local # 3
 Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
 Gunshop No. 3
 Ave. Roosevelt Norte
 Plaza Sagitario No. 405 Local 11
 Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
 Gunshop No. 4
 3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
 Edif. Molino, local # 1 y # 2
 Frente a Cruz Roja Santa Ana
 Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

CERTIFICACION

El suscrito Presidente de La Junta Directiva de la Sociedad **COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia "**COSASE, S.A. DE C.V.**", **CERTIFICA** que la nómina de accionistas de la sociedad "**COSASE, S.A. DE C.V.**", es tal y como la detallo a continuación:

NOMBRE	PORCENTAJE
JOSE MIGUEL ANTONIO MENENDEZ AVELAR	94.35 %
FATIMA YANIRA HENRIQUEZ DE MENENDEZ	4.52 %
JAIIME ROBERTO MENENDEZ AVELAR	1.13 %

San Salvador, diecisiete de Marzo del años dos mil cuatro.

F.: 
JOSE MIGUEL ANTONIO MENENDEZ AVELAR



DOY FE: Que la firma que calza la anterior **CERTIFICACION** es **AUTENTICA**, y que se lee "**J.Ma.Ma.**", por haber sido puesta de su puño y letra por el señor **JOSE MIGUEL ANTONIO MENENDEZ AVELAR**, que es de [redacted] años de edad, [redacted], de este domicilio, persona que conozco e identifico por medio de su Documento Único de identidad número [redacted] de cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista el testimonio de la Escritura Pública de Modificación del Pacto Social de la Sociedad **COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD S.A. DE C.V.**; otorgada en esta ciudad, a las ocho horas, del día veintiuno de junio del año dos mil uno, ante los oficios notariales del Sandra del Carmen Dueñas Caballero, debidamente inscrita en el Registro de Comercio al número **CERO CERO CERO CERO CUATRO** del Libro **MIL SEISCIENTOS TREINTA Y SIETE** del Registro de Sociedades; en la que consta que la naturaleza y denominación son las expresadas; que su domicilio es esta ciudad, que su nacionalidad es salvadoreña, que dentro de su finalidad social está la realización de actos como el presente, que el plazo de la misma es por tiempo indefinido, que la administración de la misma esta confiada a una Junta Directiva, integrada por tres directores con sus respectivos suplentes, que se denominarán Presidente, Secretario y Primer Director, quienes durarán en su función cinco años, pudiendo ser reelectos, que la representación judicial y extrajudicial de la sociedad corresponden al Presidente de la Junta Directiva o al que haga sus veces, quien podrá realizar actos como el presente, sin necesidad de autorización previa de ningún Órgano administrativo. San Salvador diecisiete de Marzo del año dos mil cuatro.


NOTARIO
LUIS SAMUEL SILVA PARODI
REPUBLICA DE EL SALVADOR



000023



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21. San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail:ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marraqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

**I. V. A. Y N. I. T.
DE COSASE, S.A. DE C. V.**



0000029

MINISTERIO DE HACIENDA
DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS
TARJETA DE IDENTIFICACION TRIBUTARIA

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD S.A.
DE C.V.

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE

No. DE IDENTIFICACION
TRIBUTARIA (NIT)

0614-010791-103-9



Fernandez
FIRMA DEL FUNCIONARIO AUTORIZADO

01	02	2001
DIA	MES	AÑO

FECHA DE EXPEDICION

Rep. Importador

210-18-0173933

PARA TODA GESTION O TRAMITE RELACIONADOS
CON LA ADMINISTRACION FISCAL DEBERA
PRESENTARSE ESTA TARJETA O HACER REFERENCIA
AL CORRESPONDIENTE NUMERO DE IDENTIFICACION
TRIBUTARIA.

No. 1460370

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 10 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR diez
DE agosto DEL AÑO 1988 cuatro

[Handwritten signature]



Versión Pública



MINISTERIO DE HACIENDA
DIRECCION GENERAL DE
IMPUESTOS INTERNOS

No. 82368

No. DE REGISTRO
56427-3

NIT
0814-910791-103-9

NOMBRE / RAZON O DENOMINACION SOCIAL
COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD S.A
DE C.V.

DIRECCION
AV. BERNAL L-21 RESID. MONTECARLO SAN
SALVADOR SAN SALVADOR

GIRO O ACTIVIDAD ECONOMICA
ACTIVIDADES DE INVESTIGACION
SEGURIDAD
Rep 14/08/2001

ESTA TARJETA ACREDITA LA INSCRIPCION EN EL
REGISTRO DE CONTRIBUYENTES DEL IMPUESTO A LA
TRANSFERENCIA DE BIENES MUEBLES Y A LA
PRESTACION DE SERVICIOS.



FIRMA DEL FUNCIONARIO AUTORIZADO

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 10 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR 10
DE Agosto DEL AÑO DOS MIL veinte



Versión Pública



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventos@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

**PODER GENERAL
JUDICIAL ADMINISTRATIVO**



000032

**BUFETE
NIETO MENENDEZ**

**ABOGADOS Y NOTARIOS
CONSULTORES LEGALES**

192002

**TESTIMONIO DE
ESCRITURA PUBLICA**

DE

PODER GENERAL JUDICIAL
ADMINISTRATIVO

OTORGADO POR

COSASE, S.A. DE C.V.
70016464

A FAVOR DE

50059183
GERMAN HERRERA BARAHONA

Ante los Oficios del Notario

0000033

LIC. SANDRA DEL CARMEN DUEÑAS CABALLERO



DOS COLONES



M. DE H.

4549652

47

LIBRO 890 PAGINA 338



Watermark: Versión Pública

LIBRO _____ PAGINA _____

6 *NUMERO NOVENTA Y SIETE. - LIBRO TREINTA. - PODER GENERAL JUDICIAL ADMINISTRATIVO. -*

7 *En la ciudad de San Salvador, a las once horas y cuarenta y cinco minutos del día*

8 *veinticinco de junio del año dos mil dos. - Ante Mí, SANDRA DEL CARMEN DUEÑAS*

9 *CABALLERO, Notario, de este domicilio, comparece el señor JOSÉ MIGUEL ANTONIO*

10 *MENENDEZ AVELAR, de _____ años de edad, _____, de este domicilio,*

11 *a quien conozco, portador de su Cédula de Identidad Personal número _____*

12 *_____, actuando en*

13 *nombre y representación, en su calidad de Director Presidente de la Junta*

14 *Directiva y Representante Legal de la Sociedad COMPAÑIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD,*

15 *SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse COSASE, S.A DE C.V.,*

16 *de este domicilio, de cuya personería doy fe ser legítima y suficiente por haber*

17 *tenido a la vista: El Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto*

18 *Social, y única por la cual se rige la sociedad, otorgada en esta ciudad, a las*

19 *ocho horas del día veintiuno de junio del año dos mil uno, ante mis propios*

20 *oficios de Notario, = = = = de la que consta, que su naturaleza,*

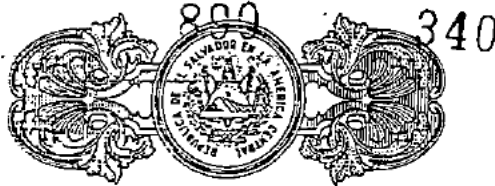
21 *denominación, abreviatura y domicilio son los indicados; que su plazo es*

22 *indeterminado; que dentro de su finalidad se encuentran comprendidos actos como*

23 *el presente; que la representación judicial y extrajudicial de la sociedad y el*

24 *uso de la firma social le corresponden al Director Presidente de la Junta*

47



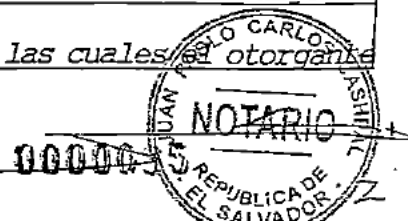
DOS COLONES



DE H.

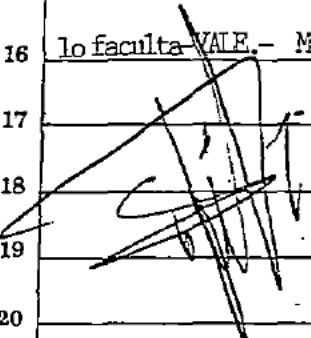
4549653

1 Directiva, quien dura en sus funciones un período de cinco años; constando en
 2 dicha escritura de modificación antes mencionada, en su cláusula Vigésima Novena,
 3 la elección de la Junta Directiva, habiendo resultado electo el compareciente
 4 señor Menéndez Avelar, como Director Presidente de la misma para un período de
 5 cinco años, contados a partir del día veintiuno de junio del año dos mil uno,
 6 inscrita en el Registro de Comercio al número CUATRO del Libro MIL SEISCIENTOS
 7 TREINTA Y SIETE de Registro de Sociedades; y ME DICE: Que en nombre de su
 8 representada y por medio del presente instrumento confiere PODER GENERAL JUDICIAL
 9 /CON CLAUSULA ESPECIAL/
 10 Y ADMINISTRATIVO, amplio y suficiente en cuanto a derecho fuere necesario al señor
 11 GERMAN HERRERA BARAHONA, quien es mayor de edad, [REDACTED], de este
 12 domicilio, para que en nombre de la sociedad: inicie siga y fenezca por todas las
 13 instancias y grados, toda clase de juicios y diligencias en que tenga o pueda
 14 tener interés, ya sea como actor o demandada, para que la represente judicial o
 15 extrajudicialmente, ante cualquier tribunal, autoridad o particular, en cualquier
 16 clase de asuntos ya sean estos de carácter civil, penal, laboral, mercantil,
 17 administrativo, fiscales, o de cualquier naturaleza que sean, para que haga uso
 18 de todos los recursos permitidos por la ley de casación y constitucional de
 19 amparo, para que celebre conciliaciones, también faculta a su apoderado para que
 20 acuse criminalmente, denuncie, o de aviso por delitos o faltas cometidas en contra
 21 / especialmente lo faculta/
 22 de la sociedad, - - - - - / para que celebre audiencias conciliatorias en materia de
 23 tránsito y laboral. Que para los efectos legales y el libre ejercicio del poder
 24 que otorga confiere a su apoderado que hoy nombra las facultades generales del
 mandato y las especiales que enumera el Artículo Ciento Trece del Código de
 Procedimientos Civiles, reformado inclusive el transigir, las cuales, el otorgante



1 manifiesta que conoce y por eso las concede; facultándolo asimismo para gestionar
 2 e intervenir en su nombre, en toda clase de procedimientos o trámites en materia
 3 administrativa y para interponer los recursos de carácter constitucional contra
 4 cualquier resolución que viole sus derechos fundamentales; especialmente lo
 5 faculta, para que en nombre y representación de la sociedad, comparezca a las
 6 audiencias conciliatorias del Ministerio de Trabajo, y para que la represente
 7 judicial y extrajudicialmente. También lo autoriza para que pueda representar a
 8 la sociedad, en todo tipo de conciliaciones, así como licitaciones y firmas de
 9 contrato de servicios que la sociedad otorga. Finalmente lo faculta a sustituir
 10 total o parcialmente el presente poder, teniendo los sustitutos las mismas
 11 facultades pudiendo actuar conjunta o separadamente con los sustitutos.- Así se
 12 expresó el compareciente, a quien expliqué los efectos legales del presente
 13 instrumento, y leído que se lo huba íntegramente en un sólo acto ininterrumpido,
 14 manifiesta su conformidad, ratifica su contenido y firmamos:-DOY FE.- Enmenda=
 15 dos=ante mis propios oficios de Notario=Valen.= Entre líneas-especialmente=
 16 lo faculta VALE.- Más Entrelíneas:CONCLUSIVA ESPECIAL, Vale.-

17
 18
 19
 20



Causa 700 / del 2 /
 (números)



Causa 700 /
 (números)



SO ANTE MI DEL FOLIO DOSCIENTOS SETENTA Y OCHO VUELTO AL DOSCIENTOS SETENTA Y NUEVE VUELTO DEL LIBRO TREINTA DE MI PROTOCOLO QUE VENCE EL DIA VEINTIOCHO DE MAYO DEL AÑO DOS MIL TRES.- Y PARA ENTREGAR AL SEÑOR GERMAN HERRERA BARAHONA, EXTIENDO, FIRMO Y SELLO EL PRESENTE TESTIMONIO, EN LA CIUDAD DE SAN SALVADOR, A LOS VEINTICINCO DIAS DEL MES DE JUNIO DEL AÑO DOS MIL DOS.-

Laura Julia



0000036

Centro Nacional de Registros
Registro de Comercio



GISTRO DE COMERCIO : DEPARTAMENTO DE DOCUMENTOS MERCANTILES: San Salvador, a las catorce horas y veintidós minutos del día veintitrés de octubre de dos mil dos.

Inscríbese el anterior Testimonio de Escritura Pública de PODER GENERAL JUDICIAL Y ADMINISTRATIVO CON CLAUSULA ESPECIAL de la sociedad COMPAÑIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia COSASE, S.A. DE C.V.. DERECHOS: \$5.71, comprobante de pago número 0004277718, del día quince de julio de dos mil dos; presentado en este Registro a las once horas y cincuenta y siete minutos, del día quince de julio de dos mil dos, según asiento número 2002077300.



Guillermo Antonio Yudice Escobar
Lic. Guillermo Antonio Yudice Escobar
REGISTRADOR

INSCRITO EN EL REGISTRO DE COMERCIO AL NUMERO 47 DEL LIBRO 890 DEL REGISTRO DE OTROS CONTRATOS MERCANTILES, DEL FOLIO 338 AL FOLIO 343 FECHA DE INSCRIPCION: San Salvador, veintitrés de octubre de dos mil dos.

Guillermo Antonio Yudice Escobar
Lic. Guillermo Antonio Yudice Escobar
REGISTRADOR

0000037

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE cuatro FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR, diez
DE Agosto DEL AÑO DOS MIL cuatro

[Handwritten signature]



Versión Publica



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail:ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

**DUI Y NIT DEL
APODERADO GENERAL
JUDICIAL ADMINISTRATIVO**



0000038

MINISTERIO DE HACIENDA
DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS
TARJETA DE IDENTIFICACION TRIBUTARIA

MOORE DE CENTRO AMERICA, S.A. DE C.V.

MIR 10313041050001.F15 13/NOV/99

PARA TODA GESTION O TRAMITE RELACIONADOS
CON LA ADMINISTRACION FISCAL DEBERA
PRESENTARSE ESTA TARJETA O HACER REFERENCIA
AL CORRESPONDIENTE NUMERO DE IDENTIFICACION
TRIBUTARIA.

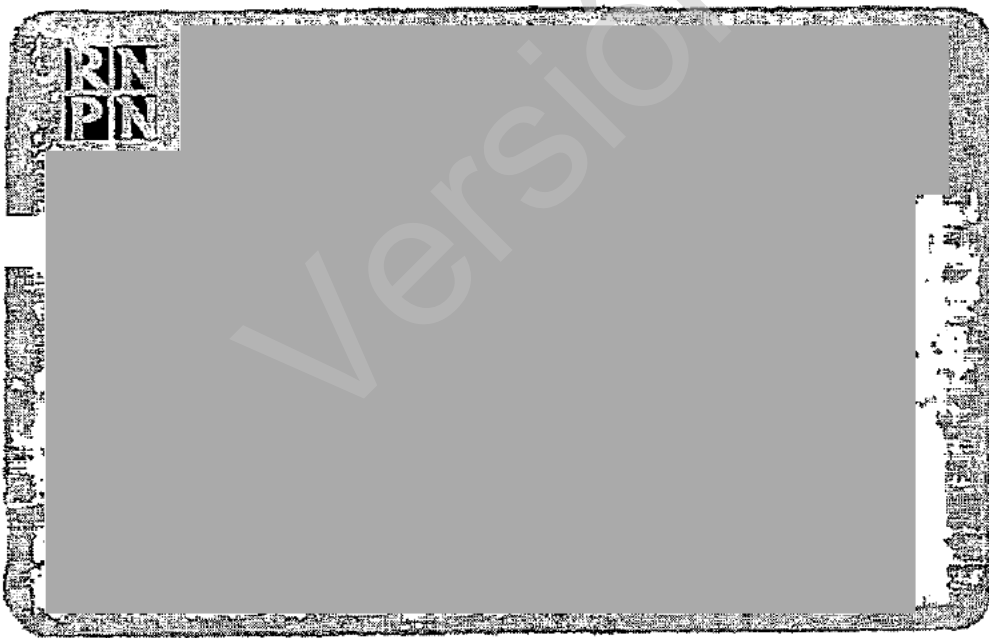
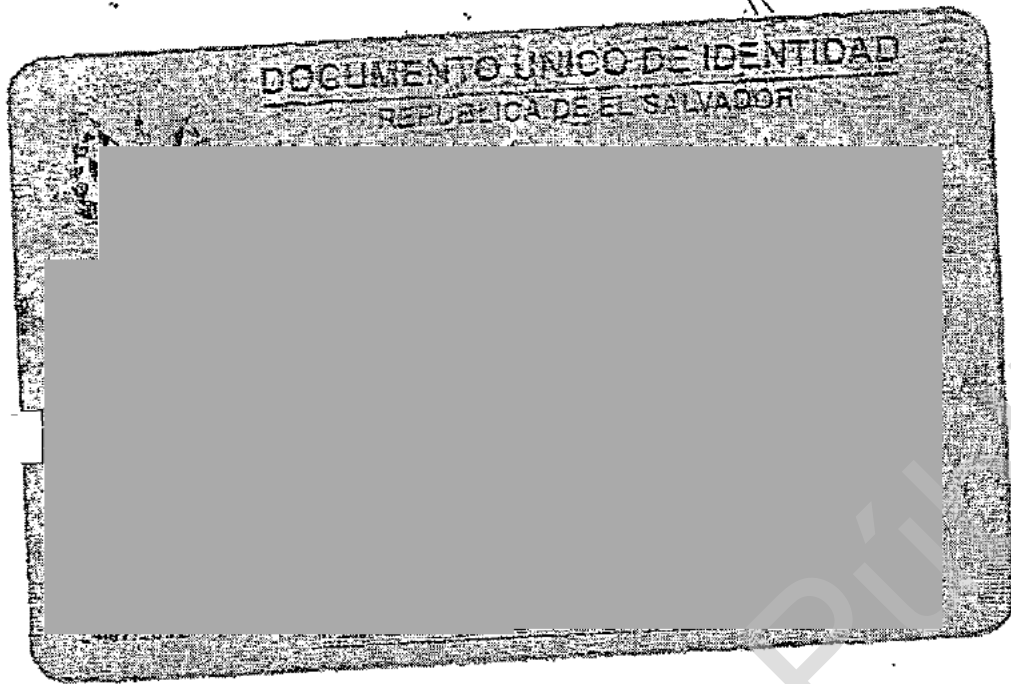
No. 

0000039

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 14 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR diez
DE Agosto DEL AÑO DOS MIL veinte

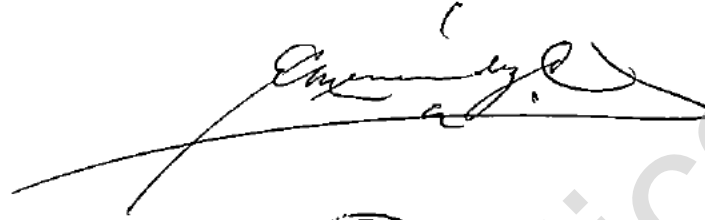


Versión Pública



0000040

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 16 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR diez
DE agosto DEL AÑO DOS MIL veinte



Versión Publica



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222. FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels : 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local #1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

**SOLVENCIA TRIBUTARIA
IMPUESTOS INTERNOS
M. DE HACIENDA**



0000041



SAN SALVADOR
 Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
 Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
 PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
 Call Center 233-5232
 e-mail: ventas@cosase.com
 www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
 Gunshop No.2
 Ave. Central Edificio Marroquí
 2º planta, local # 3
 Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
 Gunshop No.3
 Ave. Roosevelt Norte
 Plaza Sagitario No. 405 Local 11
 Tels.: 6740405, 6790404

SUCURSAL SANTA ANA
 Gunshop No.4
 3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
 Edif. Molina, local # 1 y # 2
 Frente a Cruz Roja Santa Ana
 Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad



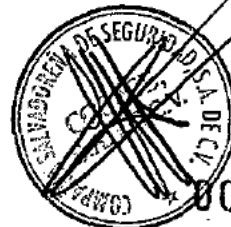
MINISTERIO DE HACIENDA
DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS 0366130
CONSTANCIA DE SOLVENCIA O AUTORIZACION DE LOS
IMPUESTOS INTERNOS



Fecha Solicitud: 22/07/2004 No. 146904
 No. 188781

EL INFRASCRITO FUNCIONARIO RESPONSABLE DE ESTA DIRECCION GENERAL
HACE CONSTAR QUE:

NOMBRE		COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD S.A. DE C.V. COSASE S.A. DE C.V.	
NIT		0614010791-1029	
MUNICIPIO	SAN SALVADOR	DEPARTAMENTO	SAN SALVADOR
ESTA SOLVENTE DE LOS IMPUESTOS INTERNOS			
FECHA DE EXPEDICION	22/07/2004 10:08:15	FECHA DE VENCIMIENTO	22/07/04
TIPO DE DOCUMENTO QUE SE EXTIENDE		SOLVENCIA	
USO DE SOLVENCIA O AUTORIZACION		Participación en Licitación con Gobierno Central	
F-1-9-01		 FUNCIONARIO RESPONSABLE	



0000042



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No. 2
Ave. Central Edificio Marroqui
2º planta, local # 3
tel.: 331-4704

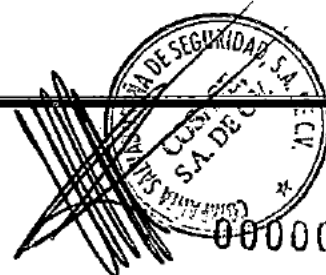
SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No. 3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels: 874-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No. 4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

SOLVENCIAS ORIGINALES
ISSS (SALUD Y PENSIONES)
ALCALDIA MUNICIPAL DE S. S.



0000043



SAN SALVADOR
 Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
 Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
 PBX: 233-5222 FAX: 233-5252
 Call Center 233-5232
 e-mail: ventas@cosase.com
 www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
 Gunshop No. 2
 Ave. Central Edificio Marroqui
 2ª planta, local # 3
 Tel: 331-4704


SUCURSAL SAN MIGUEL
 Gunshop No. 3
 Ave. Roosevelt Norte
 Plaza Sagitario No. 405 local 11
 Tels: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
 Gunshop No. 4
 3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
 Edif. Molina, local # 1 y # 2
 Frente a Cruz Roja Santa Ana
 Tel: 479-0201

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.


Confianza Servicio Seguridad

No. 12264



INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL

Alameda Juan Pablo II y 39 Av. Norte, San Salvador, El Salvador, C.A.
 Apdo. Postal 1404. Tels: 268-3191, 268-3192, 268-3188. Telefax: 268-3189



EL INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL "HACE CONSTAR" QUE EL PATRONO: COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD SA DE

Con Número(s) de

Identificación: 101921334

Según nuestros Registros Contables, a esta fecha está solvente para con este Instituto, con el FONDO SOCIAL PARA LA VIVIENDA e INSAFORP, respecto al pago de cotizaciones Obrero-Patronales.

Esta SOLVENCIA, tiene validez por un plazo de treinta días, a partir del siguiente día de la fecha de su extensión. No exime al patrono de responsabilidad de cargos que posteriormente pudieran determinarse conforme lo estipula la Ley del Seguro Social y los Reglamentos para su aplicación.

San Salvador, ONCE de AGOSTO de 2004

A las DIEZ horas con DIECINSEVE MINUTOS

Acaño
 Jefe Sección Cuentas por Cobrar 1888

NOTA: Cualquier alteración al contenido de ésta la hará inválida.



0000044

**UNIDAD DE PENSIONES
DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL**

**(SOLVENCIA DE PAGO EN CASO DE EXISTIR REGISTROS DE
TRABAJADORES AFILIADOS A LA UNIDAD DE PENSIONES DEL ISSS)**

SOLVENCIA

La Unidad de Pensiones del ISSS, hace constar que:

El Empleador: COMPAÑIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Con número de identificación tributaria (NIT): 0614 010791 103 9

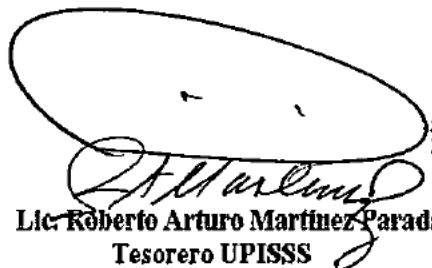
Número patronal ISSS: 101 92 1334


Ha cancelado sus obligaciones previsionales con esta Unidad hasta el mes de JUNIO y no registra mora establecida, en consecuencia se encuentra solvente con las cotizaciones previsionales del programa de pensiones por Invalidez, Vejez y Muerte administrado por la Unidad de Pensiones, hasta el periodo antes citado.


Esta solvencia tiene validez por treinta días a partir de su fecha de emisión; y no exime al empleador de responsabilidad por mora u otros conceptos que, a futuro o con carácter retroactivo, el ISSS le determine.


Y para ser presentada en: SECRETARIA NACIONAL DE LA FAMILIA.

San Salvador, 12 de Agosto de 2004.


Lic. Roberto Arturo Martínez Parada
Tesorero UPISSS




Lc. Carlos Armando Gomez Hernandez
Jefe Financiero Administrativo



0000045





SAN SALVADOR
 Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
 Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
 FBX: 233-5222, FAX: 233-5252
 Call Center 233-5232
 e-mail: ventos@cosase.com
 www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
 Gunshop No. 2
 Ave. Central Edificio Marroqui
 2ª planta, local # 3
 Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
 Gunshop No. 3
 Ave. Roosevelt Norte
 Plaza Sagitario No. 405 Local 11
 Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
 Gunshop No. 4
 3a. Calle Oriente y 1a. Av Sur
 Edif. Molina, local # 1 y # 2
 Frente a Cruz Roja Santa Ana
 Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad



ALCALDIA MUNICIPAL DE SAN SALVADOR

SOLVENCIA MUNICIPAL No. 398916

Comercio

LA ALCALDIA MUNICIPAL DE SAN SALVADOR, HACE CONSTAR QUE:

CUENTA No.: 8320-00377-5
NOMBRE: COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD S.A. DE C.V.
DIRECCION: AV. BERNAL NO. 33 POLIGONO "U" CIUDAD SATELITE

ESTA SOLVENTE DEL PAGO DE IMPUESTOS Y SERVICIOS CON ESTA MUNICIPALIDAD

ESTA SOLVENCIA ES VALIDA UNICAMENTE PARA LICITACION

FECHA DE EMISION
2872004

FECHA DE EXPIRACION
31 DE AGOSTO DEL 2004

NOTA: CUALQUIER ALTERACION EN ESTA SOLVENCIA LA DECLARA SIN VALOR



TESORERIA

CUENTAS CORRIENTES





SAN SALVADOR
 Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
 Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
 PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
 Call Center 233-5232
 e-mail: ventas@cosase.com
 www.cosase.com

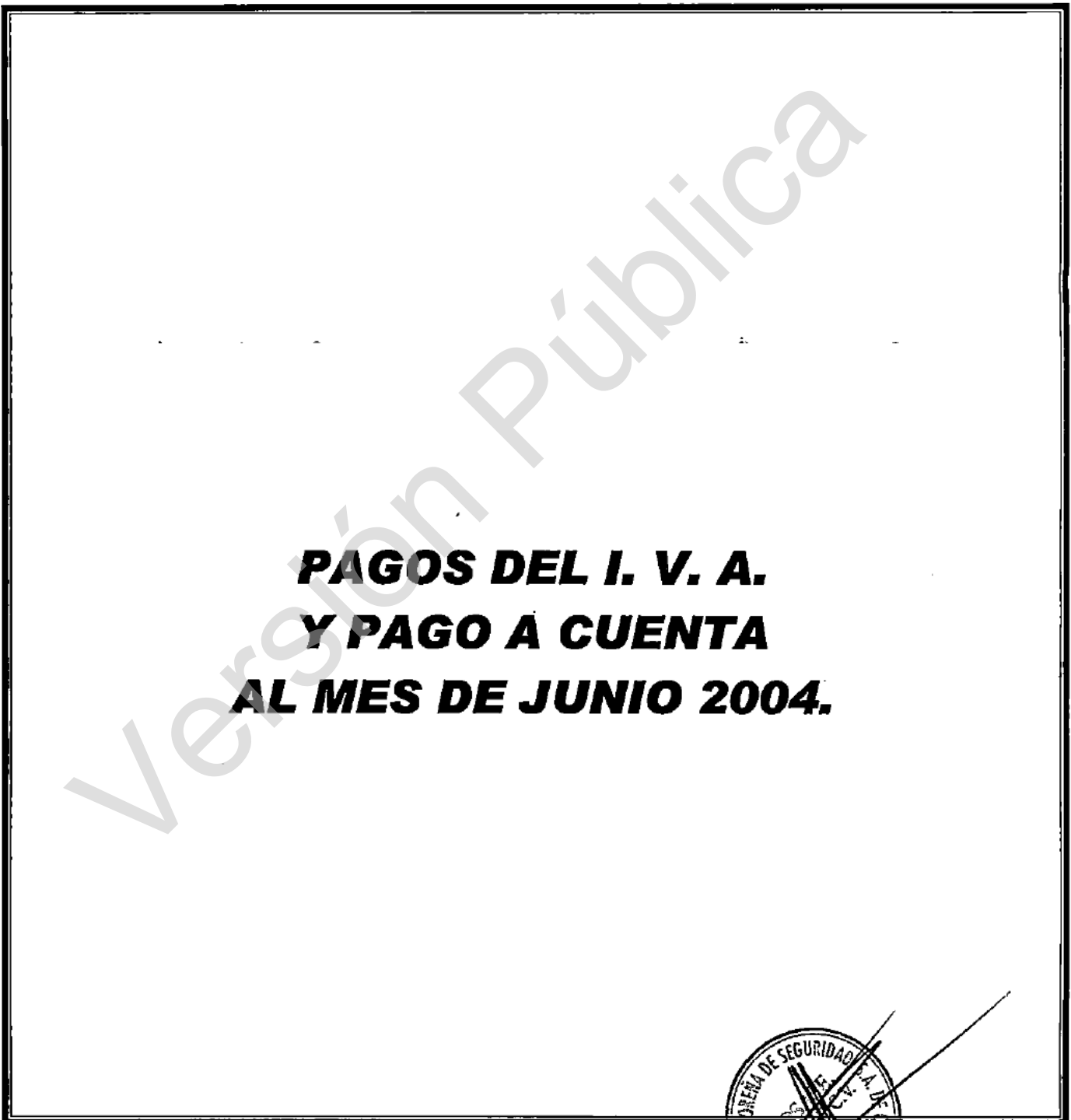
SUCURSAL AGUILARES
 Gunshop No.2
 Ave. Central Edificio Marroqui
 2ª planta, local # 3
 tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
 Gunshop No.3
 Ave. Roosevelt Norte
 Plaza Sagitario No. 405 local 11
 Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
 Gunshop No.4
 3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
 Edif. Molino, local # 1 y # 2
 Frente a Cruz Roja Santa Ana
 Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad



**PAGOS DEL I. V. A.
 Y PAGO A CUENTA
 AL MES DE JUNIO 2004.**

Versión Pública



0000047



República de El Salvador
 Ministerio de Hacienda
 Dirección General de
 Impuestos Internos

F07 v2 N.I.T. : 0614-010791-109 PERIEX-107 Declaración N° 1
 NO. DEC.: 107010328560 PERIODO 1700 vch: 2
Declaración y Pago del Impuesto IVA
 Fecha: 14/07/2004 Monto: 64.00 IVA: 1.00
Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios
 No. Transacción: 40891061401 No. Transacción: 110998:36
 No. Retención: 114 No. Retención: 102:01:3
 No. Transacción: 998895:2 Hora: 19:08:36
 Razón o Denominación Social completa si es Sociedad o Apellidos y Nombres si es Persona Natural
COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Identificación

Nº de declaración que modifica: 55 Período que cubre: 18 3 NRC: 22 564273:6
 Secuencia: 59 Original Cantidad de sucursales: 205 320

Declaración de Documentos Impresos y Emitidos en el Mes

Tipo de documentos	DEL Nº	AL Nº	Nº de Autorización	Ultimo Nº Emitido en el Mes
Facturas	210 1,251:0	240 1,750:5	270 787:3	300 44,510:1
Comprob. Crédito	215 48,00:2	245 50,500:0	275 787:5	305 45,852:3
Nota de Remisión	220 4	250	280 0	310 5
Nota de Crédito	225 6	255 4	285 2	315 1,589:0
Nota de Débito	230 1	260 6	290 4	320 2
Comprob. Retención	235 3	265 1	295 6	325 985:4

Operaciones del Mes

	Compras	Ventas	
Compras Internas Frías y No Gravadas	65 7,870:5	Ventas Internas Exentas y No Gravadas	85 5,509:6
Importaciones Exentas y No Gravadas	70 0	Exportaciones	90 11,043:1
Importaciones Gravadas	75 74,880:2	Ventas Internas Gravadas	95 678,667:3
Compras Internas Gravadas	80 122,548:4	Suma de Ventas	105 804,110:0
Suma de Compras	100 205,298:5		

Impuestos Declarados en el Mes

	Créditos	Débitos	
Remanente de Crédito del Mes Anterior	110 2	Débitos por Ventas: Crédito Fiscal	135 88,355:5
Devolución Crédito a Exportadoras	115 4	Débitos por Ventas: Facturas	140 21,974:0
Certificados a Imputar el Pago de Impuestos	120 6		
Crédito Importaciones Gravadas	125 9,734:1	Suma de Débitos	150 88,228:4
Crédito Compras Internas Gravadas	130 15,931:3		
Suma de Créditos	145 25,665:2		

Determinación del Impuesto

Remanente Crédito Próximo Período	155 0:6	Impuesto Adeludado	184 62,625:6
Impuesto Determinado	160 62,561:1	Multas	195 4
Retención IVA a Terceros Domiciliados	165 64:3	Intereses	190 8
Retención IVA a Terceros No Domiciliados	175 0	Nº de Resolución	191 5
Total IVA del Período	180 62,625:2	Impuesto Acreditado por Resolución	192 4
Total IVA del Período en Declaración Original	182 0	Monto a Pagar	195 62,625:1
		Excedente de Impuesto a Recuperar	197 0:6

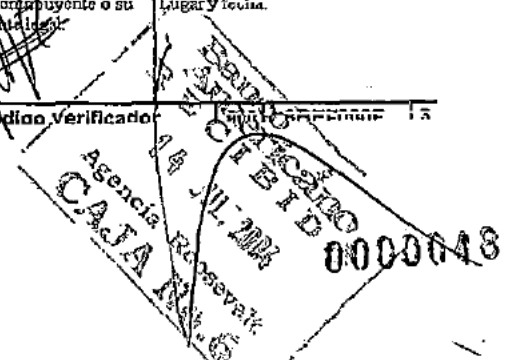
DATOS EXCLUSIVOS PARA EFECTUAR PAGO EN DGT (Dirección General de Tesorería)

Impuesto Determinado	Retención IVA a Terceros	Multa	Intereses
360 62,561:4	361 64:3	36 0:2	363 0:8

El que suscribe en su carácter de **representante legal** declara que los datos consignados en este formulario son correctos y completos y que se ha confeccionado la presente utilizando el programa aplicativo (software) entregado y aprobado por la D.G.I.I. sin omitir ni falsear dato alguno que deba contener, siendo fiel expresión de la verdad.

14/07/2004 Versión 202 0260610002 1


Código Verificador: 13



YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 14 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR diez
DE agosto DEL AÑO DOS MIL cuatro



Versión Pública

 República de El Salvador Ministerio de Hacienda Dirección General de Impuestos Internos	F14-v2	N.I.I. : 0614-010791-103-3 No. Doc.: 114010319211	FENIX 114 PERIODO	Declaración No. 1 PERIODO 2	1 2
	DECLARACION MENSUAL DE \$84.00 RETENCIONES Pago a Cuenta e Impuesto Retenido Fecha : 14/07/2004 Monto : 15,751.00 Fecha : 14/07/2004		No. Transacción : 68838 06140907914038-18 No. Transacción : 68838 06140907914038-18		Concepto : 101 111 4 Horas : 19:07:18
Razón o Denominación Social completa si es Sociedad o Apellidos y Nombres si es Persona Natural COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.					

IDENTIFICACION
 Secuencia 57 0 6 Original
 Declaración jurada que modifica 65

INGRESOS BRUTOS GRAVABLES DEL MES

Actividades Industriales	20	1	Total Ingresos Gravados	34	684,119.1
Actividades Comerciales	22	8	Entero Computado de Pago a Cuenta	36	10,412.6
Actividades Agropecuarias	24	4	Total Ingresos Exentos y No Gravados	38	(4)
Actividades de Servicio	26	2			
Industria de la Construcción	28	0			
Por Otras Actividades	30	6			
Otros Ingresos	32	3			

CONCEPTO DE ENTERO	NUMERO DE SUJETOS	MONTO SUJETO A RETENCION	IMPUESTO RETENIDO
Servicios de Carácter Permanente	40 141 2	68 28,808.5	70 984.1
Servicios Profesionales u Oficios	42 44 0	60 17,310.3	78 1,731.6
Retención sobre Premios	44 5	62 1	80 4
Rtas de Pare. Jurídicas Priv. de Depos. en Din.	46 3	64 8	82 0.7
Rtas. Priv. De Int. Por Emis. y Caut. Titul.	48 1	66 4	84 0.0
Retención por Actividades Agropecuarias	50 6	68 2	86 0.5
Retención por Juicios Ejecutivos	52 4	70 0	88 3
Otras Retenciones	54 2	72 5	90 0.1
	56 0	74 3	92 6
Entero Computado en Retención			94 2,715.4

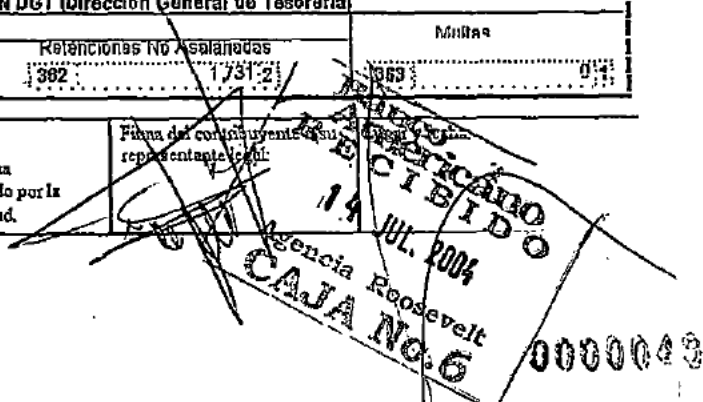
LIQUIDACION	PAGO A CUENTA	RETENCIONES
Enteros Computados	96 10,412.2	106 2,715.8
Excedente del Mes Anterior	98 39,719.0	
Excedente de la Declaración de RTA. Ejer.	100 6	
Impuesto Entero en Declaración que Modifica	102 3	108 4
Liquidación Mensual	104 -29,308.1	110 2,715.2
Diferencia Aplicable a Pago a Cuenta Multa por Extemporaneas	112 29,308.0	
	114 6	118 3
Entero Total	118 2,715.1	
Suma de Multas por Extemporaneas	120 0.6	
Total a Pagar	122 2,715.4	

DATOS EXCLUSIVOS PARA EFECTUAR PAGO EN DGT (Dirección General de Tesorería)

Enteros Computados de			Multas
Pago a Cuenta	Retenciones Asignadas	Retenciones No Asignadas	
392	934.3	392 1,731.2	953 0.4

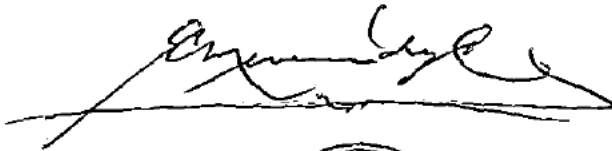
El que suscribe en su carácter de declara que los datos consignados en este formulario son correctos y completos y que se ha conformado la presente utilizando el programa aplicativo (software) entregado y aprobado por la D.G.T.I. sin omitir ni falsear dato alguno que deba contenerse en la declaración de la verdad.

Firma del contribuyente o su representante legal:



00000043

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 10 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR diez
DE agosto DEL AÑO DOS MIL veinte



Versión Pública



SAN SALVADOR
 Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
 Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
 PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
 Call Center 233-5232
 e-mail:ventas@cosase.com
 www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
 Gunshop No.2
 Ave. Central Edificio Marroqui
 2ª planta, local # 3
 Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
 Gunshop No.3
 Ave. Roosevelt Norte
 Plaza Sagitario No. 405 Local 11
 Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
 Gunshop No.4
 3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
 Edif. Molina, local # 1 y # 2
 Frente a Cruz Roja Santa Ana
 Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

**SOLVENCIAS ORIGINALES
 AFP (CONFIA, CRECER, PROFUTURO)**

Versión Pública



0000050

SOLVENCIA

La Administradora de Fondos de Pensiones AFP CONFIA, S.A.,
HACE CONSTAR:

Que el empleador COSASE S.A. DE C.V., con número de Identificación Tributaria 06140107911039 ha cancelado sus obligaciones previsionales con el Fondo de Pensiones que administramos hasta el mes junio de 2004 en consecuencia, se encuentran solvente con las cotizaciones declaradas hasta el periodo antes mencionado. Lo anterior, sin perjuicio del cumplimiento de pago de cualquier insuficiencia y/o depuración de mora presunta que sean detectadas, posteriormente, durante el proceso de acreditación del pago recibido.

Esta solvencia tiene validez hasta del día jueves 26 de agosto de 2004.

San Salvador, a los veinte y tres días del mes de julio del año dos mil cuatro.

Ricardo Pineda
Gerente Financiero



0000051

Re

SOLVENCIA

La Administradora de Fondos de Pensiones BBVA CRECER AFP, S.A., hace constar:

Que el empleador COSASE, S.A. DE C.V., con Número de Identificación Tributaria (NIT) 0614-010791-103-9, ha cancelado sus obligaciones previsionales con el Fondo de Pensiones que administramos hasta el mes de 06/2004, en consecuencia, se encuentra solvente con las cotizaciones declaradas hasta el periodo antes mencionado.

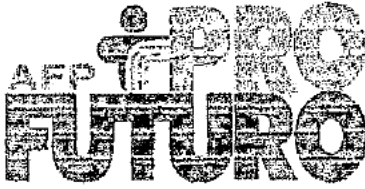
Esta SOLVENCIA tiene validez por treinta días a partir de su emisión.

San Salvador, Viernes, 23 de Julio de 2004.



*Lic. Petronilo Linares
Jefe Departamento de Cobranzas*





La Administradora de Fondos de Pensiones AFP-PROFUTURO, S.A., "en liquidación" hace constar:

Que la Empresa **COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A de C.V.**, con número de identificación tributaria (NIT) **0614-010791-103-9** no presenta registros de afiliados al Fondo de Pensiones que administramos, por tanto, no posee obligaciones pendientes de pago.

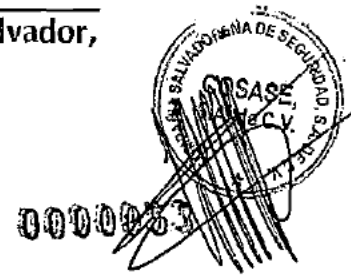
Esta solvencia tiene validez por treinta días a partir de la fecha de emisión.

San Salvador, a los catorce día del mes de julio del dos mil cuatro

F. 
RUBEN ANTONIO HERRERA AREVALO
LIQUIDADOR



Boulevard Universitario, Final Avenida "A # 247, Col. San José, San Salvador,
Tel 225-25-34





SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No. 2
Ave. Central Edificio Marroquí
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No. 3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No. 4
3a. Calle Oriente y 1a. Av Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

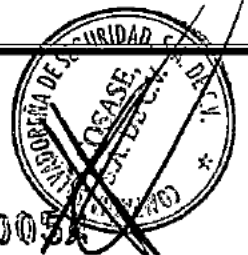
COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

Versión Pública

IPSFA

(Inst. Previsión Social de la Fuerza Armada)



000005



"Por un Futuro Seguro"

LA INFRASCrita JEFE DE AFILIACIÓN Y OPERACIONES DEL INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL DE LA FUERZA ARMADA(IPSFA), HACE CONSTAR:

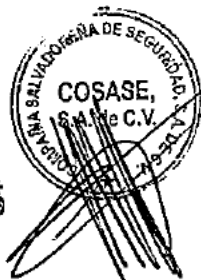
Que el empleador **COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.** del domicilio de San Salvador y con Número de Identificación Tributaria 0614-010791-103-9, se encuentra solvente en el pago de cotizaciones y aportes previsionales de acuerdo a información recabada en nuestra base de datos, sin perjuicio de aquellas obligaciones que sean identificadas posteriormente y las acciones administrativas legales a que éstas pudieran dar lugar, y para los efectos que se estimen convenientes, se extiende la presente en San Salvador a los veintiséis días del mes de julio de dos mil cuatro.

Esta solvencia tiene validez 30 días calendario a partir de su fecha de emisión



Lic. Victoria Eugenia Martínez

Nota: Cualquier alteración al contenido de ésta la hará nula.



0000055

Alameda Roosevelt
v. 55 Avenida Norte,
San Salvador,
Tel.: 260-3366
Fax: 260-5615
Apartado Postal: 3128

Consulta de trámites:
TELEIPSFA
Tel.: 260-6270

Cursal San Miguel,
Ruta Militar,
Tel.: 669-5662
Fax: 669-5664

Oficina Santa Ana,
Entre 6a. Av. Sur y
1a. Calle Poniente
Telefax: 440-4953

www.ipsfa.com



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

**BALANCE GENERAL
CON ANEXOS Y
ESTADO DE PERDIDAS Y GANANCIAS
31 DICIEMBRE 2002 Y 2003**



000005



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No. 2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No. 3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitorio No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No. 4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

AÑO 2002

Versión Pública



COMPANÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Balance General al 31 de Diciembre de 2002

(Cifras en US\$ Dólares)

ACTIVO

PASIVO Y CAPITAL

CIRCULANTE

Caja General	39,644.69
Caja Chica	3,577.16
Bancos	652,247.91
Documentos por Cobrar	1,283,112.40
Anticipos a personal	6,629.72
Préstamos al personal	24,453.92
Deudores Varios	161,874.72
Inventarios	<u>743,108.11</u>

INVERSIONES Y VALORES

Títulos y Valores	<u>14,228.57</u>
-------------------	------------------

EUJO (NETO)

Terrenos	177,822.16
Edificaciones	272,343.60
Instalaciones	15,140.81
Mobiliario y Equipo	57,519.35
Vehículos	101,548.31
Mobiliario y Equipo de Seguridad	23,013.62
Herramientas y Equipo Pequeño	<u>3,388.78</u>

DIFERIDO Y TRANSITORIO

Seguros y Gastos Anticipados	100,810.29
Pago a Cuenta	39,052.92
Pedidos en Tránsito	84,530.31
Cuentas por Liquidar	<u>25,646.30</u>

TOTAL ACTIVO

US\$ 3,829,693.65

EXIGIBLE A CORTO PLAZO

Proveedores Locales	556,865.01
Proveedores del Exterior	37,938.08
Acreedores Varios	176,424.17
Provisiones	184,570.37
Dividendos por Pagar	11,174.27
Sobregiros Bancarios	365.51
Préstamos Bancarios	83,412.97
Retenciones	<u>211,692.61</u>

EXIGIBLE A LARGO PLAZO

Prestamos Hipotecarios	81,166.99
Accionistas Fundadores	<u>106,222.83</u>

DIFERIDO Y TRANSITORIO

Provisión Laboral	2,019.56
Anticipo sobre Ventas	17,410.38
Anticipo sobre Servicios	587.97
Ingresos por Liquidar	<u>17,469.09</u>

CAPITAL CONTABLE

Capital Social Mínimo	11,428.57
Capital Social Variable	1,506,936.85
Reserva Legal	116,572.47
Reserva Fondo de Cesantía	80,000.00
Utilidad de Ejercicios Anteriores	233,560.03
Utilidad del Presente Ejercicio	<u>393,875.92</u>

TOTAL PASIVO Y CAPITAL

US\$ 3,829,693.65



DANIEL EDUARDO HERNANDEZ
CONTADOR



TOCHEZ FERNANDEZ LTDA
AUDITOR EXTERNO



FECHA DE INSCRIPCIÓN
241 LIBRO 338

PAGINA 243
31/12/2002
No. 863

0000057

JOSE MIGUEL ANTONIO MENENDEZ
REPRESENTANTE LEGAL



INSCRITO EN EL REGISTRO DE COMERCIO

NÚMERO DOSCIENTOS CUARENTA Y UNO
LIBRO No. TRESCIENTOS TREINTA Y OCHO
FOLIO DOSCIENTOS CUARENTA Y TRES
DE BALANCES
SAN SALVADOR TREINTA Y UNO DE MARZO DE DOS MIL TRES

[Handwritten signature]

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 34 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR de
DE Agosto DEL AÑO DOS MIL cuatro

[Handwritten signature]


[Handwritten notes]



COMPañIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.
ESTADO DE RESULTADOS DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2002
 (Cifras en U\$ Dólares)

VENTAS TOTALES		7,471,151.28
Servicios	6,812,189.48	
Armas y Municiones	658,961.82	
(-)REBAJAS Y DEVOLUCIONES S/ VTAS.		(81,859.17)
Servicios	(79,807.09)	
Armas y Municiones	(2,052.08)	
TOTAL VENTAS NETAS		7,389,292.11
(-)COSTO DE SERVICIOS		(5,600,011.11)
(-)COSTO DE VENTAS		(564,323.89)
Inventario Inicial	405,716.18	
Compras netas	901,715.82	
Total disponible	1,307,432.00	
(-)Inventario Final	(743,108.11)	
UTILIDAD BRUTA		1,224,957.11
(-)GASTOS DE OPERACIÓN		(709,013.75)
Gastos de Administracion y Venta	(663,303.76)	
Gastos Financieros	(45,709.99)	
UTILIDAD DE OPERACION		515,943.36
(+)OTROS INGRESOS		48,753.31
Productos financieros	10,717.69	
Productos Varios	38,035.62	
UTILIDAD ANTES DE RVA. LEGAL E IMPUESTOS		564,696.67
(-) RESERVA LEGAL		(38,528.77)
UTILIDAD ANTES DE IMPUESTO SOBRE LA RENTA		525,167.90
(-)IMPUESTO SOBRE LA RENTA		(131,291.98)
UTILIDAD POR DISTRIBUIR		393,875.92


 JOSE MIGUEL ANTONIO MENÉNDEZ AVELAR
 REPRESENTANTE LEGAL



 DANIEL EDUARDO HERNANDEZ
 CONTADOR


 TOCHEZ FERNANDEZ LTDA.
 AUDITOR EXTERNO



0000058

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 16 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR diez
DE Agosto DEL AÑO DOS MIL cuatro



Versión Pública



Tóchez Fernández
L T D A
Auditing, Tax, Accounting &
Management Consultancy

MOORE STEPHENS
INTERNATIONAL LIMITED

Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V.
Estados Financieros al 31 de Diciembre de 2002 y 2001

Versión Pública

Colonia La Sultana, Avenida Los Laureles N° 2, Antiguo Cuscatlán, La Libertad, El Salvador
Telefax (503)243-8211, 243-8212, 243-1320 e-mail tochezfernandez@integra.com.sv

A MEMBER FIRM OF MOORE STEPHENS INTERNATIONAL LIMITED

0000059



Informe de los Auditores Independientes

A los Accionistas de
Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V.

Hemos auditado los balances generales de la sociedad **COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.** al 31 de diciembre de 2002 y 2001, y los relativos estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujo de efectivo por los años que terminaron en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría.

Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con Normas Internacionales de Auditoría. Dichas Normas requieren que planeemos y desempeñemos la auditoría para obtener una certeza razonable sobre si los estados financieros están libres de representación errónea de importancia relativa. Una auditoría incluye examinar, sobre una base de pruebas, evidencia que sustenta los montos y revelaciones en los estados financieros. Una auditoría también incluye evaluar los principios contables usados y las estimaciones importantes hechas por la Administración, así como evaluar la presentación global del estado financiero. Consideramos que nuestra auditoría brinda una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros auditados presentan razonablemente respecto a todo lo importante, la posición financiera de **COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.**, al 31 de diciembre de 2002 y 2001, y de los resultados de sus operaciones, de los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en El Salvador.

Antiguo Cuscatlán, 7 de marzo de 2003.

Tóchez Fernández, Limitada
 Contadores Públicos
 Registro Profesional 892
 Ivette Salinas



Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V. (Nota 1)
Balance General al 31 de diciembre de 2002 y 2001 (Nota 2)
Presentado en dólares americanos (US\$) (Nota 3)



<u>Activo</u>	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Activo Circulante		
Efectivo y Equivalentes de Efectivo (Nota 6)	US\$ 695,470	US\$ 743,555
Cuentas y Documentos por Cobrar (Nota 7)	1,336,292	995,743
Cuentas por Cobrar Compañías Relacionadas (Nota 8)	182,283	167,725
Inventarios (Nota 9)	827,638	405,716
Total Activo Circulante	3,041,683	2,312,739
Inversiones	14,229	14,229
Propiedad, Planta y Equipo (Nota 10)	674,662	567,088
Otros Activos	99,120	245,583
Total Activo	US\$ 3,829,694	US\$ 3,139,639
<u>Pasivo y Patrimonio</u>		
Pasivo Circulante		
Préstamos Bancarios a Corto Plazo	US\$ 83,779	US\$ 156,199
Porción Corriente Préstamos a Largo Plazo (Nota 12)	5,851	2,721
Proveedores	585,523	359,226
Cuentas por Pagar Compañías. Relacionadas (Nota 11)	13,629	7,630
Dividendos por Pagar	11,174	11,174
Otras Cuentas y Gastos Acumulados por Pagar	605,824	538,064
Total Pasivo Circulante	1,305,780	1,075,014
Préstamos Bancarios a Largo Plazo (Nota 12)	75,316	83,289
Cuentas por Pagar Accionistas	106,223	72,366
Total Pasivo	1,487,319	1,230,669
Patrimonio		
Capital Social: Autorizadas emitidas y pagadas 132,857 acciones comunes y nominativas de US\$11.428 cada una (Capital Mínimo US \$ 11,429)	1,518,366	1,518,366
Utilidades Retenidas (Incluye Reserva Legal US\$116,572 y Reserva de Fondo de Cesantía US\$80,000)	824,009	390,604
Total Patrimonio	2,342,375	1,908,970
Total Pasivo y Patrimonio	US\$ 3,829,694	US\$ 3,139,639

Las notas a los estados financieros son parte integrante de éstos.

Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V. (Nota 1)
Estado de Resultado al 31 de diciembre de 2002 y 2001 (Nota 2)
Presentado en dólares americanos (US\$) (Nota 3)



	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Ingresos		
Ventas Netas	US\$ 7,389,292	US\$ 6,778,274
Otros Ingresos	<u>48,753</u>	<u>46,656</u>
Total Ingresos	7,438,045	6,824,930
 Menos:		
Costo de Ventas	<u>(6,010,185)</u>	<u>(5,994,296)</u>
Utilidad Bruta	1,427,860	830,634
 Menos:		
Gastos de Operación		
Gastos de Venta	(154,149)	(182,312)
Gastos de Administración	<u>(663,304)</u>	<u>(506,749)</u>
Utilidad de Operación	610,407	141,573
 Menos:		
Gastos Financieros	<u>(45,710)</u>	<u>(49,762)</u>
 Utilidad Antes de Reservas e Impuesto	564,697	91,811
 Menos:		
Reserva Legal	(39,529)	(9,759)
Impuesto sobre la Renta (Nota 13)	(131,292)	(23,372)
 Más:		
Ingresos Extraordinarios	<u>-</u>	<u>47,603</u>
 Utilidad Neta al Final del Año	US\$ <u>393,876</u>	US\$ <u>106,283</u>

Las notas a los estados financieros son parte integrante de éstos.

Compañía de Seguridad Salvadoreña, S.A. de C.V. (Nota 1)
Estado de Cambios en el Patrimonio
Años que terminaron al 31 de diciembre de 2002 y 2001 (Nota 2)
Presentado en dólares americanos (US\$) (Nota 3)



	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Capital Social		
Saldo al inicio del Año	US\$ 1,518,366	US\$ 342,857
Aumento de Capital	<u>-</u>	<u>1,175,509</u>
Saldo al final del año	1,518,366	1,518,366
Reserva Legal		
Saldo al inicio del año	77,043	68,571
Cálculo del año	<u>39,529</u>	<u>8,472</u>
Saldo al final del año	116,572	77,043
Reserva Fondo de Cesantía		
Saldo al inicio del año	<u>80,000</u>	<u>80,000</u>
Saldo al final del año	80,000	80,000
Resultados Acumulados		
Saldo al inicio del año	233,561	692,634
Distribución de Dividendos	-	(565,356)
Utilidad del Ejercicio	<u>393,876</u>	<u>106,283</u>
Saldo al final del año	<u>627,437</u>	<u>233,561</u>
Total del Patrimonio	US\$ <u>2,342,375</u>	US\$ <u>1,908,970</u>

Las notas a los Estados Financieros son parte integrante de éstos.

Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V. (Nota 1)
Estado de Flujo de Efectivo al 31 de diciembre de 2002 y 2001 (Nota 2)
Presentado en dólares americanos (US\$) (Nota 3)



	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Utilidad Neta	US\$ 393,876	US\$ 106,283
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo provisto por las operaciones:		
Reserva Legal	39,529	8,473
Depreciaciones	244,679	396,488
(Aumento) Disminución en cuentas por cobrar	(340,549)	195,839
(Aumento) en Ctas. por Cobrar Cías. Relacionadas	(14,558)	-
Aumento en Inventarios	(421,922)	(185,427)
Disminución (Aumento) en Otros Activos	122,578	(123,647)
Aumento en Proveedores	226,297	176,616
Aumento Ctas. por Pagar Cías. Relacionadas	5,999	-
Aumento en Otras Ctas. y Gastos Acumulados por Pagar	67,761	139,468
Efectivo Provisto por Actividades de Operación	US\$ 323,690	US\$ 714,093
Flujo de Efectivo en Actividades de Inversión		
Retiro de Activos Fijos	24,268	7,781
Adquisición de Activos Fijos	(352,637)	(402,670)
Efectivo Usado en Actividades de Inversión	US\$ (328,369)	US\$ (394,889)
Flujo de Efectivo en Actividades de Financiamiento		
Variación en Préstamos Bancarios a Corto Plazo	(72,420)	156,199
Pagos de Préstamos Bancarios a Largo Plazo	(4,843)	(201,499)
Cuentas por Pagar a Largo Plazo	33,857	(146,123)
Efectivo usado en Actividades de Financiamiento	US\$ (43,406)	US\$ (191,423)
(Disminución) Aumento de Efectivo	US\$ (48,085)	US\$ 127,781
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año	US\$ 743,555	US\$ 615,774
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año	US\$ 695,470	US\$ 743,555

Las notas a los estados financieros son parte integrante de éstos.



COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2002 Y 2001

NOTA 1. LA EMPRESA

COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. de C.V., es una compañía salvadoreña, constituida de conformidad con las leyes mercantiles de la República de El Salvador, cuya principal actividad es la prestación de servicios de seguridad en Instituciones Comerciales, Industriales o de Servicio, tanto públicas como privadas, nacionales o extranjeras, ya sean éstas de naturaleza bancaria, industrial de instalaciones aeroportuarias, portuarias y la seguridad personal. Fundada el uno de julio de mil novecientos noventa y uno. La escritura de constitución fue inscrita bajo el número cuarenta y nueve, folios trescientos cuarenta y cinco y siguientes del libro ochocientos siete del Registro de Sociedades, el tres de octubre de mil novecientos noventa y uno.

Sus oficinas administrativas están ubicadas en Avenida Bernal, Colonia Bernal, Residencial Montecarlo No. 21, Departamento de San Salvador, El Salvador.

NOTA 2. ESTADOS FINANCIEROS EXAMINADOS

Los Estados Financieros preparados por la administración de la compañía y examinados son los siguientes:

- a) Balance General al 31 de diciembre de 2002 y 2001.
- b) Estado de Resultados por los períodos comprendidos del 1 de enero al 31 de diciembre de 2002 y 2001.
- c) Estado de Flujo de Efectivo al 31 de diciembre de 2002 y 2001
- d) Estado de Cambios en el Patrimonio al 31 de diciembre de 2002 y 2001.

NOTA 3. UNIDAD MONETARIA

Con la entrada en vigencia de la Ley de Integración monetaria, a partir del 1 de enero del 2001, establece que, a partir de la fecha de su vigencia el cambio entre el colón salvadoreño y el dólar americano es fijo a una tasa de ¢ 8.75 por US\$1.00 y el curso legal irrestricto con poder liberatorio ilimitado para el pago de obligaciones del dólar americano en todo el territorio nacional y autoriza a todos los comerciantes obligados a llevar contabilidad, a efectuar sus registros contables en colones salvadoreños o dólares americanos.

A partir del 1 de enero de 2001, los libros de la Compañía Salvadoreña de Seguridad S.A. de C.V., se llevan en dólares de los Estados Unidos de América representados y con el símbolo US\$ en los estados financieros adjuntos.

NOTA 4. POLITICAS CONTABLES



A continuación se resumen las políticas contables más importantes adoptados por la compañía, para el registro de las operaciones y preparación de los estados financieros.

1. EJERCICIO SOCIAL

El Ejercicio Social y Económico de la compañía, es del Uno de Enero al Treinta y Uno de Diciembre de cada año.

2. APLICACIÓN DE LAS NORMAS INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD

El cinco de diciembre del año 2000, el Consejo de Vigilancia de la Profesión de Contaduría Pública y Auditoría acordó que las Normas Internacionales de Contabilidad serán de aplicación obligatoria a partir de los ejercicios contables que inicien en o después del 1 de enero de 2002. El referido acuerdo también permite a las empresas continuar con la preparación de los estados financieros hasta el 31 de diciembre del 2001, conforme las prácticas contables de uso general en El Salvador vigentes a la fecha del referido acuerdo.

El primero de enero del 2002, el consejo de vigilancia de la profesión de la Contaduría Pública se prorrogó el plazo de obligatoriedad para la entrada en vigencia de las Normas Internacionales de Contabilidad, hasta el ejercicio económico que comienza el 1 de enero de 2004.

En armonía con lo anterior en los Estados Financieros del ejercicio 2002, se deberán incluir las notas explicativas que indiquen las diferencias existentes entre la práctica de las normas contables actuales, con la aplicación de las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC). Para el ejercicio financiero de 2003, se deberán incluir los Estados Financieros las notas explicativas pertinentes, que muestren de forma cuantitativa los efectos originados en las diferencias antes identificadas.

Para el ejercicio 2002, la Administración no incluyó las diferencias entre la práctica de las Normas Contables actuales, con la aplicación de las NIC, por lo que estas notas explicativas no son presentadas.

3. INVENTARIO Y COSTO DE VENTA

Los inventarios se registran al costo de adquisición y/o mercado el que sea menor. El sistema utilizado es inventario periódico.

4. ACTIVO FIJO

El activo fijo se encuentra registrado al Costo de Adquisición. La depreciación se aplica de acuerdo con cargos efectuados a los resultados, calculándose por el método



de línea recta, tomando como base la vida útil del bien a depreciar, los gastos de mantenimiento y reparación son reconocidos en los resultados del ejercicio.

5. REGISTRO DE TRANSACCIONES

Las transacciones se registran usando el sistema de acumulación; es decir, los ingresos se registran cuando se devengan, aunque no se hayan percibido, y los costos y gastos, cuando se incurran en ellos, aunque no se hayan cancelado.

6. PROVISIÓN LABORAL

Las compensaciones que van acumulándose a favor de los empleados de la compañía según el tiempo de servicio de acuerdo con las disposiciones del Código de Trabajo vigente, pueden llegar a serles pagadas en caso de despido, y la política de la compañía es considerar erogaciones de esta naturaleza como gastos de los ejercicios en que se efectúan.

7. RESERVA LEGAL

La Reserva Legal es creada anualmente, separando de las utilidades obtenidas en los ejercicios económicos, el 7% hasta alcanzar el 20% del saldo del capital social de la empresa. Lo anterior se realiza para cumplir con las disposiciones vigentes a la fecha, en el Código de Comercio.

NOTA 5. IMPUESTOS Y LEYES VIGENTES

La Compañía está sujeta principalmente a los siguientes impuestos y leyes en vigencia.

- a. Impuesto Sobre la Renta y su reglamento de aplicación.
- b. Ley de Superintendencia de Obligaciones Mercantiles.
- c. Ley del I.V.A. y su reglamento respectivo
- d. Ley del Registro de Comercio
- e. Ley de Arbitrios Municipales
- f. Ley del I.S.S.S.
- g. Código de Comercio
- h. Ley de Transferencia de Inmuebles
- i. Ley de Fondo de Pensiones



NOTA 6. EFECTIVO

El efectivo al 31 de diciembre, está integrado como se muestra a continuación:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Efectivo		
Caja	US\$ 43,222	US\$ 127,223
Bancos Cuentas Corrientes	101,785	86,252
Bancos Cuentas de Ahorro	10,621	12,210
Depósitos a Plazo	539,842	517,870
Total Efectivo	<u>US\$ 695,470</u>	<u>US\$ 743,555</u>

Los depósitos a plazo están a 30, 60 y 180 días plazo y devengan una tasa de interés entre el 2.25 % y 7.00% anual.

NOTA 7. CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR

Las Cuentas y Documentos por Cobrar al 31 de diciembre, está integrado como se muestra a continuación:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Cuentas y Documentos por Cobrar		
Clientes	US\$ 1,239,940	US\$ 938,227
Préstamos y Anticipos Funcionarios y Empleados	31,084	37,184
Préstamos a Accionistas	4,010	343
Otras Cuentas por Cobrar	61,258	19,989
Total Cuentas y Documentos por Cobrar	<u>US\$ 1,336,292</u>	<u>US\$ 995,743</u>

NOTA 8. CUENTAS POR COBRAR COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Las Cuentas por Cobrar Compañías Relacionadas al 31 de diciembre, están integradas como se muestra a continuación:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Cuentas Cobrar Compañías Relacionadas		
Mecafé, S.A. de C.V.	US\$ 54,020	US\$ 43,358
Mendis, S.A. de C.V.	7,103	3,838
Somez, S.A. de C.V.	22,618	21,991
Anfara, S.A. de C. V.	98,542	98,538
Total Cuentas por Cobrar Cías. Relacionadas	<u>US\$ 182,283</u>	<u>US\$ 167,725</u>



NOTA 9. INVENTARIOS

La composición del rubro de inventarios al 31 de diciembre, está integrado de la forma siguiente:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Existencias		
Mercaderías	US\$ 580,656	US\$ 373,659
Seguridad Electrónica	162,452	32,057
Pedidos en Tránsito	84,530	-
Total Existencias	<u>US\$ 827,638</u>	<u>US\$ 405,716</u>

NOTA 10. PROPIEDAD, PLANTA Y EQUIPO

El saldo presentado al 31 de diciembre, se detalla a continuación:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Bienes Inmuebles		
Terrenos	US\$ 177,822	US\$ 147,294
Edificios	303,851	178,794
Instalaciones	96,460	80,241
Obras en Proceso	23,885	13,952
Depreciación Acumulada Bienes Inmuebles	<u>(112,826)</u>	<u>(81,741)</u>
Total Bienes Inmuebles (Neto)	489,192	338,540
Bienes Muebles		
Mobiliario y Equipo	262,836	216,521
Equipo de Transporte	589,027	493,138
Mobiliario y Equipo de Seguridad	572,999	548,803
Herramienta y Equipo Pequeño	20,875	16,759
Depreciación Acumulada Bienes Muebles	<u>(1,260,267)</u>	<u>(1,046,673)</u>
Total Bienes Muebles (Neto)	<u>185,470</u>	<u>228,548</u>
Total Propiedad, Planta y Equipo	<u>US\$ 674,662</u>	<u>US\$ 567,088</u>

Los terrenos están dados en garantía de préstamos a largo plazo.

El movimiento de Activo Fijo durante el año 2002, se detalla a continuación:



	Terrenos	Edificaciones	Instalaciones	Obras en proceso	Mobiliario y Eq. Oficina	Vehículos	Mobiliario y Equipo de Seguridad	Herramientas y Equipo pequeño	
Saldo al 31 de diciembre de 2001	147,294	156,226	19,568	13,952	62,692	109,271	53,678	4,368	567,049
Adiciones	30,528	125,057	16,047	9,933	46,315	120,157	24,407	4,116	376,560
Retiros						(24,268)			(24,268)
Trasladados									
Depreciación		(8,939)	(20,474)		(51,488)	(103,612)	(55,071)	(5,095)	(244,679)
Saldo al 31 de diciembre de 2002	177,822	272,344	15,141	23,885	57,519	101,548	23,014	3,389	674,662

NOTA 11. CUENTAS POR PAGAR COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Las Cuentas por Pagar de Compañías Relacionadas al 31 de diciembre, están integradas como se muestra a continuación:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Cuentas por Pagar Compañías Relacionadas		
Mendis, S.A. de C.V.	US\$ 8,964	US\$ 7,576
Sumez, S.A. de C.V.	91	34
Mecafe, S.A. de C.V.	4,574	20
Total Cuentas por Pagar Cías. Relacionadas	US\$ 13,629	US\$ 7,630

NOTA 12. PRESTAMOS BANCARIOS A LARGO PLAZO

El Saldo de esta cuenta al 31 de Diciembre esta integrado de la siguiente forma:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Banco de Comercio		
Banco de Comercio préstamo número 4000005100290, por un monto de US \$ 87,200, otorgado para adquisición de lote en diciembre de 2000, para un plazo de 10 años, al 15% de interés anual, pagadero por medio de cuotas mensuales de US \$ 1,273 que incluye capital e intereses, garantizado con hipoteca sobre inmueble y firma en carácter de codeudor del Sr. José Antonio Menéndez.	<u>US\$ 81,167</u>	<u>US\$ 86,010</u>
Total Préstamos a Largo Plazo	81,167	86,010
Menos: Porción Corriente	<u>(5,851)</u>	<u>(2,721)</u>
Total Préstamos a Largo Plazo menos porción corriente	<u>US\$ 75,316</u>	<u>US\$ 83,289</u>



NOTA 13. IMPUESTO SOBRE LA RENTA

A continuación se presenta un resumen del cálculo del impuesto sobre la renta:

		<u>2002</u>		<u>2001</u>
Utilidad Neta antes Reserva e Impuesto	US\$	564,697	US\$	139,414
Más:				
Gastos no Deducibles		-		13,832
Menos:				
Ingresos Exentos		-		(47,603)
Ganancia de Capital		-		(2,395)
Reserva Legal		<u>(39,529)</u>		<u>(9,759)</u>
Monto sujeto de impuesto		<u>525,168</u>		<u>93,489</u>
Cálculo Impuesto sobre la Renta	US\$	<u>131,292</u>	US\$	<u>23,372</u>

Por Decreto Legislativo número 577 de fecha 18 de octubre del 2001, las sociedades ya no contemplarán la deducción de los US\$ 8,571.43 dólares a partir del ejercicio 2001, siendo que fue reformado el artículo 41 de la Ley de Impuesto sobre Renta, el cual después de su reforma literalmente dice: "Las personas jurídicas domiciliadas o no, calcularán su impuesto aplicando a su renta imponible una tasa del 25%".

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOMA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE dos FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR diez
DE agosto DEL AÑO DOS MIL uno

11

DISPONIBLE

111	CAJA GENERAL		39,644.69	695,469.76
1111	OFICINA ADMINISTRATIVA		39,644.69	39,644.69
111101	Moneda Local	39,644.69		
11110101	Patricia Flores (Tienda Gunshop)	8,689.24		
11110103	CECILIA DEL CARMEN DE MELENDEZ	547.37		
11110104	SAUL GUZMAN (CAJA CUENTAS POR CORRA	29,836.65		
11110105	JATHE ROBERTO MELENDEZ AVFIAR	571.43		
112	CAJA CHICA		3,577.16	3,577.16
1121	OFICINA ADMINISTRATIVA		3,577.16	
112102	German Herrera Barahona (Gerencia G	171.43		
112103	CECILIA DE MELENDEZ (ANTICIPOS)	1,714.29		
112104	TOMAS APARTIDO (GUNSHOP SAN NICHOLAS)	34.29		
112105	Patricia Flores (Gun-shop)	57.14		
112107	Patricia Marisela Diaz (Monitoreo)	171.43		
112109	Luis Carlos Aguirre (Antel-Cosasa)	228.57		
112110	FRANCISCO GIRON (GUNSHOP SANTA ANA	114.29		
112114	Sr. Angel Aveldaño	457.14		
112115	CECILIA DE MELENDEZ (VIATICOS)	628.58		
113	BANCOS Y FINANCIERAS		101,785.05	652,247.91
1131	CUENTAS CORRIENTES		101,785.05	
113103	BANCO AGRICOLA	8,517.08		
113104	Bco.Salv.(Cos.Serv.-#016-03-00037-0	6,110.24		
113105	Banco Credomatic (Cta.200017127)	2,402.19		
113107	Bco.Salv.(Gunshop-Cos.#016-03-00592	47,844.14		
113109	Unibanco Cta Cte No.1-100-17564	4,840.28		
113110	B.Salv.(Alarma-Mon.)#002-03-01404-	13,939.63		
113113	B.F.A. CTA.100-152-700006-8	107.23		
113114	BANCO SALVADOREÑO, S.A. CTA/080-51-	18,024.26		
1132	CUENTAS DE AHORRO		10,620.91	
113201	Banco Salvadoreño 068 54 000 8539(A	5,778.98		
113202	Banco Cuscatlan Cta.23-09717-5	57.14		
113203	BANCO SALVADOREÑO CTA.AH.SANTA ANA	2,376.26		
113215	Banco Cuscatlan Cta.23-21672-1	803.38		
113217	Banco Agrícola Cta No.142-021542-6	937.78		
113219	BANCO CREDOMATIC(GUNSHOP)100-28757-	667.37		
1133	DEPOSITOS A PLAZO		539,841.95	
113301	Banco Credomatic	171,428.57		
113302	Banco Cuscatlan	10,200.00		
113304	Banco Salvadoreño	52,499.09		
113306	BANCO AMERICANO	141,428.57		
113307	Scotiabank	50,000.00		
113309	Banco de Fomento Agrop.	114,285.72		



12

REALIZAF

122	DOCUMENTOS POR CORRAR		12,459.86	1,476,070.76
1221	CON GARANTIA REAL		12,459.86	1,283,112.40
122101	Mecafe S.A de C.V.	415.33		
122105	Compañia Nacional de Ventas de el S	548.57		
122109	HUANG HENG SHONG	17.14		
122117	PERAZA VASQUEZ, FI ROBLE	342.92		
122122	CLAUDIO RUIBERTO A.TULE HIDALGO	482.28		
122127	JUJIO PORTILLO	32.00		
122141	RENE PORTILLO	56.46		

0000070

R A L A N C E D E C O M P R O A C T I O N Al 31 DE Diciembre DE 2002

122149	BOCADFIT.	15.99
122156	Hector Jaenal Amaya	23.43
122158	JESUS A. GUFVARA (GUNSHOP AGUILARFS	1,530.44
122160	Pantaleo Marzullo	3,714.18
122170	NFMTEX,S.A. DE C.V.	137.14
122171	SUVAR,S.A. DE C.V.	1,153.09
122174	Ministerio de Hacienda (GO-FS)	3,738.23
122177	FAUSTO H. SFGOVTA	91.56
122179	FRANCISCO RAMOS GONZALEZ	161.10
1222	STN GARANTIA RFAI	1,270,652.54
1222001	Mecafe S.A de C.V.	35,653.99
1222005	FARMACIA SAN FRANCISCO CARA SUCTA	136.56
1222006	FAUSTO ANTONIO VELASQUEZ	348.67
1222007	PROMOVA, S.A. DE C.V.	3,089.23
1222008	Quality, S.A. de C.V.	1,254.25
1222010	Tubos y Perfiles Plásticos, S.A. de	2,329.04
1222011	DERIVADOS DE MAIZ DE EL SALVADOR,S.	7,883.91
1222013	GAMMA, S.A. DE C.V.	51.64
1222015	JOSE MARTA MONFREY	193.71
1222016	A.N.D.A	199,210.59
1222018	COMPU ACCESORIOS, S.A. DE C.V.	125.24
1222022	Dynatec, S.A. de C.V.	1,351.33
1222024	UNIDAD DE SALUD SAN JUAN OPICO	640.00
1222026	JUAN PARLO ALEXANDER AYALA RAMIREZ	33.90
1222027	DISTRIBUIDORA DE TUBERIAS S.A. DE C	640.00
1222029	Com. de Plásticos, S.A. de C.V.-COP	4,544.40
1222030	ROLANDO MAGAÑA	44.54
1222031	RFNE FERNANDO CESTONI PARDUCCI	280.96
1222032	Novartis Farmacutica-CIRA GFIGY	756.35
1222033	G.G. INTERNACIONAL, S.A. DE C.V.	270.11
1222034	MARIA DEL SOCORRO CORTEZ DE GUILLEN	51.65
1222035	MFCALCFN	3,473.37
1222036	PROBLOCK	645.69
1222037	TRFICA, S.A. DE C.V.	157.40
1222038	Zami, S.A. de C.V.	675.67
1222040	Inst.Salvadoreño del Seguro Social-	48,222.45
1222042	ITFM	309.98
1222043	ASOCIACION AZUCARERA DE EL SALVADOR	114.07
1222044	Milton Price	127.85
1222045	MILLENIUM MANUFACTURING	1,714.29
1222046	JOSE ABRAHAM GUTIERREZ ROLES	1,013.61
1222047	Asociación ProcasMaternal	40.00
1222050	COMAPI, S.A. DE C.V.	9,063.70
1222051	Mendis, S.A. de C.V.	7,103.40
1222053	CONSEJO DIRECTIVO ESCOLAR INSA	1,239.77
1222055	CAJNTEXSA	8,474.12
1222056	ASOCIACION COOP.FL ANGEI DE R.I.	90.40
1222060	SIGNO DE CENTROAMERICA, S.A. DE C.V	154.93
1222061	MUVIFCARIE, S.A. DE C.V. (VICTOR AR	64.56
1222062	ENERGY INTERNATIONAL EL SALVADOR	736.10
1222064	CHAI VER DE EL SALVADOR	1,394.92
1222065	AYUDA EN ACCION	34.85
1222068	CORPORACION GRAFICA, S.A. DE C.V.	154.94
1222071	UPS, S.A. DE C.V.	382.23
1222073	INVERSTONES TEXTILES MAS, SA DE CV.	1,104.24



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2002

1222074	Colgate Palmolive C.A., S.A. de C.V.	29,911.35
1222075	REFRIDAS ESPERTAIZADAS	1,346.91
1222076	El Cairo Express	1,228.68
1222077	AGUILAR DE AVILES CARLOTA ADULFI	751.46
1222079	LISA MERCEDES MAYORA SHIELD	399.26
1222080	San Marino, S.A. de C.V.	10,486.38
1222081	ST. JACK'S, S. A. DE C.V.	3,256.37
1222083	ASOCIACION DANTE ALIGHIERI	154.96
1222085	ELIZARETH MARTINEZ VILLAVICENCIO	18.08
1222086	LARIN E HIJOS Y CIA.	25.83
1222087	Entrega Inmediata de Paquetes, SA d	113.21
1222089	MT CARGOS EXPRESS	4,450.11
1222090	MANUEL TIMENEZ	127.75
1222093	FSC.NAC. DE AGRIC.-FNA (ROBERTO QUI	8,808.00
1222095	MAXIMA SEGURIDAD LEGAL, S.A. DE C.V.	79.10
1222096	SOCIEDAD TOMAS VERDES, S.A. DE C.V.	72.96
1222098	COMURES FODES	645.71
1222099	SURTI-HOGAR	336.26
1222101	LA FABRIL DE ACEITES, S.A. DE	580.16
1222102	MOJITS, S.A. DE C.V.	1,326.01
1222103	DTUCAR, S.A. DE C.V.	667.90
1222104	Bordados de Exportación, S.A. de C.	1,420.55
1222105	AREN, S.A. DE C.V.	51.66
1222106	VERTISOL, S.A. DE C.V.	439.08
1222107	MERCADO Y COMUNICACIONES, S.A. DE	3.24
1222108	AMERICAN PRESIDENT INTL	4,047.35
1222110	HENRY MAURICIO AVALOS RIVFRA	606.97
1222111	LA LUCERNA, S.A. DE C.V.	33.90
1222112	Figueroa Morán, S.A. de C.V.	24.00
1222113	JOYERIA YAJAIRA	516.66
1222114	GLOBAL SPORT WEAR MANUFACTURING INC	1,601.32
1222116	HERRERT A. LAZO CAMPOS	93.23
1222117	DAVESA, S.A. DE C.V.	1,743.65
1222118	Cnel. Rodolfo Orellana Cisneros	3,075.90
1222120	SABORES COSCO DE EL SALVADOR, S.A.	1,553.09
1222121	OUTROS, S.A. DE C.V.	343.01
1222123	ELFKTRA, S.A. DE C.V.	450.94
1222124	Industrias Alpina, S.A de C.V.	1,861.84
1222125	Arturo Alvarez Meza- Residencia	355.14
1222126	ACODES, S.A. DE C.V.	1,049.07
1222127	GEOTEGH, S.A. DE C.V.	72.74
1222128	VICTOR MARTINEZ	90.40
1222129	ADMIN. GRAI. DE CEMENTEROS MUNTIC.	8,394.36
1222131	POI TICINTCA VETERINARIA, S.A. DE C.	22.78
1222132	ING. JOSE ARTURO FLORES	617.14
1222133	ERNESTO ANTONIO MFARDI	3,735.41
1222134	COOP-1 de R.J.	852.34
1222135	CONFISA (COXFO, S.A. DE C.V.)	77.49
1222137	MARGARITA LOPEZ DE MUI TAN	618.87
1222139	TNSERVA, S.A. DE C.V.	611.80
1222140	LEADER GARMENTS EL SALVADOR, S.A. D	102.85
1222142	DR. JOSE GUILLERMO MATA BRIZUELA	136.57
1222144	EQUITRANS, S.A. DE C.V.	645.70
1222145	LIDIA DE SFERRANO	30.52
1222146	Cia. de Alumbrado Elctrico de S.S-	594.24



BALANCE DE COMPROMISION Al 31 DE Diciembre DE 2002

1222149	OCTO, S.A. DE C.V.	45.20
1222150	APRODE, S.A. DE C.V.	-193.71
1222151	CIPSA, S.A. DE C.V.	113.47
1222152	AMERICAN PETROLEUM DE EL SALVADOR	771.53
1222154	MELNET DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.	255.70
1222155	HOSPITAL NACIONAL DE LA UNION	3,979.37
1222156	FIDUARDO BARAHONA	165.84
1222157	Banco de Fomento Agropecuario	58,177.91
1222158	LEMUS SIMON PURIFICIDAD, S.A. DE C.V.	1,049.24
1222160	OXGASA, S.A. DE C.V.	360.31
1222161	CONAUTO	32.29
1222165	TIGIESTA DE NASARENDO JARDIN	41.97
1222166	MARIO FERNFSTO FRAZO PORTAL	186.78
1222168	RADIO R.C.S.	7,652.17
1222169	TURISTICAS DE ORIENTE, S.A. DE C.V.	5,867.89
1222170	Armando A.Martínez	267.61
1222171	GOAL INTERNACIONAL	58.36
1222172	Electro M. & M., S.A de C.V.	12,808.79
1222174	LIC. OSCAR ARMANDO AREVALO	322.86
1222177	ASA, S.A. DE C.V.	329.32
1222178	DTMARCA, S.A. DE C.V.	3,167.21
1222179	Industria e Hidráulica, S.A.-INHTSA	839.78
1222180	Universidad Modular Abierta	6,392.85
1222181	Serviautos de El Salv.(Auto Lav.Exp	1,983.31
1222182	DISTRIBUIDORA ARMONIA, S.A. DE C.V.	38.74
1222183	Marcosal, S.A. de C.V.	344.97
1222184	Comercial Chacón, S.A. de C.V.	64.57
1222185	Karla Martínez Cuadra-SHELL LOS HER	68.76
1222186	Victor Carbon -RESTAURANTE EL ROSA	12.49
1222188	CONFECIONES INTERNACIONALES, SA DE	1,394.30
1222189	FMROSALVA, S.A.	38.75
1222190	CORPORACION AMST S.A. DE C.V.	38.75
1222191	SOLUCIONES MERCANTILES, S.A. DE C.V.	243.36
1222192	CONDOMINTO ENTRE PINOS	3,722.30
1222193	TIGIESTA BAPTISTA VISTA HERMOSA	2,033.80
1222194	KAPPA-RO, S.A. DE C.V.	261.61
1222198	GCA TELECOM, S.A. DE C.V.	4,339.17
1222199	INVINTER, S.A. DE C.V.(PIANTA DE ACE	10,460.62
1222201	TOMAS FERNFSTO MONTOYA TORRES	50.85
1222202	LOS DIEZ, S.A. DE C.V.	678.00
1222203	FUSAT (APOYO INTEGRAL)	1,278.47
1222205	ROBERTO SALAZAR Y ASOCIADOS, S.A.	4,400.63
1222206	López Magaña, S.A. de C.V.(Dulc.La M	2,111.49
1222207	CENTRO DE ORDONANCIAS	19.37
1222208	WALTER MEJIA	57.14
1222212	Protección de Valores S.A. DE C.V.	25.83
1222213	DROGUERIA PISA DE EL SALVADOR, SA D	180.80
1222214	PURMERC, S.A. DE C.V.	83.94
1222215	CARTBEX WORLDWIDE	1,197.77
1222216	Luis Medina	13.14
1222217	RON APFTIT, S.A. DE C.V.	275.70
1222219	CDE.ESC.EDUCACION PARVULARIA JORGE	102.83
1222220	Dagoberto R. Figueroa- TFXACO LOS R	323.76
1222221	HERNANJO RODRIGUEZ VASQUEZ	372.91
1222222	CIUR CASANOVA INTERNACIONAL, S.A.	2,281.52



0000073

BALANCE DE COMPROMISION Al 31 DE Diciembre DE 2002

1222223	CORRO AGTI, S.A. DE C.V.	64.89
1222224	JAI ME DE VALL E GUFERRA(ESSO TJGER ST	1,433.45
1222225	LAZARO VELASQUEZ	158.20
1222226	ALMACENES SCHWARTZ, S.A.	103.32
1222228	RED ARTESANAL, S.A. DE C.V.	209.85
1222229	Orqueria Helmer, S.A de C.V.	193.73
1222230	REPUESTOS SINAI, S.A. DE C.V.	324.00
1222232	JOSE MARTA CASTAÑOS	251.76
1222233	KATIVO INDUSTRIAL DE EL SALVADOR, S	1,320.95
1222234	Bayer, S.A.	9,065.77
1222235	SICAT, S.A. DE C.V.(MIRANDA GUTIERRE	1,046.04
1222236	Residencia Ing.Ren Dutriz.	34.29
1222237	FERIASA, S.A. (PICK AND SAVE)	490.74
1222238	Dr.Rodolfo Vides Lemus h.	38.75
1222239	ROBERTO C. RATRES/CARLOS ALBERTO IR	1,871.98
1222240	JOSE PUJG PUTG	45.20
1222241	CONTRATAIONES EMPRESARIALES, S.A.D	31.43
1222243	LA NUEVA ESCOLAR, S.A. DE C.V.	129.95
1222244	JACKSTON, S.A. DE C.V.	1,123.56
1222245	MARTA ELENA PORTILLO CURTAS	90.40
1222246	Julio Ernesto Alvarenga	68.07
1222247	TRADER, S.A. DE C.V.	645.70
1222250	IGLESIA BAUTISTA LAS AMERICAS	45.20
1222251	Victor Monterrosa Orellana(Lib.La F	15,511.15
1222252	ARCO INGENIEROS, S.A. DE C.V.	1,079.37
1222257	GENESIS	137.15
1222259	Marina del Carmen Guerrero(la Odice	161.26
1222260	GUITICA DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V	381.78
1222261	C.Lotti and Asociati S.P.A.	1,062.31
1222262	ASOCIACION ESCOLAR ALEMANA	1,013.77
1222264	MARIFLA HERNANDEZ	173.45
1222265	SRA. IRINA ALKSEFFYNA REIDOSOVA	439.08
1222266	FRANCISCO ANTONIO ZFLAYA APARICIO	220.35
1222267	SERGIO ERNESTO SALAZAR RODRIGUEZ	245.54
1222269	INDUSTRIAS JOVITA, S.A. DE C.V.	40.00
1222270	Industrias Consolidadas -INCO	678.00
1222271	Talleres Ferbe S.A. de C.V.	723.20
1222272	BLUE POINT, S.A. DE C.V.	736.11
1222275	Indufoam, S.A. de C.V.	2,350.41
1222282	MEMO ARGUETA FCHVFERRIA	159.97
1222284	Inversiones Real, S.A. de C.V.	711.83
1222285	Restaurante Real, S.A. de C.V.	1,067.75
1222286	Alimentos Real, S.A. de C.V.	750.57
1222287	Pollos Real, S.A. de C.V.	1,154.23
1222290	EISA LTDA GUFERRA DE PFRAZA	2,737.80
1222291	CIRNA, S.A. DE C.V.	1,256.91
1222293	GlaxoSmithkline El Salvador, S.A.	1,639.70
1222294	Calleja, S.A. de C.V.	542.43
1222295	MULTITRIECSOS, S. A. DE C.V.	41.97
1222296	UTF RTOIFMPA	54,479.64
1222297	ALCTRA DE SAI AVFRRTA	39.55
1222298	TEATROS DE EL SALVADOR	45.20
1222299	SCOTTY SLAYDON	92.96
1222303	RPC, S.A. de C.V.	38.75
1222304	ARMANDO I FMUS ROSALES	144.72



0000074

BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2002

1222305	J.N. BATARSE	3,031.67
1222306	HOSPITAL NACIONAL ZACAMIL	6,720.00
1222307	PIEL Y CALZADO, S.A. DE C.V.	1,317.25
1222308	CELINEA DE MORENO	33.90
1222309	Mirna de Canales.	209.90
1222310	PARGO, S.A DE C.V.	373.75
1222312	Cerámicas Decorativas, S.A. de C.V.	406.78
1222313	Jorge Antonio Hasbun Garay	22.67
1222314	JORGE FERNANDO CARPIO	88.00
1222315	María Olimpia Bolaños de Racinos	361.60
1222317	CLINICA PEDIATRICA ARC, S.A. DE C.V.	96.84
1222319	ANA MARTA RUANO	135.60
1222320	ARADES, S.A. DE C.V.	178.86
1222321	HUGO CESAR CROMFYER	199.30
1222323	ALFREDO GALAN	273.26
1222324	TECNICO MERCANTIL, S.A. DE C.V.	208.25
1222325	FESTIVAL DEL CARMEN MONTES	45.20
1222327	SARA MANZANO	54.72
1222328	MANUEL ENRIQUE AMAYA	112.89
1222329	MEDICORD	54.68
1222330	ARMANDO RIVAS	54.68
1222331	CINEMAS, S.A. DE C.V.	1,104.17
1222332	BRASIERES GLORIA, S.A. DE C.V.	387.42
1222333	Swiss Boring Overseas Corp., Ltd.	73.73
1222334	FREDYS MAURICIO CARDENAS ZEILAYA	111.58
1222335	HERNAN ALFREDO JACO	54.68
1222336	ARME PARTS, SA. DE CV SAN MIGUEL	221.98
1222337	PROYECTO SAISA	645.72
1222338	LABORATORIOS ARSAI, S.A. DE C.V.	86.11
1222340	Oscar Enio Caprile Diaz	976.12
1222341	Rodrigo Alejandro López	57.71
1222342	PRODTSA, S.A. DE C.V.	473.41
1222343	VENTA DE MADRAS EL BRAZIL	716.75
1222346	INVERSIONES PRIMAVERA, S.A. DE C.V.	96.05
1222347	MARTA ESTELA RAMOS DE AMAYA	54.68
1222349	TOR, S.A. DE C.V.	74.58
1222350	IMPRESORA EL SISTEMA S.A. DE C.V.	146.90
1222351	JORGE COLORADO	86.80
1222352	MULTIPLICACIONES, S.A. DE C.V.	45.20
1222354	DOUGLAS ORELLANA	23.07
1222355	OFFX, S.A. DE C.V.	193.71
1222357	DAVID APARTICIO	38.75
1222358	BROOKLYN MANUFACTURING LIMITADA DE	3,554.40
1222359	FUNDACION AMOR P/LA NIÑEZ MAL TRATADA	45.20
1222360	INV.COMERCIALES ESCOBAR (ARNULFO ES	45.20
1222363	EDUARDO VASQUEZ RUCKER	454.95
1222364	INVERSIONES EL PINARETE, S.A. DE C.	329.55
1222365	IMPORTADORA DE FRUTAS, S.A. DE C.V.	106.54
1222366	SISTEMAS DE TRANSPORTES, S.A. DE C.	128.14
1222370	MULTIFRENOS, S.A. DE C.V.	320.36
1222372	ANA BEATRIZ SILVA CACERES	33.90
1222374	PASTOR WALTER OSWALDO VALLE CARDONA	342.22
1222376	SERVICIO NACIONAL DE ESTUDIOS TERRI	1,046.04
1222377	GIOVANNI ALEXANDER VALLE MIRANDA	176.44
1222378	FRANZISKA ANTONIO MARTELI RUIZ	75.71



0000075

BALANCE DE COMPRACION Al 31 DE Diciembre DE 2002

1222379	DESARROLLOS DE TRANSPORTES, S.A. DE	149.50
1222380	RUREN GONZALO JOVEL ALVARADO	309.37
1222383	ALMACEN LINDA MODA, S.A. DE C.V.	285.70
1222384	URRE DESARROLLO RATOS, S.A.	1,065.44
1222385	MARIA CATALINA AVELAR	632.80
1222386	ANA MARIA ROSALES GUEVARA	453.95
1222387	GUILLELMO MIGUEL SACA SILHY	1,149.31
1222388	VENANCIO DEL AGUILA LOPEZ	415.12
1222389	TUBELITE, S.A. DE C.V.	277.50
1222390	COMPANIA IMPORTADORA TORRES DINTASA	5,041.15
1222391	CONCEJO NACIONAL DE LA JUDICATURA	2,634.49
1222395	SFTERS	19.37
1222397	JAVIER PARRAMOUT	135.60
1222398	SETCS, S.A. DE C.V. (RUTA 205)	1,540.29
1222399	GENESIS PARTNERSHIP COMPANY S.A. DE	45.20
1222400	ROSA MARIA MENDOZA DURAN	380.34
1222404	SERSAPROSA, de C.V.	484.49
1222407	DISTRIBUIDORA TECANA, S.A. DE C.V.	45.20
1222408	AMANDA VILFIDA	32.29
1222410	BENJAMIN HOFERO HAGAÑA JOVEL	259.90
1222411	PAPELISA DE C.V.	5,150.20
1222412	ASPRO, S.A. DE C.V.	21.24
1222413	FILADILFO ARRASATTEE RATRES	684.45
1222415	JOSE ROBERTO NITLA CALI	12.22
1222416	CARLOS ROBERTO GONZALEZ	25.83
1222417	FELIPE FRANCISCO UMAÑA Hijo	33.90
1222418	Mario Samour.	34.29
1222420	ALVARO MOISES	439.21
1222421	LIDJA AMERICA TEJADA	56.50
1222422	Roberto Antonio Milian López	1,643.79
1222423	FOSAFFI	16,788.72
1222424	Productos Azteca S.A. de C.V.	2,786.52
1222426	SAFIANO	4,920.19
1222428	CAJA DE CREDITO RURAL DE NVA.CONCEP	45.20
1222430	Hospital Nac.de Chalchuapa.	3,771.48
1222431	Hospital Nac.de Sta.Ana.	848.58
1222432	Hospital Nac. de Seasonate.	3,758.04
1222433	Regal Brand MFG Corp., S.A de C.V.	2,092.80
1222434	DISTRIBUIDORA R Y K	45.20
1222435	Beatriz A. de Rivera	28.22
1222436	AUTOSERVICIOS DIVERSOS, S.A. DE C.V	242.97
1222437	AGROPRODUCTOS ESPECIALIZADOS, S.A. DE	209.84
1222438	FERIA INTERNACIONAL DE EL SALVADOR	1,523.89
1222441	IND.CALCEANERA SALVADOREÑA, S.A. DE C	342.23
1222442	FRANCISCO ANTONIO GUEVARA GARAY	58.06
1222446	CENTRO CULTURAL YAMARAL	64.58
1222448	ACACCE-ANTEI, de R.L.	51.66
1222452	DINORA HENRIQUEZ DE AVENDAÑO	28.25
1222460	MARTO ANTONIO RODRIGO MARQUEZ	82.68
1222462	CARGO EXPRESO	90.40
1222463	WALTER RITEDI CURIFY	204.72
1222466	DISTRIBUIDORA AMERICANO, S. A. DE C	322.86
1222467	JOSE JOAQUIN GUERRERO GOMEZ	166.95
1222468	IMPORSAFEN, S.A. DE C.V.	158.20
1222469	TRANSPORTES UNIDOS DE OCCIDENTE, S.A	740.19



0000076

BALANCE DE COMPROMISION AL 31 DE Diciembre DE 2002

1222474	Alberto Augencio Zelaya Valle	116.22
1222475	A S O B	133.52
1222477	CARLOS RAMON QUINTANILLA	28.57
1222478	LA TONICA, S.A. DE C.V.	39.55
1222480	Sistemas de Belleza, S.A. DE C.V.	64.59
1222481	Camila Lennor Barba Prez	28.20
1222482	Lacarte, S.A.	264.97
1222484	TFCSA, S.A de C.V.	2,744.23
1222485	SECOSF, S.A. de C.V.	2,098.51
1222486	MOBLEX, S.A. DE C.V.	103.32
1222487	INVERSTONES STIVERADO S.A. DE C.V.	335.77
1222489	CHARTER S.A. DE C.V.	34.29
1222490	Oscar Francisco Karrá	68.58
1222491	D.N.C., S.A. DE C.V.	1,026.68
1222493	LUIS FORTUQUE CHICA CREFIGHTNO	37.14
1222494	Caja de Credito de Zacatecoluca, R.	32.28
1222497	TEXTUFTI, S.A. DE C.V.	5,198.54
1222498	WILSON EDUARDO REYES	463.30
1222499	Mauricio Hardocia	417.60
1222500	PC INVERSIONES, S.A. DE C.V.	813.60
1222501	LITRERIA STILO XYT (MARTA LITIAN DE	41.97
1222503	MERCEDES DIAZ HERNANDEZ(TIENDA HERN	72.16
1222504	Dr. Raúl Alfonso Echeverría Quintani	64.57
1222505	ORCAR ARMANDO SORTO TICAS	196.06
1222506	Imporlaes, S.A. de C.V.	8,574.03
1222508	HELMUT AUGUSTO ROGELL LOPEZ	286.46
1222509	MINISTERIO DE EDUCACION	4,571.39
1222511	La Central de Licoras, S.A. de C.V.	723.20
1222512	Comercial Mobiliaria Bertin Martell	204.54
1222513	JORGE ALBERTO AVELAR	25.83
1222514	ELBA IVETTE RAMIREZ CHICAS	39.55
1222515	LTC. TERESA EMERITA LARREYNAGA DE H	1,068.45
1222517	NIUEVOS SERVICIOS PRIVADOS DE SEGURIDAD	116.21
1222518	ARME PARTES RACING, S.A. DE C.V.	29.38
1222519	Riviana de Centroamerica S.A.	9,281.73
1222522	Indelpin, S.A. de C.V.	167.90
1222524	M.M.CALCETTINES, S.A. DE C.V.	383.17
1222526	REFRTHA T. MFNA SORTA	180.80
1222528	FIINDAC.S.P/DFSAR DE LA MUJER Y FI N	348.68
1222529	HOSPITAL PARAVIDA	132.36
1222531	Del Tropic Foods, S.A. de C.V.	994.28
1222534	lic. Nabil Achkar	849.76
1222536	CORPORACION ATT	103.29
1222539	DEFTINA JURIDICA	130.71
1222540	AGENCIA VIFENTO TROPICAL	38.75
1222541	ROLANDO BTOILO MENDEZ	67.80
1222542	T.P., S.A. de C.V.	1,087.27
1222543	Nuila, S.A. de C.V.	1,172.61
1222544	Proyectos Venecia, S.A. de C.V.	471.06
1222545	INDIA DE TRIGUEROS	749.02
1222548	ROBERTH WILFREDO GARCIA	174.35
1222549	JULIO CESAR LOPEZ DOMINGUEZ (EX-SEG	1,147.25
1222552	Distribuidora Tamira, S.A. de C.V.	85.55
1222553	Jadec, S.A. de C.V.	2,686.16
1222555	Conf.Evanglica de las Asambleas de	173.57



0000077

BAI ANCF DE COMPRORACION Al 31 DE Diciembre DE 2002

1222556	Automovil Club de El Salvador	343.77
1222557	Iglesia Bautista Betania	208.95
1222558	JIMENEZ DIAZ, S.A. DE C.V.	168.04
1222559	INVERSIONES RIJSVAL, S.A. DE C.V.	45.20
1222561	FDC J & J, S. A. DE C. V.	1,319.73
1222562	JOSE ARMANDO ESTRADA MENDOZA	169.50
1222565	MERENDERO PARATSO TROPICAL, SANTA AN	144.23
1222567	Lesser, S.A. de C.V.	1,259.14
1222568	Katia Stubig de Escobar	193.71
1222570	SHFI ANAMOROS	331.43
1222571	TEXACO CARTREAN INC	2,576.31
1222572	Edificaciones la Pirámida, S.A.de C	7,901.52
1222573	CASA ATANACTO	38.75
1222574	CONDOMINIO TORRE ACTIVA	1,542.41
1222575	PANASONIC CENTROAMERICANA S.A. DE C	1,733.22
1222578	ENA PINEDA	32.29
1222580	TRASALGAR, S.A. DE C.V.	2,130.85
1222583	F & D, S.A. DE C.V.	385.00
1222584	CFDAS, S.A.	3,990.80
1222585	BENJAMIN ANTONIO ARTFAGA MARTINEZ	33.90
1222586	DISTRIBUIDORA CHAPARRASTIQUE, S.A.	45.20
1222587	CTNFMARK, S.A.	2,137.44
1222588	Finca Victoria	146.61
1222589	SATO	57.14
1222590	MONTAFES ELECTROMECANICOS DE CA SA	2,440.79
1222591	INSEPROSA DE C.V.	118.39
1222592	GLADIS MARGARITA ROTTO ZABIAH	1,276.63
1222594	Ing. Mauricio Interiano	45.15
1222596	Ing. Fernando Leiva	38.78
1222597	Juan Gabriel Siri	270.97
1222599	UNIVERSIDAD DE ORIENTE	188.71
1222602	Finca la Plata	843.75
1222603	HECTOR BELSARTO ITNARES CRUZ	329.96
1222604	Pavos, S.A.	2,195.40
1222605	RAFAEL ANTONIO CASTRO GOMEZ	382.68
1222606	FINCA TRES HERMANOS	311.97
1222607	TEXTILES SAN ANDRES, S.A. DE C.V.	1,055.75
1222608	DISTRIB. DE LUBRIC. Y COMRUST. SA DE C	343.52
1222610	ANA ELSY DE VIDES LEMUS	308.25
1222613	Jos Antonio Ponce Portillo	703.83
1222614	ROSA GONZALEZ DE SALAZAR	543.76
1222615	COMERCIALIZADORA LEO, S.A. DE C.V.	537.69
1222617	LESLEY FREYDA VEGA VIOLANTE	128.82
1222618	LOS TEQUES, S.A. DE C.V.	56.50
1222619	SR. OSCAR A. ROMERO	57.14
1222626	FX-MODICA S.A. DE C.V.	68.58
1222627	IGLESA GRAN COMISTON	39.55
1222628	RANCO CUSCATIAN, S.A.	4,645.87
1222632	OMNI-MUSIC, S.A. DE C.V.	35.70
1222633	JOSEFINA DE ARTFAGA	84.46
1222634	ROXANA PATRICIA CANDIARTO	152.55
1222636	IFSI TE SIMON ZACARIAS	40.00
1222637	MINISTERIO DE HACIENDA	860.09
1222638	CISNEROS CASTRO Y CIA.	64.58
1222639	LITSA ELENA SALMERON VELAQUEZ	156.62



BALANCE DE COMPROBACION Al 31 DE Diciembre DE 2002

1222729	TNSEYSA VALTSOJETANA, S.I.	28,293.31
1222731	Villalobos, S.A. de C.V.	206.68
1222732	Transportes Los Andes	2,040.45
1222733	MANUEL ENRIQUE AGUIAR GARZA	170.14
1222734	Pablo Aviles Orellana	1,629.81
1222735	JOSF ALFREDO LUANA ROZA	111.58
1222736	RORDADOS SHIZOS, S.A. DE C.V.	45.20
1222737	Pu-Gu El Salvador, S.A. de C.V.	957.05
1222738	SERVICIOS Y SUMINISTROS, S.A. DE C.V.	335.77
1222739	Yukihidi Fuse	193.76
1222740	Hideo Yamagiwa	57.14
1222741	Atsushi Kamishima	121.71
1222742	Shunnsuke Kuriki	57.14
1222743	Sede de Voluntarios Japoneses	171.43
1222744	Axis S.A. de C.V.	104.62
1222745	UNIVERSIDAD NACIONAL DE E.S.(PROYEC	1,394.72
1222746	Sr. Takeshi Maetsuoka	258.29
1222747	PRODUCTOS AVON	16,454.50
1222748	ROBERTO'S FERRETERIA	138.79
1222750	EDUARDO VENTURA HERNANDEZ	25.83
1222751	DAYRO, S.A. DE C.V.	221.33
1222752	ADALGISA, S.A. DE C.V.(RENEDETTI CT	64.57
1222754	Sandra Naser de Nibuel	151.26
1222755	JOSF MARTA VILLALTA ROMERO	113.00
1222756	Gloria Margarita Zelaya Castillo	959.60
1222757	FRDY ANTONJO ESCOBAR SORTO	33.90
1222760	Herberth Saca	900.00
1222761	HISPAMER, S.A. DE C.V.	39.55
1222764	Amway, S.A. de C.V.	380.97
1222765	Tusa	5,148.87
1222767	SuperIntendencia del Sistema Financ	28.57
1222770	Procaf (Fondos Propios)	640.00
1222772	MARGARITA TRINIDAD ORDOÑEZ	358.32
1222774	Raymundo Rogelio Ayala	640.00
1222775	Enrique Iñ	142.86
1222777	Imperquimia S.A. de C.V.	193.71
1222778	Exportadora Pacas S.A. de C.V.	64.58
1222779	Farmacia Paola	120.72
1222780	Jos Antonio Ramirez Rivera	240.00
1222781	Farmacia Real	337.33
1222785	CENTRAL PRODUCTOS ALIMENTICIOS UNIV	2,069.71
1222789	Exportadora Hilasa], S.A. de C.V.	6,382.89
1222791	Risa, S.A. de C.V.	64.58
1222792	Entimer, S.A. de C.V.	64.57
1222793	Metalco	90.40
1222794	J.C.A. Soft	35.52
1222795	Indust. e Invers. Zaghine, S.A. de	64.59
1222797	ANA RUTH NUÑEZ DE HERNANDEZ	346.90
1222798	SND ELECTRONICOS, S.A. DE C.V.	665.07
1222799	Cia. General de Equipos, S.A. de C.V.	1,614.26
1222800	Industrias La Palma, S.A. de C.V.	464.93
1222801	FUNDACION ARMIN MATTI	473.47
1222802	MFTPRO, S.A. de C.V.	1,406.42
1222803	Banco Credomatic, S.A. de C.V.	20,260.59
1222804	Condominio Centro Roosevelt	968.57



BAIANCE DE COMPORACION Al 31 DE Diciembre DE 2002

1222805	MARIA RAQUEL ORTEGA ORTEGA	35.76
1222807	STIVIA VERONICA RECINOS	90.84
1222808	PEFRO IGLESIAS	917.72
1222809	CALUCO FOOD COMPANY, S.A. DE C.V.	4,580.36
1222810	BERTA ALICIA ORANTES HERNANDEZ	25.82
1222814	IVAN FERNESO NAVARRO MALDONADO	998.70
1222816	MARIPOSA EL SALVADOR, S.A.	21,899.79
1222817	Jos Humberto Ramirez Huezio	116.23
1222818	SAUL HERNANDEZ MENDEZ	202.01
1222819	KAPRA CONSTRUCTORES	2,715.95
1222820	INVERSTONES ESPAÑA SA DE CV	387.85
1222821	Duralita de Centroamerica, S.A. de	1,291.44
1222822	Profesionales Ayala	51.66
1222823	STFS	45.20
1222826	Hermosa Manufacturing	254.43
1222828	CORPORACION BONTMA, S.A. DE C.V.	5,894.72
1222830	S.M. INVERSTONES, S.A. DE C.V.	433.78
1222831	Carmen Elena Alberto	76.85
1222832	HOSPIMEDIC, S.A. DE C.V.	583.30
1222834	CAJA DE CREDITO DE CONCEPCION BATRE	980.28
1222839	CTMFR, S.A. DE C.V.	248.44
1222843	LUCENT TECHNOLOGIES EL SALVADOR	1,955.62
1222844	U.de Prog.Apoyo a la Refor.Sist.Jus	619.88
1222846	Delfos, S.A. de C.V.	38.75
1222847	BANCO AMERICANO, S.A.	4,553.90
1222848	TARJETAS DE CREDITO	488.54
1222850	HECTOR FRANCISCO CARRERA	102.87
1222853	COFICA, S.A. DE C.V.	154.97
1222856	RODAS AVELAR, S.A. DE C.V.	41.97
1222859	Electrama, S.A. de C.V.	856.49
1222860	COTNVER, S.A. DE C.V.	4,281.10
1222861	El Diario de Hoy	5,303.52
1222863	ACOTNCT DE R.L. (ASOC. COOP. SERV.)	40.00
1222864	Otto Saturnino Ivan Altamirano	32.28
1222865	ANA CRISTINA GAIO DE MENDOZA SILVA	33.90
1222866	LIBRERIA Y PAPELERIA LA CLASTICA	32.77
1222867	DANIEL HERNANDEZ HERNANDEZ	39.55
1222868	Ingenio Chaparrastique, S.A.	3,731.62
1222869	DAYSI NATI DE RUIZ DE GUERRERO	123.17
1222871	FARNTX, S. A. DE C. V.	606.29
1222872	TEODORO MARTOS	342.23
1222873	TI RISCOTTO	45.20
1222875	Industrias Esmeralda	20.40
1222876	Asorin S.A. de C.V.	155.01
1222877	Cointur S.A. de C.V.	1,537.67
1222878	ANA MARTA TATTANA RARRA PEREZ	413.55
1222879	DISTRIBUIDORA AROM, S.A. DE C.V.	335.77
1222880	AUTO REPUESTOS URQUIJIA, S.A. DE C	1,088.82
1222881	EL MUNDO DEL TRANSPORTE	171.43
1222883	OSITNA, S.A. DE C.V.	263.93
1222884	MEHENTAS LARA	232.69
1222885	CTA.TREROAMERICANA DE PLASTICOS SA	2,600.92
1222887	VITRITOS Y ALUMINIOS UNIVERSALES	33.90
1222888	DISMATEI	45.20
1222889	DEFUSM, S.A. DE C.V.	103.32



BALANCE DE COMPRACION Al 31 DE Diciembre DE 2002

1222890	Alexander Olivares	103.30
1222891	RELA, S.A. DE C.V.	140.80
1222893	SUAY SELINGER VICTORIA EUGENIA	8.91
1222895	LUX INGENIEROS S.A. DE C.V.	391.28
1222896	ADMINISTRACION MUNICIPAL DE MERCADO	2,905.74
1222898	DEYSI ADRIANA RIOS DE SEGURA	369.46
1222900	MARTO RICARD	55.20
1222901	TERESA LARREYNAGA DE HERNANDEZ	839.40
1222902	UNITEVER, DE CENTROAMERICA, S.A. (UNT	17,718.44
1222904	DOCUSAL, S.A. DE C.V.	637.32
1222905	JUJITO CESAR CARTAS	366.29
1222907	JOSE ROBERTO HERNANDEZ	89.71
1222908	MUDANZAS INTERNACIONALES, S.A. DE C	64.57
1222910	DELMY GUARDADO DE ARRATTEF	90.40
1222911	IMPULSA, SA. DE C.V.	435.50
1222912	GRUPO " M" CONSTRUCTORES	38.75
1222914	COLEGIO "SANTIAGO FILAS ECHEGOYEN"	41.38
1222918	LA CENTROAMERICANA, S.A.	39.55
1222924	C Y M, S.A. DE C.V.	35.52
1222925	SERGIO ARMANDO AMAYA LAZO	24.86
1222926	RAFAEL ADALBERTO RAMIREZ	342.20
1222927	EXPORTADORA EL VOLCAN, S.A. DE C.V.	35.70
1222929	MERMA, S.A. DE C.V.	2,737.80
1222930	GUSTAVO ADOLFO ESCOBAR VIDES	340.97
1222932	PRIMER BCO. DE LOS TRABAJ. DE SANTA	684.45
1222933	OSCAR ANTONIO CELARTI	1,149.10
1222934	PANADERIA FARTOLA	116.22
1222935	HOSPITAL NACIONAL DE SAN BARTOLO	3,428.52
1222937	MARTA DE RAMIREZ	2,396.12
1222938	PAPELERA Y TIRRETIAS LATINOAMERICA	2,582.92
1222940	ALMACENES DURAN TURCIOS, SA. DE CV.	257.13
1222942	PROMOTORA WTCSS, S.A. DE C.V.	1,946.84
1222943	GIORTA ODETTE MIGUEL R.	4.18
1222944	PREMIUM MOTORS	2,213.12
1222945	PRFFINSA	208.47
1222946	CARLOS AGUIAR	41.97
1222949	GARRAI, S.A. DE C.V.	3,833.23
1222950	RETA LUZ ORANTES	40.00
1222952	KUFHNF & HAGFI	43.21
1222953	DELMY ARACELY AMAYA CONTRERAS	15.82
1222954	SIMF7, S.A. DE C.V.	3,495.55
1222955	MANUEL ORLANDO VASQUEZ	77.50
1222957	SCHAFICK SAIE MENDOZA PEREZ	226.10
1222958	KALISTE	720.01
1222960	SERVICIOS AVANZADOS DE SEGURIDAD	71.03
1222961	COSTA INVERSIONES S.A. DE C.V.	2,377.12
1222962	APOYO INTEGRAL, S.A. DE C.V.	13,226.92
1222963	REYES MARTINEZ, S.A. DE C.V.	258.93
1222965	ASOFARMA	40.00
1222966	ACOPACTO, DE R.I.	39.55
1222967	FRANCO GARCIA JOSE, CONSTRUCTORES	1,223.45
1222969	LIBRETTA Y PAPELERIA LAIBERTICA, S.A	154.99
1222970	TOMAS ALFREDO MENDEZ NTCIA	539.01
1222971	SERVICIOS MULTIPLES PROF, S.A. DE C.	348.74
1222972	LUIS RICARDO NAVARRRTE GUERRA	276.85



Verónica

RAIANCE DE COMPORACION Al 31 DE Diciembre DE 2002



1222973	MISOL, S.A. DE C.V.	79.10	
1222980	MT TIENDA BUENA, S.A. DE C.V.	154.99	
1222981	JOSE RAMON LOPEZ	57.14	
1222982	JOSE RODOLFO GONZALEZ RIVAS	45.20	
1222985	ELFNA ELIZARETH ARGUETA PORTILLO	33.90	
1222986	VELOCITEL, EL SALVADOR LTDA. DE C.V.	489.95	
1222990	SICOMM, S.A. DE C.V.	51.65	
1222992	SALVEITZ, S.A. DE C.V.	41.97	
1222995	PROBE, S.A. DE C.V.	41.97	
1222996	CARLOS ALFARO	32.32	
1222997	SAMARITANA, S.A. DE C.V.	39.55	
1222998	MAQUINARIA AGRICOLA, S.A. DE C.V.	937.37	
1222999	IVAN, S.A. DE C.V.	1,350.12	
124	ANTICIPOS AL PERSONAL		6,629.72
1242	PERSONAL DE VENTAS	786.20	
1243	PERSONAL DE SERVICIOS	5,843.52	
125	PRESTAMOS AL PERSONAL		24,453.92
1251	PERSONAL DE ADMINISTRACION	8,859.37	
125100339	German Barahona Herrera	1,660.17	
125100639	EDWIN SAUL GUZMAN HERNANDEZ	55.36	
125102	JOSE MARTA PANAMFENO	164.98	
125103	Enrique Adalberto Escobar	1,007.43	
125108	Romeo Antonio Moran Hernandez	1,330.36	
125113	Yosis Omar Argueta Mejia	47.62	
125114	JOSE ERNESTO MENENDEZ LOPEZ (MONITO)	1,411.88	
12513237	LUIS ALFREDO OSEGUEDA	400.00	
12513690	YOSIS OMAR ARGUETA	354.28	
125144	Tania Marisela Franco de Aguilar.	1,593.06	
125171	SR. PASTOR PEREZ	225.77	
125175	JOSE ANTONIO RIVERA MURTILLO	22.86	
125176	Nicolas Cano Lopez	74.31	
125177	Carlos Roberto Romero Rodriguez	11.43	
125178	JOSE ANTONIO LOPEZ AGUILAR	17.16	
125180	JULIO CESAR CARTAS	412.66	
125185	LUIS EDUARDO CONTRERAS	60.04	
125187	DESIDERIO OSMARDO MENJIVAR (TEC. MONI)	10.00	
1252	PERSONAL DE VENTAS		1,380.57
125201	Josa Geovanny Cardenas	793.29	
125202	Rafael Francisco Martinez Jovel	300.03	
125204	Mirna Rosales Nuñez	33.32	
125205	Jorge Alberto Galvez	19.05	
125206	Antonio Arnoldo Castillo (Poligona)	11.42	
125207	Jos Roberto Hernández	53.80	
125209	MARTO ALFREDO HERNANDEZ RIVERA	99.05	
125212	BLANCA PATRICIA FLORES R. (GUNSHOP)	19.05	
125213	REYES IVAN MENENDEZ	11.43	
125215	ROBERTO QUIRONEZ	40.13	
1253	PERSONAL DE SERVICIOS		14,213.98
125300077	JOSE ALEXANDER FUENTES	25.23	
125300143	Pedro Mandoza Recinos	338.62	
125300165	LITIAN MARITINA TORRES CRUZ (COD. 3)	162.50	
125300168	JOSE LUIS MARTINEZ URRUTIA	128.57	
125300184	RAUL MORALES JUAREZ	34.28	
125300188	JUAN FRANCISCO PEREZ GUEVARA	15.31	
125300203	PORTRITO DE JESUS MORALES	44.69	

BALANCE DE COMPROMISION AL 31 DE Diciembre DE 2002

125300208	ABRAHAM ARTURO PINEDA CASTRO	22.86
125300250	MOISES ALVARADO	11.43
125300254	JUAN CARLOS CERON GALAN	17.13
125300301	Danielo Antonio González Vasquez	11.43
125300339	German Rarahona Herrera	1,850.01
125300348	FRANCISCO CRUZ VALENCIA MARTINEZ	11.43
125300394	MANUEL SANDOVAL GARCIA	8.57
125300454	JOSE DOMINGO SANTIAGO LUE	5.71
125300460	CARLOS HUMBERTO BELTRAN LOPEZ	11.41
125300464	MARCOS ANTONIO ESPERANZA ZOMETA	11.43
125300485	Enrique Sánchez Veltran	12.42
125300529	Carlos Ernesto Molina Reyna	8.56
125300530	Ronaldo Isaac Moran Reyes	11.43
125300538	CRISTOBAL DANIEL TRUJILLO	11.45
125300546	INES MORALES ASCENCIO	11.43
125300623	Mirna Arely Villalobos	11.45
125300631	JUAN TADEO GONZALEZ	68.57
125300643	Manuel de Jesús Urrutia Carrillo	11.43
125300727	RUBEN LOPEZ	5.71
125300744	GUILHERMO GABRIEL ORANTES MEJIA	11.42
125300769	DAVID FERNANDO MARTINEZ DIMAS	11.44
125300788	IRVIN ALFREDO MONTALVO MENIVAR	114.27
125300834	SALVADOR ADALBERTO MARTINEZ CHAVEZ	11.43
125300837	Alfredo Reales Rivas	17.15
125300845	ENRIQUE GILBERTO CORTEZ FERRUTINO	300.00
125300892	RAUL ANTONIO CASTRO RONILIA	22.85
125300914	JUAN JOSE HERRERA SANCHEZ	68.57
125300917	CARLOS ALBERTO AVALOS RUIZ	54.28
125300922	GILBERTO WENCESLAO RIVERA HERNANDEZ	120.00
125300925	DOLORES DIAZ GUEVARA	289.28
125300933	SAUL FRANCISCO RAMIREZ GIL	11.44
125301009	JOSE MARTO HERNANDEZ CHAVEZ	5.71
125301090	Victor Manuel Galvez Rivas	17.14
125301125	NOE ITZAMA RONILIA	17.14
125301168	JOSE LAZARO VALENZUELA QUINTANOS	125.72
125301174	ELIAS PEREZ VACHEZ	57.14
125301181	ANA DAYSI NERVO CIARA DE ALFARO	119.39
125301247	ORLANDO A. LOZANO	7.44
125301252	ARMANDO CRUZ HERNANDEZ	11.43
125301262	Rudy Alfonso Alvarado Hernández	11.43
125301263	BEJARMINO CASTILLO	57.14
125301389	ISRAEL CONTRERA RODRIGUEZ	45.71
125301462	LEONZO BELTRAN PEREZ	28.58
125301489	Fernando Timoteo Orellana Galicia	205.00
125301503	ALFONSO GONZALEZ RODRIGUEZ	135.35
125301530	Orlando Ramirez Sirón	22.85
125301540	Juan Carlos Guardado	11.42
125301558	EVELYN YANETH FIGUEROA MERCADO	50.00
125301575	Adan Hernández Ventura	11.43
125301674	DANIEL RICARDO HERNANDEZ CERRITOS	79.99
125301762	Francisco Javier Orellana	11.43
125301764	MILAGRO DE LA PAZ GRANADOS DE ROMER	71.49
125301765	MAURICIO ALFREDO MEDRANO	1,687.96
125301782	ALEJANDRO DUGLAS MERCE	11.43
125301897	JOSE ANTONIO RIVERA MURILLO	40.02



BAIANCE DE COMPRACION AL 31 DE Diciembre DE 2002

125301950	Jos Abel Orellana Castillo	51.44
125302177	MAURICIO BELTRAN AIAS	53.79
125302197	Jos Cristobal Chávez Cantón	11.43
125302209	EDGAR OSWALDO SAGUIFRO	36.42
125302210	RAFAEL ROSALES GARCIA	114.00
125302226	JULIO ADAIRFERTO ALEMAN	400.00
125302351	GEOVANNY ORLANDO ALGARTIN ESTRADA	136.24
125302401	Pedro Antonio Bautista Flores	22.86
125302418	Victor Manuel Torres Turcios	11.43
125302512	RAFAEL FRANCISCO AGUILAR ALVARENGA	31.98
125302649	JAVIER OMAR ARDON	50.00
125302685	Ana Elizabeth Menjivar de Mendoza	5.68
125302715	ROBERTO ALEXANDER MEIGAR	1,977.14
125302741	FIDEI ANGEL ROJAÑOS CAMPOS	529.38
125302747	Plutarco Eudemon Aguirre Martínez	16.42
125302819	JOSE OSCAR VASQUEZ	25.00
125302967	Juan Martínez Vásquez	5.72
125303028	MARTA SOLEDAD ESCALANTE CHICAS	40.00
125303029	Rafael Gutberto Rendaros Hernández	34.31
125303038	Rafael Antonio Garcia Rosas	11.43
125303093	HECTOR QUINTANTIA ALFARO	45.73
125303100	ROLANDO LOPEZ FRAZO	16.00
125303139	HERRRER ALFREDO VFLASQUEZ AVA LOS	66.00
125303338	SALVADOR MENDOZA VEJASCO	57.14
125303573	JORGE ANTONIO RIVFRA ALFARO	342.86
125306006	Elmer Antonio Prez Martínez	11.42
125306030	Carlos Chávez Chávez	11.43
125307034	Fredi Ubaldo Orellana.	19.99
125307114	FRANCISCO JAVIER TORRES BONTIA	14.29
125307137	Josa Jorge Argueta Hernandez.	34.28
125307178	Jos Dimas Umaña Hernández	11.43
125307180	Csar Edgardo Barrera Zaldivar	79.98
125307182	JOSE SANTOS MOITNA HERNANDEZ	11.43
125307190	Ruth Beatriz Ivette Escobar Martínez	137.16
125307401	JUAN PABLO CATAIAN RAMOS	11.43
125307428	SALVADOR ERNESTO GARCIA PORTILLO	53.71
125307447	ISIDRO ADILTO CASTANEDA	17.14
125307462	OSCAR SAMUEL BLANCO RIVAS	22.00
125307465	Ana Lorena Larin Valiente.	141.40
125307492	Lilian Olendia Bruno de Quezada	17.14
125307568	Nelson Geovanny Amaya	5.70
125307719	Manuel de Jesus Galicia	17.14
125307769	Miguel Angel Vásquez	48.57
125307774	Doris Cristina Vela	17.14
125307908	JULIO CESAR HERNANDEZ ALFARO	5.71
125307939	CARLOS FELIPE RAMIREZ	11.43
125308038	DAVID CORTEZ	11.43
125308060	Jos Andras Henrriquez Cárcamo	14.29
125308097	JOSE AMILCAR RODRIGUEZ	11.42
125308119	Ubaldo Antonio Vivas Prez	39.99
125308131	RENJAMIN ROSALES MENJIVAR	5.73
125308182	Marta Martínez Velasquez.	9.45
125308241	Juan Vasquez Araujo	17.14
125308359	ALFXTS MTLFREDO GONZALEZ PORTILLO	98.57
125308426	SANDRA DEL CARMEN HERNANDEZ MORAN	120.00



Verónica

BAIANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2002

125308442	MARTO ALBERTO HERNANDEZ TADEO	34.28
125308466	ROBERTO ENRIQUE HERNANDEZ SANCHEZ	114.26
125308509	JOSE VENTURA ESTRADA HERNANDEZ	34.46
125308564	JOSE DAVID GONZALEZ BONTILLA	68.57
125308589	VIDAL VIGIL ARAUJO	62.86
125308595	Carlos Humberto Navarro Artiga	28.58
125308601	Rafael Godoy	80.00
125308623	RAFAEL CALZADILLA	14.29
125308634	Oscar Huevo Ortiz	11.44
125308652	JORGE ALBERTO VIFRA MARCONI	11.42
125308685	FRIK ROLANDO MARTINEZ	22.88
125308718	Julio Vidal Ramirez Martinez	11.43
125308719	Elsa Isabel Ramirez	22.85
125308743	Elmer Antonio Praza Ponce	57.18
125308744	Elsa Carolina Rivas Rivas	14.29
125308770	Angel Ren Fernandez Estrada	34.28
125308780	MARVIN ORLANDO GARCIA LOPEZ	11.43
125308838	Carlos Enrique Escobar Figueroa	45.71
125308871	RODRIGO OSEA ORTIZ CRUZ	11.43
125308956	JOSE DANIEL SOLARES GARCIA	11.43
125308959	Jos Israel Sibrian Guzman	114.30
125308992	OSCAR ARNOLDO PORTILLO	11.43
125309003	RENIGIO PLUTARCO, GONZALEZ GARCIA	5.71
125309100	Nahun Humberto Escobar Gonzales.	11.43
125309110	HECTOR VICENTE ESTRADA	8.57
125310856	CARLOS ALCIDES HERNANDEZ PEREZ	11.43
1253488	Rene Escobar.	1,257.14
1253492	JOSE ANTONIO GUEVARA PERDOMO	47.34
1253751	Noel Delgado Caceres	14.28
1253760	JOSE HERIBERTO HENRIQUEZ	171.41
127	DEUDORES VARIOS	
12701	Mecafe S.A. de C.V	17,951.10
1270101	COSASF SERVICIOS	12,938.40
1270102	COSASF GUNSHOP	3,300.00
1270103	Gunshop Monitoreo	1,712.70
12707	Evelio Beltran	114.29
12708	Varios	14,310.96
12710	SUMEF, S.A. DE C.V.	22,617.45
12711	Mauricio Cristiani	1,142.86
12712	Eduardo Ramos	457.14
12713	Delia Yanira Calderon	571.43
12714	Anfara, S.A. de C.V.	98,541.77
12715	Stanley Adalberto Gomez	468.57
12716	Luis Alfredo Menendez	342.86
12719	Enrique Flores	1,688.81
12720	MIGUEL ANTONIO MENENDEZ (HONDURAS)	3,667.48



161,874.72

13	EXISTENCIAS		743,108.11
131	EXISTENCIAS		743,108.11
1311	MERCADERIAS	580,656.36	
1315	SEGURIDAD ELECTRONICA	162,451.75	
131501	SYSTEMAS ELECTRONICOS	162,451.75	
14	INVERSIONES Y VALORES		14,228.57
141	TITULOS Y VALORES		14,228.57

BALANCE DE COMPROMISION AL 31 DE Diciembre DE 2002

1411	INVERSIONES EN SOCIEDADES	14,228.57	
141102	Acciones Comunes	14,228.57	
141102001	Banco Credisa, S.A.	14,228.57	

15 ACTIVOS FIJOS

151	TERRENOS		650,776.63
1511	NATURALEZA RUSTICA	30,528.03	177,822.16
1512	NATURALEZA URRANA	147,294.13	
152	EDIFICACIONES		272,343.60
1521	OFICINA ADMINISTRATIVA	45,638.54	
1522	SALA DE VENTAS	15,586.04	
1524	Poligono	117,569.15	
1529	AMPLIACION EDIF. OPERACIONES	125,057.14	
152R	RESERVA P/DEPRECIACION DE EDIFICIONES	31,507.27CR	
152R1	Oficina Administrativa	7,512.13CR	
152R4	Poligono	23,995.14CR	
153	INSTALACIONES		15,140.81
1532	SALA DE VENTAS	13,667.32	
1533	OFICINA DE OPERACIONES	63,174.25	
1534	Oficina de Alarmas	10,477.26	
1535	OFICINA ADMINISTRATIVA	6,569.30	
1537	POLIGONO DE TIRO(GUNSHOP)	2,571.67	
153R	RVA P/DEPRECIACIONES DE INSTALACIONES	81,318.99CR	
153R1	Oficina de Alarmas	8,836.74CR	
153R2	Sala de Ventas	4,103.15CR	
153R3	Oficina de Operaciones	62,386.43CR	
153R4	Oficina Administrativa	5,879.95CR	
153R7	POLIGONO DE TIRO.(GUNSHOP)	112.72CR	
154	MORTUARIO Y EQUIPO		57,519.35
1541	OFICINA ADMINISTRATIVA	198,564.64	
1542	OFICINAS DE VENTAS(CENTRO DE NEGOCIO)	15,136.53	
1543	OFICINA DE OPERACIONES	32,091.73	
1544	Otros	1,438.32	
1545	Poligono	1,202.97	
1546	OFICINA MONITOREO	6,879.03	
1547	EQUIPO DE TALLER	7,522.59	
154R	RESERVA P/DEPRECIACIONES MOR.Y ED.	205,316.46CR	
154R1	Oficina Administrativa	168,352.49CR	
154R2	Sala de Ventas	14,932.61CR	
154R3	Oficina de Operaciones	15,769.83CR	
154R4	Otros	1,343.35CR	
154R5	Poligono	1,202.95CR	
154R6	OFICINA MONITOREO	2,123.41CR	
154R7	EQUIPO DE TALLER	1,591.82CR	
156	VEHICULOS		101,548.31
1561	OFICINA ADMINISTRATIVA	175,425.24	
1563	OFICINA DE OPERACIONES	402,327.68	
1564	VEHICULOS MONITOREO	11,273.96	
156R	RESERVA P/DEPRECIACION VEHICULOS	487,478.57CR	
156R1	Oficina Administrativa	143,246.64CR	
156R3	Oficina de Operaciones	343,370.77CR	
156R4	VEHICULOS MONITOREO	861.16CR	
157	MORTUARIO Y EQUIPO DE SEGURIDAD		23,013.62
1571	OFICINA DE OPERACIONES	572,969.89	
1572	Sala de Ventas	29.49	



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2002

157R	RVA. P/DEPRECIACION MOB.Y EQUIP.SECURIDAD	549,935.76CR
157R1	Oficina de Operaciones	549,935.28CR
157R2	Sala de Ventas	29.48CR
158	HERRAMIENTAS Y EQUIPO PEQUEÑO	
1581	OFICINA DE OPERACIONES	212.32
1582	OFICINA ADMINISTRATIVA	1,542.22
1583	SALA DE VENTAS	15,366.85
1584	ALARMAS Y MONITOREO	3,712.15
1585	TALLER SERVICIO(BODEGA GENERAL)	41.59
158R	RVA.P/DEPRECIACION HERR.Y EQ.PEQUEÑO	17,486.55CR
158R1	Oficina de Operaciones	8.26CR
158R2	Oficinas Administrativa	1,365.84CR
158R3	Sala de Ventas	15,326.82CR
158R4	ALARMAS Y MONITOREO	781.57CR
158R5	TALLER SERVICIO(BODEGA GENERAL)	3.46CR

3,388.78



16

DIFERIDO Y TRANSITORIO

161	SEGUROS Y GASTOS ANTICIPADOS		381,331.80
1611	PRIMAS POR AMORTIZAR	2,859.09	100,810.29
1613	IVA POR RECUPERAR	3,451.11	
1614	CONSTRUCCIONES EN PROCESO	200.00	
1615	CUENTAS TRANSITORIAS	94,300.09	
161502	Cuentas por liquidar	35,161.65	
161504	ANTICIPOS DE SEGUROS POR FALLECIMIE	571.44	
161537	MERCADERIA (COMINSAL)	220.60	
161550	Planillas por Liquidar	1,232.70	
161555	Oficina Operaciones San Miguel	1,300.01	
161560	PROGRAMA SEGURION	13,227.39	
161561	PARQUEO COGASE	42,586.30	
164	PAGO A CUENTA DE IMPUESTOS		170,344.90
1641	PAGO A CUENTA RENTA	165,282.29	
1642	Imp.Sobre la Renta Retenido	5,062.61	
168	PEDIDOS EN TRANSITO		84,530.31
1681	EQUIPOS DE SEGURIDAD	2,254.26	
1684	PEDIDOS EN TRANSITO(MONITOREO)	73,421.83	
1686	OTROS PEDIDOS	8,854.12	
169	CUENTAS POR LIQUIDAR		25,646.30
1692	ASUNTOS PENDIENTES	129.14CR	
1694	DEPOSITOS EN GARANTIA	1,748.46	
169403	Ana Maria Leon de Gómez	514.29	
169406	Messer de el Salvador, S.A. de C.V.	325.66	
169407	Gases Industriales, S.A. de C.V.	325.66	
169408	JOSE ALEJANDRO MOLINA BARILLAS	285.71	
169409	JULIO MELENDEZ	297.14	
1695	OBRAS EN PROCESO	23,684.95	
169501	BOMBA DE COMSUSTIBLE (BERNAL)	22,647.38	
169502	BOMBA DE COMSUSTIBLES (NEJAPA)	837.57	
1696	SERVICIOS DE COMBUSTIBLE	342.03	
169601	COMBUSTIBLE	342.03	

41

COSTOS Y GASTOS

411	COMPRAS DE MERCADERIAS		5,873,348.75
4111	MERCADERIAS	564,323.89	564,323.89
411101	ARMAS, MUNICIONES Y ACCESORIOS EN V	258,431.35	
411102	Materiales y Suministros (Alarma-No	305,892.54	

BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2002
 COSTOS POR SERVICIOS 5,445,861.65

414			
4141	SERVICIOS DE SEGURIDAD		5,086,217.34
414101	MATERIALES Y SUMINISTROS DIRECTOS	49,858.94	
41410101	Materiales y Suministros Directos	20,816.49	
41410102	SERVICIOS DE SEGURIDAD DE TERCEROS	29,042.45	
414102	SUELDOS Y SALARIOS DIRECTOS	2,935,328.83	
41410201	Sueldos y Salarios directos	2,933,608.86	
41410202	Horas Extras	1,719.97	
414103	INDIRECTOS POR SERVICIOS	2,101,029.57	
41410301	Sueldos y Salarios	41,259.89	
41410302	Horas Extras	7,365.99	
41410303	Bonificaciones y Gratificaciones	44,712.75	
41410304	Vacaciones y Aguinaldos	207,166.12	
41410305	Indemnizaciones	27,731.32	
41410306	Seguro Social y Fondo Social	251,368.87	
41410308	Combustibles y Lubricantes	304,289.03	
41410310	Otros Materiales Indirectos	805.10	
41410311	Impuestos Fiscales	59.21	
41410312	Impuestos Municipales	1,584.52	
41410313	Comunicaciones	995.42	
41410314	Energia Electrica	12,041.90	
41410315	Honorarios Profesionales	17,121.52	
41410316	Agua AMBA	185.07	
41410318	Mantenimiento Mobiliario y Equipo	2,963.59	
41410319	Mantenimiento de Vehiculos	70,209.01	
41410321	Uniformes y Similares	120,813.54	
41410322	Arrendamientos	12,858.48	
41410323	Atenciones al Personal	1,915.59	
41410325	Cortesias a Clientes	1,183.58	
41410326	Publicidad y Promociones	13,318.02	
41410327	Matriculas Vehiculos	1,975.97	
41410329	Visticos	604,145.68	
41410330	Miscelaneos	394.93	
41410331	Securo de Vida	28,957.20	
41410332	Seguros	22,290.15	
41410334	Capacitacion al Personal	3,048.22	
41410336	Licitaciones Publicas	3,171.83	
41410337	Depreciaciones	148,319.25	
41410339	Reparaciones de Armas	868.38	
41410341	Impuestos por almacenaje a CEPA	61.71	
41410342	Matriculas de Armas(Cosase Serv.).	12,572.74	
41410344	Reintegro de Daños	356.43	
41410345	Donaciones	3,196.12	
41410346	Herramientas Pequeñas	31.93	
41410347	Gastos no deducibles	4,749.85	
41410348	Cuota Patronal AFP	194,777.61	
41410351	Mantenimiento de Equipo de Comunica	14,326.59	
41410352	Comisiones por servicios	16,596.49	
41410354	PAPELERIA Y UTILES	1,227.40	
41410355	PARGUED	12.57	
4144	SERVICIOS DE MONITOREO		359,644.31
414401	OFICINA DE ALARMAS	359,644.31	
41440101	Suministros Directos	11,954.93	
41440102	Sueldos	64,729.03	
41440103	Viáticos.	57,789.18	



Verificación Republica

BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2002

41440105	Bonificaciones y Gratificaciones	9,479.44
41440107	Vacación	838.66
41440108	Aguinaldo e Indemnización	4,075.96
41440109	Combustibles y Lubricantes	14,979.82
41440110	Papelería y Útiles	3,241.84
41440111	Comunicaciones, Agua y Luz Eléctric	68,572.97
41440112	Gastos Instalaciones	1,012.95
41440113	Comisiones	33,819.28
41440114	VARIOS	128.30
41440115	Horas Extras	31,817.44
41440118	Gastos de Representación	69.27
41440119	Mantenimiento de Vehículos	1,225.76
41440120	Mantenimiento de Mob. y Eq. Oficina	2,472.17
41440123	GASTOS DE ASEO	109.30
41440124	Seguros	2,852.01
41440125	IMPUESTOS MUNICIPALES	612.51
41440126	ATENCION A EMPLEADOS	156.35
41440127	FIANZAS	60.79
41440128	Herramientas pequeñas	4,366.94
41440129	Depreciaciones	29,702.66
41440130	Publicidad y Promociones	1,347.07
41440131	Mantenimiento edificios	40.56
41440132	Cuota patronal Salud	4,866.33
41440133	Cuota patronal Pensiones	3,777.77
41440134	Capacitación empleados	3,784.77
41440135	MANTENIMIENTO EQUIPO DE MONITORES	62.39
41440136	GASTOS DE VIAJE	1,153.25
41440137	Gastos por Licitaciones.	91.10
41440138	UNIFORMES	188.40
41440147	Gastos no deducibles	25.80
415	GASTOS DE VENTA	
41501	GUNSHOP CENTRAL	124,975.67
4150101	Sueldos y horas extras	33,979.42
4150102	Comisiones	1,224.67
4150103	Vacaciones y aguinaldos	3,956.78
4150104	Bonificaciones y Gratificaciones	14,387.25
4150105	ISSS e Inasferp	1,654.10
4150107	Depreciaciones	20,389.08
4150108	Comunicaciones	2,004.36
4150109	Energía eléctrica	3,523.40
4150110	Impuestos Fiscales	1,879.01
4150111	Impuestos Municipales	364.76
4150112	Agua potable	42.72
4150113	Seguros	1,934.10
4150114	Papelería y Útiles	2,437.85
4150115	Mantenimiento de Mobiliario y Equip	2,869.11
4150116	Honorarios Profesionales	365.70
4150117	Gastos de Presentación	234.73
4150118	Gastos de Viaje	4,834.26
4150119	Viáticos	6,344.28
4150120	Atenciones al personal	499.46
4150121	Indemnizaciones	1,000.00
4150122	Combustible y Lubricantes	2,336.46
4150123	Mantenimiento de Vehículos	2,364.95
4150124	LICITACIONES PUBLICAS	380.23

154,149.46



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2002

4150125	Materiales de limpieza y viveres	67.58	
4150126	Capacitación empleados	60.00	
4150128	Gastos no deducibles	218.79	
4150130	SUBSIDIO POR INCAPACIDADES	19.20	
4150131	Publicidad	3,553.57	
4150132	ENVIOS Y ENCOMIENDAS (TRANSPORTE)	13.04	
4150133	Mantenimiento de Edificios e Instal	1,540.64	
4150134	Licencia para importación y Comerc.	2,295.71	
4150136	Gastos Aduanales	1,466.18	
4150137	Atencion a Clientes	1,201.98	
4150139	Otros	156.59	
4150141	Reparacion de Armas	272.62	
4150143	Gastos de Ornato	504.65	
4150146	Cuota patronal AFP	1,452.18	
4150147	Comisiones Tarjetas de Credito	595.42	
4150148	Uniformes p/Personal	351.83	
41502	GUNSHOP SAN MIGUEL		9,579.75
4150204	Alquileres	4,800.00	
4150208	Comunicaciones	1,054.47	
4150209	Energia Eléctrica	910.42	
4150212	Agua Potable	54.64	
4150214	Papeleria y Utiles	109.64	
4150215	Mantenimiento de Mobiliario y Equip	22.86	
4150219	Gastos de Viajes	345.16	
4150219	Viaticos	63.28	
4150220	Atenciones Al Personal	28.47	
4150231	Publicidad	929.13	
4150232	ENVIOS Y ENCOMIENDAS (TRANSPORTE)	48.07	
4150237	Atencion a Clientes	147.16	
4150238	Dialistica	2.53	
4150239	Otros	4.20	
41503	GUNSHOP AGUILARES		11,263.49
4150302	Comisiones	11,263.49	
41504	GUNSHOP SANTA ANA		9,331.07
4150401	Sueldos y Horas Extras	1,023.35	
4150402	Comisiones	876.00	
4150404	Bonificaciones	260.49	
4150406	Alquileres	3,428.52	
4150408	Comunicaciones	672.94	
4150409	Energia Electrica	186.58	
4150411	Impuestos Municipales	187.20	
4150414	Papeleria y Utiles	176.18	
4150415	Mantenimiento de Mobiliario y Equip	2.00	
4150420	Atenciones al Personal	495.72	
4150422	Combustibles y Lubricantes	950.69	
4150423	Mantenimiento de Vehiculos	207.72	
4150433	Mantenimiento de Edificios e Instal	310.11	
4150437	Atencion a Clientes	478.26	
4150445	Gastos de Ornato	75.31	
416	GASTOS DE ADMINISTRACION		663,303.76
41601	Sueldos y Horas Extras	169,918.51	
41602	Varaciones y Aguinaldos	11,024.51	
41603	Bonificaciones y Gratificaciones	25,251.78	
41604	Seguro Social y F.S.V.	8,383.28	
41605	Alquileres	3,232.79	



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2002

41606	Depreciaciones	71,065.46	
41607	Comunicaciones	47,589.93	
41608	Energia Electrica	1,417.19	
41609	Impuestos Fiscales	37.93	
41610	Impuestos Municipales	298.92	
41611	Alcance-Agua	301.97	
41612	Fianzas	19,433.88	
41613	Papelaria y Utiles	22,172.03	
41614	Mantenimiento de Mob. y Eq. de Oficina	5,670.71	
41615	Honorarios Profesionales	12,934.48	
41617	Gastos de Viaje	1,040.10	
41618	Atenciones al Personal	9,043.19	
41620	Combustible y Lubricante	448.26	
41621	Mnto. de Vehiculos	2,372.03	
41622	Publicaciones	9,332.84	
41623	Pasajes y Transporte	41.23	
41624	Matriculas Comerciales	782.85	
41625	Decoraciones y Adornos	742.09	
41626	Gastos no Deducibles	5,110.47	
41627	Gastos Miscelaneos	40.92	
41628	Otros	1,633.09	
41629	Mant. de Edificio e Instalaciones	15,791.66	
41630	Gastos de Asso	1,408.36	
41632	Atencion a Clientes	2,935.64	
41633	Parqueo	49.53	
41634	Traespases y Matriculas de Vehiculos	364.86	
41635	Viaticos	81,005.50	
41636	Donaciones y Regalias	104,269.47	
41637	Gastos de Computadora	2,616.34	
41638	Capacitacion empleados	1,423.08	
41639	Matric.Comercio de Establecim.y Comerci.	3.84	
41641	Lectura de Fotocopiadora	3,066.58	
41643	Seguros	5,421.69	
41645	Cuota Patronal AFP	6,087.29	
41646	Colectivo de Vida	3,953.13	
41647	Indemnizaciones	5,671.25	
41649	Uniformes	17.99	
41665	UNIFORMES A PERSONAL ADMINISTRATIVO	1,181.16	
417	GASTOS FINANCIEROS		
41701	Intereses	24,246.81	45,709.99
41702	Comisiones Bancarias	21,453.57	
41703	Diferencial Cambiario	9.61	

TOTAL DE ACTIVO Y GASTOS

10,834,334.38



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2002

21	EXIGIBLE A CORTO PLAZO		1,262,442.99
211	PROVEEDORES		594,803.09
21101	LOCALES	556,865.01	
211010002	Aq.Aduanera, S.Y s.(Fco.Rutilio Sán	71.03	
211010003	Shell las Rosas (Armando Martínez C	13,843.83	
211010007	EXECUTIVE OFFICE	6,115.98	
211010008	Impresos Martita (Jorge A. Triquero	89.10	
211010010	El Diario de hoy	2,777.64	
211010011	Confeciones Industriales " Los And	677.07	
211010014	D L & C, S.A.DE C.V.(DIST.Y LUB.)	4,278.15	
211010015	Mendis, S.A. de C.V.	6,963.59	
211010017	Lanier de El Salvador	299.85	
211010020	Adela Campos de Avellar (CONF.Y VTA.	14,314.01	
211010024	La Prensa Gráfica(Dutriz Hnos.S.A.d	1,091.37	
211010025	TELNET, S.A. DE C.V.	218.23	
211010026	Nelson Zacapa Apericio	25.82	
211010029	FERNANDEZ UNANZOR Y CIA.	968.57	
211010030	Comunicaciones Digitales, S.A. de C	387.42	
211010032	Xerox de El Salvador, S.A. de C.V.	93.23	
211010037	Librería la Efectiva (Victor Monter	25,362.98	
211010039	GULHART INGENIEROS, S.A. DE C.V.	301.16	
211010040	Rydeme, S.A. de C.V.	193.70	
211010042	Carlos Armando Cañas (Nicekar)	43,077.66	
211010043	Shell los héroes,(Karla Martínez C.	49,214.59	
211010045	ENSANBLADORA SALVADOREÑA, S.A. DE C	122.17	
211010046	PANADES, S.A. DE C.V.	10,843.07	
211010047	SIGNO DE CENTROAMERICA S.A. DE C.V.	729.09	
211010053	CONTEL(CONST.TELECOMUN Y ELECTRICI	332.48	
211010055	Comunsa!, S.A. de C.V.	1,547.85	
211010057	SUPER REPUESTOS	589.99	
211010058	OTE TELECOM PERSONAL S.A. DE C.V.	675.06	
211010063	VEINSA, S.A. DE C.V.	3,624.17	
211010064	SUNEZ, S.A. DE C.V.	91.43	
211010067	MAXI NEGOCIOS, S.A. DE C.V.	1,026.27	
211010068	RENE ALBERTO PORTILLO	87.78	
211010072	JOSE RAMON VIERA GARCIA(FRICCION A	90.40	
211010073	AMERICAN PETROLEUM DE E.S., S.A.	4,329.00	
211010079	Cuentas pendientes por liquidar	9,374.77	
211010081	AR-ME-PART'S, S.A. DE C.V.	387.42	
211010085	Servicio Shell Las Rosas (Pablo Avi	38,191.29	
211010087	INDUSTRIA E INVERSIONES ZAGHINI, S.	65.11	
211010089	AUTO NOTO. S.A.DE C.V.	129.93	
211010090	Baterías de El Salvador, S.A. de C.	4,044.47	
211010091	Escapes y Radiadores de C.A.	81.71	
211010095	Telmovil de El Salvador	5,272.20	
211010096	ALMACENES VIDRI,S.A. DE C.V.	16.76	
211010100	Moto Centro Repuestos, S.A. de C.V.	15.34	
211010102	Ferretería Freund, S.A. de C.V.	1,689.96	
211010105	Mecafé, S.A. de C.V.	224.75	
211010114	F.I LUBRI GAS,S.A. DE C.V.	58.47	
211010119	Talleres Moldtrok, S.A. de C.V.	5,142.86	
211010131	IOELSA	452.37	
211010134	TEXACO SATELITE (Roberto Hernán Ave	195,008.42	
211010139	ALWAYS, S.A.DE C.V.	1,010.12	



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2002

211010141	QUINTANA Y ARRIOLA, S.A. DE C.V.	141.52	
211010144	Crase, S.A. de C.V.	232.87	
211010147	DHL DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.	4,230.44	
211010151	General Automotriz, S.A. de C.V.	20,954.17	
211010154	IMPRESA, S.A. DE C.V.	38.87	
211010160	NEG-NEG S.A. DE C.V.	34,332.00	
211010164	CLUB SALVADOREÑO DE AVIACION CIVIL	52.74	
211010165	RADIO ROS (RADIO CORP. SALVADOREÑA)	13,232.58	
211010167	POSTAL ONE DE E.S., S.A.	3,922.22	
211010168	TELEFONICA DE EL SALVADOR, S.A.	10,420.54	
211010169	DIAZ RIVER, S.A. DE C.V.	1,772.63	
211010171	COMISION EJECUTIVA PORTUARIA AUTONO	33.91	
211010174	AVIASA, S.A. DE C.V.	1,446.73	
211010175	LA CASA DEL REPUESTO, S.A. DE C.V.	131.15	
211010177	E X I R CARLOS ANTONIO ALVARADO MON	90.40	
211010178	INEXPORT, S.A. DE C.V.	47.05	
211010182	ANA GLADYS CONTRERAS DE BOSCAINO	86.43	
211010187	CORPORACION ANSI, S.A. DE C.V. (JOSNAB	50.06	
21102	DEL EXTERIOR		37,938.08
211020003	SILMAR ELECTRONICS INC.	15,446.13	
211020006	Perkin Elmer Instruments	15,221.15	
211020007	TRADE & INVESTMENT, S.A.	5,487.00	
211020008	SECURITY & DETECTION SYSTEMS	205.00	
211020009	LOR ELECTRONICS, INC.	1,578.80	
213	ACREEDORES VARIOS		176,424.17
21301	LOCALES		176,424.17
213010001	Mecafé, S.A. de C.V.	4,349.54	
213010007	Jorge Alberto Galvez	7,542.86	
213010008	Noaina Dinora Cardenas	7,542.86	
213010009	José Constantino López B	7,542.86	
213010010	Elizabeth Arevalo de Serrano	7,542.86	
213010011	Margarito de Jesus Martinez	7,542.86	
213010012	Denis Alirio Serrano Arevalo	7,542.86	
213010013	José Alirio Serrano Melgar	7,542.86	
213010014	German Herrera Barahona	7,560.00	
213010015	Luis Carlos Acuirre Rodriguez	7,542.86	
213010016	Mario Enrique Hernández Miranda	5,465.71	
213010017	José Angel Avendaño	7,542.86	
213010018	Ricardo Castoni Guillen	7,542.86	
213010020	E A E S S	620.32	
213010022	FUERZA CRISTIANA	83,000.00	
214	PROVISIONES		184,570.37
21401	SEGURO SOCIAL Y FONDO SOCIAL		69,269.29
214010001	Instituto Salvadoreño del Seguro So	34,459.81	
214010002	AFP Máxima	11,051.93	
214010004	AFP Confía	11,382.04	
214010005	AFP Profuturo	346.69	
214010007	I.P.S.F.A.	10,405.22	
214010008	Unidad de Pensiones. ISSS	1,623.60	
21402	IMPUESTO IVA		57,663.00
214020001	I.V.A. Retenido a terceros (F-07)	749.00	
214020002	I.V.A. Débito fiscal (F-07)	56,914.00	
21403	PLANILLAS POR LIQUIDAR		30,361.96
214030001	Div. Servicios de seguridad	30,361.96	
21404	IMPUESTOS DIRECTOS SOBRE RENTA		4,458.00



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2002

214040001	Retenido a empleados (F-14)	4,458.00	
21406	VACACIONES Y AGUINALDOS		1,965.60
214060003	A personal de servicios	1,965.60	
21408	PAGO A CUENTA RENTA		13,185.00
214080002	Pago a cuentas del ejercicio	13,185.00	
21409	OTRAS PROVISIONES		7,667.52
214090005	Intereses por pagar	319.12	
214090012	HORAS EXTRAS	1,876.80	
214090013	Viaticos empleados	1,326.08	
214090014	Liquidaciones empleados	945.07	
214090015	CAJAS CHICAS	3,008.83	
214090016	Bonificaciones	191.62	
215	DIVIDENDOS POR PAGAR		11,174.27
21501	POR UTILIDADES DE OPERACION		11,174.27
215010001	De ejercicios anteriores	11,174.27	
216	SOBREGIROS BANCARIOS		365.51
21602	SOBREGIROS NO AUTORIZADOS		365.51
216020004	Banco Cuscatlán Cta Cte 2301-11495	365.51	
217	PRESTAMOS BANCARIOS		83,412.97
21702	LINEAS DE CAPITAL DE TRABAJO		83,412.97
2170203	BANCO CREDOMATIC,S.A.	27,661.44	
2170204	BANCO AGRICOLA	55,751.53	
219	RETENCIONES LEGALES		211,692.61
21903	IMPUESTO SOBRE LA RENTA RETENIDO		43.85
21904	PRESTAMOS BANCOS E INSTITUC.FINANCIERAS		44,163.55
219040003	OPTICA DE ORD. S.A. DE C.V.	139.42CR	
219040009	BANCO AGRICOLA COMERCIAL	25.73	
219040030	OPTICA LA REALEZA	202.86	
219040032	CECEL de R.L.	142.95	
219040035	LICENCIA DE ARMA	16,045.59	
219040037	FOLLETO PARA LICENCIA DE ARMA	2,425.67	
219040048	JUEZ SEGUNDO DE MENOR CUANTIA	917.94	
219040052	DESCUENTO DE CARNET	5,986.54	
219040055	CAJA DE CREDITO SAN IGNACIO	68.00	
219040060	OTROS DESCUENTOS	16,906.04	
219040062	JUGADO CUARTO DE LO MERCANTIL	411.40	
219040081	DAMOS A TERCEROS	1,239.95	
219040083	CAJA DE CREDITO DE ARMENIA	30.40	
21905	VIALIDADES EMPLEADOS		6,355.79
219050001	Personal Administrativo	6,345.50	
219050003	Personal Operativo	10.29	
21907	OTRAS RETENCIONES		161,129.42
219070003	Personal Operativo	143,696.43	
219070004	Fondo de Armas	22.85	
219070005	FONDO DE EMPLEADOS	11.43	
219070006	GASTOS ADMINISTRATIVOS	17,188.44	
219070008	MANUEL DE JESUS CARTAGENA GUTIERREZ	210.27	
22	EXIGIBLE A LARGO PLAZO		187,389.82
221	PRESTAMOS HIPOTECARIOS		81,166.99
22101	BANCOS DEL SISTEMA		81,166.99
221010002	Banco de Comercio	81,166.99	
223	CREDITOS ACCIONISTAS		106,222.83
22301	ACCIONISTAS FUNDADORES		106,222.83
223010002	José Niguel Antonio Menéndez Avelar	106,222.83	



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2002

23 DIFERIDO Y TRANSITORIO			37,487.00
231	PROVISION LABORAL		2,019.56
23103	PERSONAL DE SERVICIOS	2,019.56	
231030001	Oficina Central	2,019.56	
232	ANTICIPO SOBRE VENTAS		17,410.38
23201	A VENTAS FUTURAS	17,410.38	
232010002	Pedro Coreaas Castro	5.54	
232010012	JULIO PORTILLO	278.58	
232010019	FRANCISCO ANTONIO ESCOTO DRELLANA	1,050.00	
232010027	Armando Martinez Cuadra	874.28	
232010039	JOSE OSWIN CASTILLO	319.71	
232010043	JOSE ERNESTO BORJA	2,000.00	
232010047	ROBERTO MELGAR	20.00	
232010048	RENE PORTILLO	100.00	
232010049	JULIO MENJIVAR QUIJANO	100.00	
232010056	Rafael Antonio Cartagena	20.57	
232010069	Fernando Hernández Osorio	57.14	
232010076	Jorge Melara	285.71	
232010079	MARCO ANTONIO ZABLAS	40.00	
232010094	TOMAS REGALADO DUENAS	96.86	
232010106	Romero A. Hernandez	100.00	
232010115	JOSE GEOVANY CARDENAS	262.72	
232010121	José Dimes Romano	228.57	
232010123	Fernando Galicia	81.46	
232010130	DIEGO JOSE GONZALEZ	1,010.00	
232010154	Mauricio Durán	228.57	
232010173	JORGE ANTONIO RIVERA	17.14	
232010174	CABRERA SOLIS	17.14	
232010182	Carlos Anibal Repressa	148.57	
232010191	Marcelo Ochoa	68.57	
232010196	David A. Hernández	295.71	
232010197	Leonidas Martínez	137.14	
232010198	Manuel A. Rauda	57.14	
232010201	ANTONIO CASTILLO	172.63	
232010204	Jose Angel Sanchez	57.14	
232010205	José Magno López	160.00	
232010206	Raúl Miranda Ramirez	114.29	
232010207	Pedro Mendoza Recinos	22.86	
232010210	JULIO GONZALEZ SUVILLAGA	3,600.00	
232010212	Ricardo Romero	228.57	
232010215	Isabel Mercedes de Alfaro	297.14	
232010218	Rene Alexander Ferrufino	57.14	
232010223	Carmen Escobar Barrera	228.57	
232010227	Luis Edgardo Navarrete	45.71	
232010229	Cesar Augusto Iglesias Montalvo	11.43	
232010234	Angel Dolores Henriquez Castro	57.14	
232010242	Romeo Hernández	11.43	
232010258	Ricardo Carcarch	34.29	
232010260	JUAN CARLOS MOZ	57.14	
232010263	José Antonio Torres	114.29	
232010268	Franco Benedetti	28.57	
232010271	LUIS ROBERTO ARTOLA QUIRONEZ	34.29	
232010290	Eusebio Pavón	45.74	
232010297	BERARDO RAMOS ALVAREZ	114.29	



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2002

232010306	Ana María Azucena	22.86	
232010305	JOSE ARMANDO MENDEZ	22.86	
232010308	Jorge Raúl Rivera Erazo	80.00	
232010315	Luis Vengara	57.14	
232010325	GUADALUPE G. GUEZADA	22.86	
232010334	ORLANDO HERNAN RAMIREZ CHIINCHILLA	12.00	
232010342	Antonio Castillo	37.71	
232010343	NECTOR ANTONIO GUXMAN ORTIZ	800.90	
232010345	ROBERTO DE JESUS SANDOVAL	114.29	
232010374	Ana Ibon Margarita Calderón Morales	45.71	
232010392	MIGUEL TAYLOR	40.00	
232010399	SAMUEL MARTINEZ GARCIA	17.14	
232010406	JORGE ALBERTO MARTINEZ	57.14	
232010413	HENRRY CARDOZA	114.29	
232010420	AIRK PAK, S.A. DE C.V.	2.29	
232010425	MANUEL MONTES	22.86	
232010427	YK, S. A. DE C.V.	114.29	
232010431	MANUEL DE JESUS SANDOVAL	100.00	
232010437	BENITO FELEMAN G. MANZOR	57.14	
232010440	CESAR FLORES	11.43	
232010442	MARCO ANTONIO VENTURA SANCHEZ	230.00	
232010445	VARIOS	8.57	
232010450	JOSE ANGEL AVENDANO	840.90	
232010454	CRISTIAN SAFIE	114.29	
232010481	LEONARDO ENRIQUE DIAZ CHICAS	130.29	
232010494	SR. FRANCISCO AHAD	34.29	
232010503	OSCAR ANTONIO CARAS MARTINEZ	10.00	
232010515	VICTOR MANUEL ROSA	57.14	
232010518	NICOLAS ABUSTIN TOBIAS	114.29	
232010522	Roberto Busmán	57.14	
232010523	EDGAR A. AVILES	514.29	
232010543	DAVID EDUARDO GRANADA	114.29	
232010560	GUILLERMO DONIS	50.00	
233	ANTICIPOS SOBRE SERVICIOS		587.97
23301	A SERVICIOS FUTUROS	567.97	
233010004	ASOFARMA	493.97	
233010007	JOSE JAVIER AYALA (INDITORES)	94.00	
235	INGRESOS POR LIQUIDAR		17,469.09
2352	DEPOSITOS TRANSITORIOS	17,469.09	
31	CAPITAL UTILIDADES Y RESERVAS		1,908,969.15
311	CAPITAL SOCIAL		1,518,365.42
3111	CAPITAL SOCIAL MINIMO	11,428.57	
311101	Suscrito Pagado	11,428.57	
3112	CAPITAL SOCIAL VARIABLE	1,506,936.85	
311201	Suscrito Pagado	1,506,936.85	
313	UTILIDADES EJERCICIOS ANTERIORES		233,560.03
3131	UTILIDADES DE OPERACIONES	233,560.03	
314	RESERVA LEGAL		77,043.70
3141	POR CAPITAL MINIMO	2,285.71	
3142	POR CAPITAL VARIABLE	74,757.99	
316	RESERVA FONDO DE CESANTIA		80,000.00
3161	Reserva Fondo de Cesantía y Otras Event.	80,000.00	
51	VENTAS, SERVICIOS Y PRODUCTOS		7,438,045.42



BALANCE DE COMPROBACION		AL 31 DE Diciembre	DE 2002
	VENTAS DE MERCADERIAS		658,961.82
511	MERCADERIAS	658,961.82	
5111	VENTA DE ARMAS, MUNICIONES Y ACCESO	597,294.04	
511101	POLIGONO	61,667.78	
511102			
512	REBAJAS Y DEVOLUCIONES SOBRE VENTAS		81,859.17CR
5121	MERCADERIAS	2,052.08CR	
5122	SERVICIOS	65,776.08CR	
5123	Servicios de Alarmas y Monitoreo	13,380.21CR	
5124	POLIGRAFIAS	430.80CR	
514	INGRESOS POR SERVICIOS		6,812.189.46
5141	SERVICIOS DE SEGURIDAD	5,955,294.86	
5144	SERVICIOS DE MONITOREO	928,475.76	
5145	SERVICIOS DE POLIGRAFIA	27,734.40	
5147	CARNETIZACION	664.44	
515	PRODUCTOS FINANCIEROS		10,717.69
5151	INTERESES GANADOS EN AHORRO	128.61	
5152	INTERESES CORRIENTES	659.70	
5156	INTERESES POR INVERSIONES	9,926.44	
5157	MISCELANEOS	2.00	
5158	DIFERENCIAL CAMBIARIO	0.85	
516	PRODUCTOS VARIOS		38,035.62
5161	SOBRANTES DE CAJA	149.36	
5162	MISCELANEOS	26,942.53	
5164	Reintegro de Seguro de Vehículo	968.04	
5165	Reintegro por daños recibidos	3,166.14	
5166	Ingreso por Ventas de activos fijos	6,809.50	
TOTAL DE PASIVO, CAPITAL Y PRODUCTOS			<u>10,834,334.39</u>



JOSE MIGUEL A. MENENDEZ A.

GERMAN HERRERA BARAHONA

DANIEL HERNANDEZ

FERNANDEZ UMANZOR Y CIA.

Versión Pública

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 11 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR de
DE Agosto DEL AÑO DOS MIL dos



Versión Pública



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No. 2
Ave. Central Edificio Marroqui
2º planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No. 3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No. 4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

Versión Pública

AÑO 2003

ACTIVO

PASIVO Y CAPITAL

CIRCULANTE

Caja General	60,507.36
Caja Chica	1,505.72
Bancos	568,180.80
Documentos por Cobrar	1,195,976.46
Estimación para Ctas. Incobrables	(14,949.71)
Anticipos a personal	4,442.73
Préstamos al personal	27,353.91
Deudores Varios	179,118.84
Inventarios	1,021,477.04

INVERSIONES Y VALORES

Títulos y Valores	14,228.57
-------------------	-----------

FIJO (NETO)

Terrenos	207,066.11
Edificaciones	329,817.73
Instalaciones	63,724.33
Mobiliario y Equipo	71,305.47
Vehículos	193,999.98
Mobiliario y Equipo de Seguridad	195,605.30
Herramientas y Equipo Pequeño	3,110.14

DIFERIDO Y TRANSITORIO

Seguros y Gastos Anticipados	203,372.83
Pago a Cuenta	69,154.05
Pedidos en Tránsito	90,019.78
Cuentas por Liquidar	92,018.65

3,043,613.15

EXIGIBLE A CORTO PLAZO

Proveedores Locales	180,449.80
Proveedores del Exterior	100,860.71
Acreedores Varios	4,969.86
Provisiones	190,708.50
Dividendos por Pagar	11,174.27
Sobregiros Bancarios	11,908.54
Préstamos Bancarios	81,099.53
Retenciones	35,406.70

14,228.57

EXIGIBLE A LARGO PLAZO

Prestamos Hipotecarios	120,969.24
Accionistas Fundadores	203,652.94

1,064,629.06

DIFERIDO Y TRANSITORIO

Provisión Laboral	2,019.56
Anticipo sobre Ventas	14,389.89
Anticipo sobre Servicios	5,127.30
Ingresos por Liquidar	27,775.76

454,565.29

CAPITAL CONTABLE

Capital Social Mínimo	11,428.57
Capital Social Variable	2,600,616.40
Reserva Legal	130,159.52
Reserva Fondo de Cesantía	80,000.00
Utilidad Presente Ejercicio	136,883.03
Utilidad de Ejercicios Anteriores	627,435.95

916,577.91



324,622.18

49,312.51

3,586,523.47

TOTAL ACTIVO

\$4,577,036.07

TOTAL PASIVO Y CAPITAL

\$4,577,036.07

6600000
000099

JOSE MIGUEL ANTONIO MENENDEZ AVELAR
 REPRESENTANTE LEGAL



DANIEL EDUARDO HERNANDEZ
 CONTADOR

ESTOS ESTADOS FINANCIEROS
 HAN SIDO PREPARADOS PARA
 EFECTOS LEGALES, Y LAS
 CIFRAS ESTAN DE ACUERDO A
 LOS REGISTROS CONTABLES



TOCHEZ FERNANDEZ Y CIA.
 AUDITOR EXTERNO





INSCRITO EN EL REGISTRO DE COMERCIO

NUMERO CUATROCIENTOS TREINTA Y SEIS
LIBRO No. TRESCIENTOS SETENTA
FOLIO CUATROCIENTOS TREINTA Y OCHO
DE BALANCES
SAN SALVADOR VEINTISIETE DE MAYO DE DOS MIL CUATRO

[Handwritten signature]

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 16 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR diez
DE agosto DEL AÑO DOS MIL CUATRO

[Handwritten signature]



COMPañIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

ESTADO DE RESULTADOS

DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003

(Cifras en U\$ Dólares)

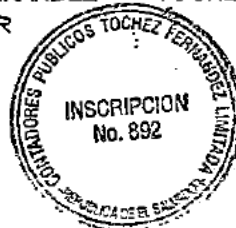
VENTAS TOTALES		7,449,867.44
Servicios de Seguridad	6,941,014.23	
Armas y Municiones	508,853.21	
	<hr/>	
(-)REBAJAS Y DEVOLUCIONES S/ VTAS.		(31,804.35)
Servicios de Seguridad	(28,509.32)	
Armas y Municiones	(5,295.03)	
	<hr/>	
TOTAL VENTAS NETAS		7,418,063.09
(-)COSTO DE SERVICIOS		(5,973,452.99)
(-)COSTO DE VENTAS		(531,469.37)
Inventario Inicial	743,108.11	
Compras netas	809,838.30	
	<hr/>	
Total disponible	1,552,946.41	
(-)Inventario Final	(1,021,477.04)	
	<hr/>	
UTILIDAD BRUTA		913,140.73
(-)GASTOS DE OPERACIÓN		(811,605.23)
Gastos de Venta	(121,144.51)	
Gastos de Administración	(680,991.46)	
Gastos Financieros	(29,469.26)	
	<hr/>	
UTILIDAD DE OPERACION		101,535.50
(+)OTROS INGRESOS		92,565.24
Productos financieros	10,406.42	
Productos Varios	82,158.82	
	<hr/>	
UTILIDAD ANTES DE IMPUESTOS Y RESERVAS		194,100.74
(-) RESERVA LEGAL		(13,587.05)
UTILIDAD ANTES DE IMPUESTO SOBRE LA RENTA		180,513.69
(-)IMPUESTO SOBRE LA RENTA		(43,630.66)
	<hr/>	
UTILIDAD POR DISTRIBUIR		136,883.03

ESTOS ESTADOS FINANCIEROS
HAN SIDO PREPARADOS PARA
EFECTOS LEGALES, Y LAS
CIFRAS ESTAN DE ACUERDO A
LOS REGISTROS CONTABLES

JOSE MIGUEL ANTONIO MENENDEZ AVELAR
REPRESENTANTE LEGAL

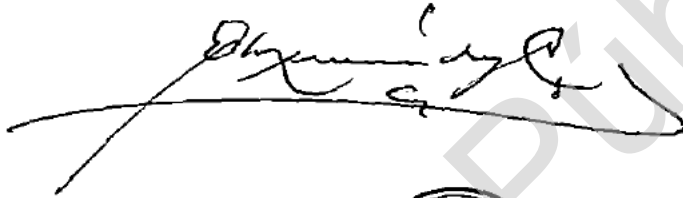
DANIEL EDUARDO HERNANDEZ
CONTADOR

TOCHEZ FERNANDEZ LTDA.
AUDITOR EXTERNO



00000100

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 14 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR diez
DE Agosto DEL AÑO DOS MIL cuatro



Versión Pública

BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

11	DISPONIBLE		630,193.88
111	CAJA GENERAL		60,507.36
1111	OFICINA ADMINISTRATIVA	60,507.36	
111101	Moneda Local	60,507.36	
11110101	CAJA (TIENDA GUNSHOP)	3,975.18	
11110104	CAJA (CUENTAS POR COBRAR)	55,960.75	
11110105	JAIKE ROBERTO MENEZES AVELAR	571.43	
112	CAJA CHICA		1,505.72
1121	OFICINA ADMINISTRATIVA		1,505.72
112104	Tomás Aparicio(Gunshop San Miguel)	34.29	
112105	Patricia Flores (Gunshop Central)	57.14	
112110	Francisco Giron(Gunshop Sta.Ana)	114.29	
112118	Doris Cristina Vela (CAJA CHICA)	800.00	
112119	Doris Cristina Vela (viaticos)	500.00	
113	BANCOS Y FINANCIERAS		568,180.80
1131	CUENTAS CORRIENTES		63,306.79
113102	Banco Cuscatlán Cta Cte.No.2301-114	13,345.16	
113104	Bco.Salv.(Cos.Serv.-#016-03-00037-0	124.96	
113105	Banco Credomatic (Cta.200017127)	6,996.39	
113106	BANCO AGRICOLA CTA.CIE(GUNSHOP)	26,389.00	
113107	Bco.Salv.(Gunshop-Cos.#016-03-00592	2,337.12	
113108	BANCO DE COMERCIO CTA. CIE.	4,116.05	
113109	Unibanco Cta Cte No.1-100-17564	853.57	
113110	B.Salv.(Alermas-Mon.)#902-03-01404-	6,862.62	
113111	BANCO SALVADOREÑO CTA.80510014688(D	3,972.77	
113113	B.F.A. CTA.100-152-709006-B	14,525.59	
113114	BANCO SALVADOREÑO, S.A. CTA/980-51-	3,783.56	
1132	CUENTAS DE AHORRO		17,317.77
113201	Banco Salvadoreño 068 54 000 8539(A	596.60	
113202	Banco Cuscatlan Cta.23-09717-5	57.14	
113203	BANCO SALVADOREÑO CTA.AH.SANTA ANA	4,009.92	
113204	Banco Salvadoreño #0805400999 Sn.Mi	9,794.31	
113215	Banco Cuscatlan Cta.23-21672-1	1,502.25	
113217	Banco Agrícola Cta No.142-021542-6	1,160.68	
113219	BANCO CREDOMATIC(GUNSHOP)100-28757-	206.87	
1133	DEPOSITOS A PLAZO		467,556.24
113301	Banco Credomatic	57,142.86	
113302	Banco Cuscatlan	10,200.00	
113304	Banco Salvadoreño	52,499.09	
113306	BANCO AMERICANO	141,428.57	
113307	Scotiabank	50,000.00	
113309	BANCO DE FOMENTO AGROPECUARIO	114,285.72	
113310	BANCO DE COMERCIO	42,000.00	
12	REALIZABLE		1,391,942.23
121	CLIENTES		14,949.71CR
121R	RESERVA PARA CUENTAS INCUBRABLES		14,949.71CR
121R2	Reserva para Cuentas Incobrables	14,949.71CR	
121R21	Reserva para Cuentas Incobrables	14,949.71CR	
122	DOCUMENTOS POR COBRAR		1,195,976.46
1221	CON GARANTIA REAL		18,794.37
122101	Mecafe S.A de C.V.	415.33	
122105	Compañía Nacional de Ventas de el S	548.57	
122109	HUANG HENG SHONG	17.14	



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

122117	PERAZA VASQUEZ, EL ROBLE	1,001.01
122118	JESUS ANACLETO GUEVARA MENJIVAR	30.86
122124	DIRECCION GENERAL DE CENTROS PENALE	7,600.00
122127	JULIO PORTILLO	32.00
122140	DIEGO JOSE GONZALEZ	75.00
122144	NETROCENTRO S.A. DE C.V.	347.00
122146	PRODUCTOS ALIMENTICIOS SELLO DE ORO	201.66
122149	BUCADELLI	15.99
122156	Hector Leonel Amaya	23.43
122158	JESUS A. GUEVARA (GUNSHOP AGUILARES	2,668.46
122159	MARIO HERNANDEZ	36.00
122160	Pantaleo Marzullo	3,668.72
122171	SUVAR, S.A. DE C.V.	1,153.09
122172	JOSE RAHON SANFELIU RIVERA	228.55
122173	LUIS RAFAEL HEZA GUIROLA	640.00
122177	FAUSTO H. SEGOVIA	91.56
1222	SIN GARANTIA REAL	972,811.12
1222001	Hecafe S.A de C.V.	21,503.71
1222003	IGLESIA BAUTISTA EL REDENTOR	40.00
1222004	NUEVA LLANTILANDIA	101.70
1222005	FARMACIA SAN FRANCISCO CARA SUCIA	193.70
1222006	FAUSTO ANTONIO VELASQUEZ	348.67
1222007	PROMOVA, S.A. DE C.V.	5,049.50
1222008	Quality, S.A. de C.V.	1,254.25
1222009	JUANA MELGAR VDA. DE AREVALO	39.55
1222010	Tubos y Perfiles Plásticos, S.A. de	4,472.16
1222013	GAMMA, S.A. DE C.V.	51.64
1222015	JOSE MARIA MONTEREY	193.71
1222016	A.N.D.A	99,085.98
1222017	LUCAS MAGANA GUERRA	49.72
1222018	COMPU ACCESORIOS, S.A. DE C.V.	118.65
1222021	DORA ALICIA YANES MORALES	105.85
1222022	Dynatec, S.A. de C.V.	1,401.19
1222024	UNIDAD DE SALUD SAN JUAN OPICO	640.00
1222025	CORBES, S.A. DE C.V.	161.42
1222026	JUAN PABLO ALEXANDER AYALA RAMIREZ	67.80
1222027	DISTRIBUIDORA DE TUBERIAS S.A. DE C	640.00
1222029	Com. de Plásticos, S.A. de C.V.-COP	1,785.41
1222030	ROLANDO MAGANA	73.59
1222032	Novartis Farmacéutica-CIBA GEIGY	756.35
1222033	G.B. INTERNACIONAL, S.A. DE C.V.	114.07
1222034	MARIA DEL SOCORRO CORTEZ DE GUILLEN	51.65
1222035	HECALCEN	1,730.03
1222036	PROBLOCK	645.69
1222037	INFICA, S.A. DE C.V.	2,840.38
1222038	Zami, S.A. de C.V.	675.67
1222039	EXECUTIV DE EL SALVADOR S.A. DE C.V.	67.80
1222040	Inst.Salvadorenño del Seguro Social-	48,222.45
1222042	ITEN	309.98
1222043	ASOCIACION AZUCARERA DE EL SALVADOR	285.18
1222044	Milton Price	127.85
1222046	JOSE ABRAHAM GUTIERREZ ROBLES	1,370.81
1222047	Asociación Procasamaternas	80.00
1222048	TELERIA HOSPITAL NAC.STA.TERESA	2,479.52
1222049	Panades, S.A. de C.V.	3,047.72



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1222050	COMAPI. S.A. DE C.V.	3,812.15
1222051	Mendis, S.A. de C.V.	11,888.16
1222055	CAINTEXSA	11,319.14
1222056	ASOCIACION COOP.EL ANGEL DE R.L.	90.40
1222060	SIGNO DE CENTROAMERICA, S.A. DE C.V.	206.59
1222061	HUVIECABLE, S.A. DE C.V. (VICTOR AR	64.56
1222063	CONVERTIDORA TECNICA,S.A. DE C.V.	735.78
1222064	CHALVER DE EL SALVADOR	697.46
1222065	AYUDA EN ACCION	34.85
1222068	CORPORACION GRAFICA, S.A. DE C.V.	154.94
1222071	UPS, S.A. DE C.V.	710.93
1222074	Colgate Palmolive C.A., S.A. de C.V.	17,474.50
1222076	El Cairo Express	1,228.68
1222077	AGUILAR DE AVILES CARLOTA ADULFI	29.38
1222078	INACA,S.A. DE C.V.	2,406.35
1222079	LISA MERCEDES MAYORA SHIELD	399.26
1222080	San Marino, S.A. de C.V.	9,737.52
1222081	ST. JACK'S, S. A. DE C.V.	4,650.31
1222083	ASOCIACION DANTE ALIGHIERI	38.74
1222084	YANIRA AZUCENA BRIZUELA DE GARAY	67.80
1222085	ELIZABETH MARTINEZ VILLAVICENCIO	204.97
1222086	LARIN E HIJOS Y CIA.	51.66
1222087	Entrega Inmediata de Paquetes, SA d	113.21
1222089	NT CARGOS EXPRESS	5,233.56
1222090	HANUEL JIMENEZ	45.71
1222092	CARLOS ERNESTO GRANDE VEGA (SUPER R	24.86
1222093	ESC.NAC. DE AGRIC.-ENA (ROBERTO QUI	13,928.00
1222096	SOCIEDAD LONAS VERDES,S.A. DE C.V.	72.96
1222098	COMURES FODES	9.04
1222099	SURTI-HOGAR	624.92
1222101	LA FABRIL DE ACEITES, S.A. DE	612.50
1222102	HOLDIS, S.A. DE C.V.	1,206.01
1222103	DIZUCAR, S.A. DE C.V.	1,055.21
1222104	Bordados de Exportación, S.A. de C.	1,159.22
1222105	AREN, S.A. DE C.V.	51.66
1222106	VERTISOL, S.A. DE C.V.	439.08
1222110	ORIFLAME DE EL SALVADOR S.A. DE C.V.	606.97
1222112	Figueras Morán, S.A. de C.V.	24.00
1222113	JOYERIA YAJAIRA	516.66
1222114	GLOBAL SPORT WEAR MANUFACTURING INC	2,259.95
1222116	HERBERT A. LAZO CAMPOS	132.78
1222117	DAVESA, S.A. DE C.V.	846.59
1222118	Chel. Rodolfo Orrellana Cisneros	3,075.90
1222120	SABORES COSCO DE CENTROAMERICA SA D	1,678.57
1222123	ELETRA,S.A. DE C.V.	450.94
1222124	Industrias Alpina, S.A de C.V.	872.93
1222125	Arturo Alvarez Meza- Residencia	355.14
1222126	ACODES, S.A. DE C.V.	700.10
1222127	SEBTEGH, S.A. DE C.V.	72.74
1222128	VICTOR MARTINEZ	45.20
1222131	POLICLINICA VETERINARIA, S.A. DE C.	22.78
1222132	ING.JOSE ARTURO FLORES	617.14
1222133	ERNESTO ANTONIO HEARDI	3,735.41
1222134	COOP-1 de R.L.	865.25
1222135	LONTELSA (COXED,S.A. DE C.V.)	77.49



0000103

BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1222137	MARGARITA LOPEZ DE MILIAN	618.87
1222139	INSERVA, S.A. DE C.V.	611.80
1222140	LEADER GARMENTS EL SALVADOR, S.A. D	102.85
1222142	DR. JOSE GUILLERMO MAZA BRIZUELA	136.57
1222143	SCHEREZADE BETSABE MARTINEZ DE BAUT	101.70
1222145	LIDIA DE SERRANO	30.52
1222146	Cia. de Alumbrado Eléctrico de S.S-	922.65
1222147	MARIA FLORA MELGAR	37.29
1222148	Ministerio de Economía	8,368.38
1222151	CIPSA, S.A. DE C.V.	142.59
1222152	AMERICAN PETROLEUM DE EL SALVADOR	771.53
1222154	WELNET DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.	255.70
1222155	HOSPITAL NACIONAL DE LA UNION	4,752.52
1222157	Banco de Fomento Agropecuario	1,829.01
1222158	LEMUS SIMON PUBLICIDAD, S.A. DE C.V	1,049.24
1222160	OYGASA, S.A. DE C.V.	360.31
1222161	CONAUTO	32.29
1222163	ARROCERA OMOA, S.A. DE C.V.	1,769.98
1222164	CLAUDIA MARGARITA GRANDE DE CASTELL	545.38
1222165	IGLESIA DE NASARENO JARDIN	83.94
1222166	MARIO ERNESTO ERAZO PORTAL	121.03
1222168	RADIO R.C.S.	7,652.17
1222169	TURISTICAS DE ORIENTE, S.A. DE C.V.	10,093.86
1222170	Armando A. Martinez	267.61
1222171	GOAL INTERNACIONAL	58.36
1222172	Electro M. & M., S.A de C.V.	3,960.54
1222173	MIGUEL ANGEL PLEITEZ GONZALEZ	697.36
1222174	LIC. OSCAR ARMANDO AREVALO	645.71
1222178	DIMARCA, S.A. DE C.V.	6,080.77
1222179	Industria e Hidráulica, S.A.-INHISA	839.78
1222180	Universidad Modular Abierta	12,787.04
1222181	Serviantos de El Salv. (Auto Lav. Exp	1,983.31
1222183	Mercosal, S.A. de C.V.	344.97
1222184	Comercial Chacón, S.A. de C.V.	64.57
1222185	Karla Martínez Cuadra-SHELL LOS HER	68.76
1222186	Victor Carboné -RESTAURANTE EL ROSA	12.49
1222187	CAJA MUTUAL DEL MINISTERIO DE EDUCA	645.70
1222188	CONFECIONES INTERNACIONALES, SA DE	1,104.30
1222189	EMBOSALVA, S.A.	38.75
1222190	CORPORACION ANSI S.A. DE C.V.	177.74
1222191	SOLUCIONES MERCANTILES, S.A. DE C.V	243.36
1222192	CONDONINIO ENTRE PINOS	282.30
1222193	IGLESIA BAPTISTA VISTA HERMOZA	915.67
1222194	KAPPA-RU, S.A. DE C.V.	79.10
1222196	OSCAR MAURICIO BENITEZ VELASCO	39.55
1222198	GCA TELECOM, S.A. DE C.V.	5,785.57
1222199	INVINTER, S.A. DE C.V. (PLANTA DE ACE	279.06
1222201	TOMAS ERNESTO MONTOYA TORRES	67.80
1222202	LOS DIEZ, S.A. DE C.V.	1,350.04
1222205	ROBERTO SALAZAR Y ASOCIADOS, S.A.	447.56
1222206	López Magaña, S.A. de C.V. (Dulc. La M	2,111.49
1222207	DOUGLAS OSWALDO ESCOBAR O. (C.ORTODO	826.57
1222208	WALTER NEJIA	57.14
1222209	CORPORACION SALVADUREÑA DE TURISMO	1,980.00
1222212	Protección de Valores S.A. DE C.V.	25.83



0000104

BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1222213	DRUGERIA PISA DE EL SALVADOR, SA D	180.80
1222214	PUBMERC,S.A. DE C.V.	83.94
1222216	Luis Medina	51.89
1222217	BON APETIT, S.A. DE C.V.	275.70
1222219	CDE.ESC.EDUCACION PARVULARIA JORGE	90.40
1222220	Dagoberto R. Figueroa- TEXACO LOS R	323.76
1222221	HERMINIO RODRIGUEZ VASQUEZ	50.87
1222222	CLUB CASANOVA INTERNACIONAL, S.A.	2,281.52
1222224	JAI ME DE VALLE GUERRATESSO TIGER ST	1,085.92
1222225	LAZARO VELASQUEZ	79.10
1222226	ALMACENES SCHWARTZ,S.A.	103.32
1222227	JORGE ALBERTO RUIZ PACHECO	70.35
1222228	RED ARTESANAL, S.A. DE C.V.	83.94
1222229	Drogueria Helmer, S.A de C.V.	156.59
1222233	KATIVO INDUSTRIAL DE EL SALVADOR, S	7,336.56
1222234	Bayer, S.A.	5,779.98
1222236	Residencia Ing.René Dutriz.	34.29
1222238	Dr.Rodolfo Vides Lemus h.	33.90
1222239	ROBERTO C. BATRES/CARLOS ALBERTO IR	1,871.98
1222240	JOSE PUIG PUIG	90.40
1222244	JACKSTON, S.A. DE C.V.	1,123.55
1222245	MARIA ELENA PORTILLO CUBIAS	53.06
1222246	Julio Ernesto Alvarenga	33.90
1222247	TRADER, S.A. DE C.V.	1,937.10
1222248	Banco De Los Trabajadores Izalqueño	1,743.42
1222251	Victor Monterrosa Orellana(Lib.La E	1,360.92
1222252	ARCO INGENIEROS, S.A. DE C.V.	1,079.37
1222253	GUSTAVO ADOLFO AGUILA	28.25
1222254	BRENDA DE MUSCOSO	45.15
1222256	JARDINES Y VARIOS, S. A. DE C. V.	101.70
1222257	GENESIS	137.15
1222259	Marina del Carmen Guerrero(La Odice	161.26
1222260	GUTICIA DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V	763.56
1222261	C.Lotti and Asociati S.P.A.	1,126.88
1222262	ASOCIACION ESCOLAR ALEMANA	1,013.77
1222263	DISTRIBUIDORA ORION, SA DE CV	760.11
1222264	MARTELA HERNANDEZ	77.97
1222265	SRA.IRINA ALEKSEEVNA BELOSOVA	439.08
1222266	FRANCISCO ANTONIO ZELAYA APARICIO	38.42
1222270	Industrias Consolidadas -INCO	978.49
1222271	Talleres Ferhe S.A. de C.V.	723.20
1222272	BLUE POINT, S.A. DE C.V.	736.11
1222275	Indufoam, S.A. de C.V.	5,330.40
1222276	Inversiones Sn. Niquel, S.A de C.V.	77.47
1222277	RODRIGO ANTONJO ARGUETA ECHEGUYEN	33.90
1222280	Cajas de Crédito de Cojutepeque	729.65
1222282	SIRIUS S.A. DE C.V.	159.97
1222285	Restaurante Real, S.A. de C.V.	1,067.75
1222286	Alimentos Real, S.A. de C.V.	1,127.83
1222287	Pollos Real, S.A. de C.V.	3,348.43
1222289	SANTOS FEDERICO SALAMANCA VILLALOBO	22.60
1222290	EISA LIDIA GUERRA DE PERAZA	1,368.90
1222291	CIRMA, S.A. DE C.V.	3,719.28
1222292	DAESHING DE EL SALVADOR,S.A. DE C.V	45.20
1222293	GlaxoSmithkline El Salvador, S.A.	1,755.19



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1222294	Calleja, S.A. de C.V.	542.43
1222295	MULTIRIESGOS. S. A. DE C.V.	83.94
1222296	UTE RIDLEMPA	54,479.64
1222297	ALCIRA DE SALAVERRIA	39.10
1222298	TEATROS DE EL SALVADOR	45.20
1222300	INDUITEX, S.A. DE C.V.	39.55
1222301	ANDRES PHILLIPS (FARMACIA SAN JOSE)	38.75
1222303	RPC. S.A. de C.V.	38.75
1222304	ARMANDO LEMUS ROSALES(FARMACIA SAN	228.44
1222305	J.N. BATAESE	4,271.46
1222307	PIEL Y CALZADO, S.A. DE C.V.	813.60
1222308	CELINA DE MORENO	33.90
1222309	Mirna de Canales.	209.90
1222310	PARGO, S.A DE C.V.	373.75
1222311	ANA ALARCON	96.85
1222312	Cerámicas Decorativas, S.A. de C.V.	1,627.15
1222313	Jorge Antonio Hasbun Garay	22.67
1222314	JURGE ERNESTO CARPIO	87.98
1222315	MARIA OLIMPIA BOLANOS M.DE RECINOS	520.02
1222316	SAN-LIH,S.A. DE C.V.	329.32
1222317	CLINICA PEDIATRICA ABC, S.A. DE C.V	48.42
1222318	SALA DE BELLEZA CRISTY	37.54
1222319	ANA MARIA RUANO	0.35
1222320	ARADES, S.A. DE C.V.	144.44
1222323	ALFREDO GALAN	273.26
1222324	TECNICO MERCANTIL,S.A. DE C.V.	79.10
1222325	ESTELINA DEL CARMEN MONTES	45.20
1222326	CARLOS HUMBERTO RIVERA	5.02
1222327	SARA MANZANO	54.72
1222328	MANUEL ENRIQUE AMAYA	69.78
1222329	MARIA ELENA MONTALVO	109.89
1222330	ARMANDO RIVAS	64.72
1222331	CINEMAS, S.A. DE C.V.	1,104.17
1222332	BRASIERES GLORIA, S.A. DE C.V.	387.42
1222333	Swiss Boring Overseas Corp.,Ltd.	73.73
1222335	HERNAN ALFREDO JACU	59.70
1222336	ARNE PARTS, SA. DE CV SAN MIGUEL	631.75
1222337	PROYECTO SALSA	697.38
1222340	Oscar Enio Caprile Diaz	976.12
1222341	Rodrigo Alesandro López	57.71
1222342	PRUDISA, S.A. DE C.V.	504.28
1222343	CARLOS LINARES MARTINEZ (VENTA DE M	716.75
1222346	JOSE LUIS FLORES FLORES (INV.PRINAV	67.80
1222347	MARIA ESTELA RAMOS DE AMAYA	59.70
1222348	JOSE FERMIN MORALES	303.60
1222350	IMPRESORA EL SISTEMA S.A. DE C.V.	90.40
1222351	JORGE COLORADO	41.30
1222352	MULTIPLICACIONES. S.A. DE C.V.	45.20
1222354	DOUGLAS ORELLANA	39.55
1222355	OFEX, S.A. DE C.V.	193.71
1222359	FUNDACION ANQR P/LA NIÑEZ MALTRATAD	45.20
1222360	INV.COMERCIALES ESCOBAR (ARNULFO ES	45.20
1222364	INVERSIONES EL PINADETE, S.A. DE C.	39.55
1222365	IMPORTADURA DE FRUTAS, S.A. DE C.V.	106.54
1222368	ACAIVISA DE C.V.	28.25



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1222379	MULTIFRENOS, S.A. DE C.V.	254.25
1222372	ANA BEATRIZ SILVA CACERES	33.90
1222374	IGLESTIA CRISTIANA JOSUE	342.22
1222375	IVON MILADY CAMPOS CHAVEZ	33.90
1222377	BIVANI ALEXANDER VALLE MIRANDA	255.54
1222378	ALMA LORENA LAZO DE MARTELL	33.90
1222380	RUBEN GUNZALO JOVEL ALVARADO	618.74
1222382	VICTOR MANUEL FLORES FIGUEROA	369.67
1222383	ALMACEN LINDA MODA, S.A. DE C.V.	285.70
1222385	MARTA CATALINA AVELAR	632.80
1222386	ANA MARIA ROSALES GUEVARA	98.57
1222387	GUILLERMO MIGUEL SACA SILHY	693.85
1222389	TUBELITE, S.A. DE C.V.	77.50
1222390	COMPANIA IMPORTADORA TORRES DINTASA	5,041.15
1222391	CUNCEJO NACIONAL DE LA JUDICATURA	2,634.49
1222395	SEYERS	19.37
1222397	JAVIER PARRAMOUT	135.60
1222398	SETCS, S.A. DE C.V. (MUTA 205)	1,026.70
1222399	GENESIS PARTNERSHIP COMPANY S.A. DE	45.20
1222400	ROSA MARIA MENDOZA DURAN	506.29
1222401	SEES S.A. DE C.V.	28.25
1222404	SERSAPROSA, de C.V.	521.57
1222407	DISTRIBUIDORA TECANA, S.A. DE C.V.	421.03
1222408	ANANDA VILLEDA	32.29
1222411	PAPELISA DE C.V.	3,863.91
1222412	ASPRO, S.A. DE C.V.	21.24
1222413	FILADELFO ARRASATTEE BAIRES	684.45
1222414	INDUSTRIAS LOS COMPADRES, S.A. DE C.	1,567.12
1222415	JOSE ROBERTO NUILA CALL	12.22
1222417	FELIPE FRANCISCO UNAGA Hijo	33.90
1222418	Mario Samour.	34.29
1222420	ALVARO MOISES	439.21
1222421	LIDIA AMERICA TEJADA	36.50
1222422	Roberto Antonio Milian López	1,643.79
1222424	Productos Azteca S.A. de C.V.	2,845.48
1222428	CAJA DE CREDITO RURAL DE NVA. CONCEP	406.80
1222429	LONAS DECORATIVAS, S. A. DE C.V.	1,249.46
1222433	Regal Brand RFG Corp., S.A de C.V.	2,092.80
1222434	DISTRIBUIDORA R Y K	33.90
1222435	Beatriz A. de Rivera	28.25
1222436	AUTOSERVICIOS DIVERSOS, S.A. DE C.V	268.80
1222438	FERIA INTERNACIONAL DE EL SALVADOR	267.85
1222440	IREX DE EL SALVADOR, SA DE CV	717.40
1222445	WENDY ALONSO	24.02
1222448	ACACCE-ANTEL, de R.L.	51.66
1222450	JUAN LENUS ROSALES	265.76
1222460	MARIO ANTONIO RUDEZNO MARQUEZ	20.67
1222461	DIANA OTERO	39.15
1222462	CARGO EXPRESO	135.60
1222463	WALTER RIEDEL CURLEY	575.13
1222464	DAVID CASTRO HERRERA	41.81
1222466	DISTRIBUIDORA AMERICANO, S. A. DE C	516.60
1222467	JOSE JOAQUIN GUERRERO GOMEZ	67.80
1222468	IMPORSAHEN, S.A. DE C.V.	79.18
1222469	TRANSPORTES UNIDOS DE OCCIDENTE, S.A	441.32



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1222471	PAUL CASTELLANOS	38.75
1222472	RAC.S.A. DE C.V.	67.80
1222474	Alberto Augencio Zelaya Valle	78.93
1222475	A S D B	133.52
1222477	CARLOS RAMON QUINTANILLA	57.14
1222478	LA IONICA, S.A. DE C.V.	79.10
1222479	Cajas de Crédito de Izalco.	348.68
1222480	Sistemas de Belleza, S.A. DE C.V.	129.17
1222481	Camila Leonor Barba Pérez	56.50
1222482	Lacarte, S.A.	264.97
1222483	CENYRO PROFESIONAL DE SERVICIO SA D	39.55
1222484	TECEA, S.A de C.V.	1,569.04
1222485	SECOSE, S.A. de C.V.	1,711.54
1222487	INVERSIONES SILVERADO S.A. DE C.V.	335.77
1222488	NIDIA GUADALUPE QUIJANO DE ELIAS	35.00
1222489	CHARTER S.A. DE C.V.	34.29
1222490	Oscar Francisco Karrá	34.29
1222491	D.N.C, S.A. DE C.V.	1,050.89
1222492	JOSE ROBERTO HERNANDEZ	84.38
1222496	PRODUCTOS MELAMINICOS DE C.A.SA DE	79.10
1222498	WILSON EDUARDO REYES	454.46
1222499	Mauricio Herdocia	417.60
1222500	PC INVERSIONES, S.A. DE C.V.	197.20
1222501	LIBRERIA SIGLO XXI (MARTA LILIAN DE	83.94
1222502	E D T EL SALVADOR	67.80
1222504	Dr.Raúl Alfonso Echeverría Quintani	64.57
1222505	ORCAR ARMANDO SORTO FICAS	25.82
1222506	Importaes, S.A. de C.V.	1,428.49
1222508	HELMUT AUGUSTO ROSELL LOPEZ	85.18
1222509	MINISTERIO DE EDUCACION	3,428.52
1222510	OXFORD DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.	35.52
1222511	La Central de Licores, S.A. de C.V.	723.20
1222512	Comercial Mobiliaria Bertin Martell	204.54
1222513	JORGE ALBERTO AVELAR	51.66
1222514	ELBA IVETTE RAMIREZ CHICAS	39.55
1222515	LIC. TERESA EMERITA LARREYNAGA DE H	1,068.45
1222517	NUEVOS SERV. PRIVADOS DE SEGURIDAD	116.21
1222518	ARME PARTES RACING, S.A. DE C.V.	39.55
1222519	Riviana de Centroamerica S.A.	9,802.33
1222522	Indelpin, S.A. de C.V.	140.45
1222524	K.H.CALDEFINES, S.A. DE C.V.	450.97
1222525	Procter y Gamble, S.A. de C.V.	41.76
1222526	BERTHA J. KENA SORIA	180.80
1222529	HOSPITAL PARAVIDA	3,037.51
1222531	Del Tropic Foods, S.A. de C.V.	1,325.72
1222533	ELSA ALICIA CASTILLO DE SWEENEY	22.60
1222534	Lic. Nabil Achkar	849.76
1222536	CORPORACION ATI	51.64
1222538	ALBA DE GARCIA	39.55
1222539	OFICINA JURIDICA	130.71
1222542	T.P., S.A. de C.V.	1,087.27
1222543	Nulla, S.A. de C.V.	1,172.61
1222544	Proyectos Venecia, S.A. de C.V.	471.06
1222545	LIDIA DE TRIGUEROS	749.02
1222549	JULIO CESAR LOPEZ DOMINGUEZ (EX-SES	340.20



0000108

BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1222551	SAMUEL ANTONIO SALES (LIBRERIA NON	74.58
1222552	Distribuidora Tamira, S.A. de C.V.	421.30
1222555	IJCED CRISTIANO CENTRAL	173.57
1222556	Automovil Club de El Salvador	343.77
1222557	Iglesia Bautista Betania	208.95
1222559	INVERSIONES RUSVAL, S.A. DE C.V.	90.40
1222561	EDC J & J, S. A. DE C. V.	2,038.14
1222562	JOSE ABELARDO ESTRADA MELENDEZ	382.91
1222566	SISTEMAS AEREOS DE EL SALVADOR.S.A.	2,354.11
1222567	Lesser, S.A. de C.V.	1,213.94
1222568	Katia Stubig de Escobar	193.71
1222570	SHELL ANAMOROS	331.43
1222571	TEXACO CARIBBEAN INC	361.60
1222572	Edificaciones la Pirámide, S.A.de C	5,401.52
1222573	CASA ATANACTO	38.75
1222574	CONDORINIO TORRE ACTIVA	1,542.41
1222575	PANASONIC CENTROAMERICANA S.A. DE C	1,489.63
1222577	FELIPE GUSTAVO RUBIO UMANZOR	113.00
1222578	ENA PINEDA	118.95
1222580	TRASALGAR, S.A. DE C.V.	2,130.85
1222583	F & D,S.A. DE C.V.	160.00
1222584	CEPAS, S.A.	803.75
1222585	BENJAMIN ANTONIO ARTEAGA MARTINEZ	33.90
1222586	DISTRIBUIDORA CHAPARRASTIQUE, S.A.	487.92
1222587	CINEMARK, S.A.:	2,053.41
1222588	Finca Victoria	144.61
1222589	SATD	57.14
1222591	INSEPROSA DE C.V.	111.34
1222592	GLADIS MARGARITA BOTTO ZABLAH	67.80
1222593	FERNANDO SEGOVIA BENITEZ	33.90
1222594	Ing. Mauricio Interiano	45.15
1222596	Ing. Fernando Leiva	77.53
1222597	Juan Gabriel Siri	270.97
1222598	ASOC. DE EX-ALUMNAS GUADALUPANAS	28.25
1222599	UNIVERSIDAD DE ORIENTE	113.00
1222602	Finca La Plata	843.75
1222604	Payde, S.A.	1,521.92
1222605	RAFAEL ANTONIO CASTRO GOMEZ	19.78
1222606	FINCA TRES HERMANOS	311.97
1222607	TEXTILES SAN ANDRES, S.A. DE C.V.	997.63
1222608	DISTRIB. DE LUBRIC. Y COMBUST. SA DE C	79.10
1222609	MARIO ROBERTO ORELLANA BENAVIDES	250.75
1222610	ANA ELSY DE VIDES LENUS	102.97
1222613	José Antonio Ponce Portillo	703.83
1222614	ROSA GONZALEZ DE SALAZAR	543.76
1222615	COMERCIALIZADORA LEO, S.A. DE C.V.	481.38
1222617	LESLIE NEREYDA VEGA VIOLANTE	33.90
1222619	SR. OSCAR A. ROMERO	57.14
1222620	JAQUELINE CAROL EL SALVADOR,S.A. DE	213.07
1222621	ROMEO REYES	38.75
1222622	GEOVANI CARDENAS (EMPLEADO GUNSHOP)	171.43
1222623	INDUSTRIAS EL EXITO,S.A. DE CV.	44.07
1222624	C.DE CREDITO RUR.DE CADELARIA DE LA	160.26
1222626	EX-MODICA S.A. DE C.V.	68.58
1222627	IGLESIA GRAN COHISION	39.55



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1222628	BANCO CUSCATLAN, S.A.	112.98
1222632	OHNI-MUSIC S.A. DE C.V.	118.55
1222633	JOSEFINA DE ARTEAGA	84.46
1222634	ROYANA PATRICIO CANDELARIO	275.75
1222635	TECNICA DE RIESGOS DE CENTROAMERICA	67.80
1222636	LESLIE STRON ZACARIAS	40.00
1222637	MINISTERIO DE HACIENDA	860.09
1222638	CISNEROS CASTRO Y CIA.	64.58
1222640	FERSAN, S.A. DE C.V.	192.76
1222641	FARMACIA LAS ARBOLEDAS	51.80
1222642	FARMACIA DIVINA PROVIDENCIA	45.61
1222647	ICASUR, S.A.	25,796.56
1222648	LIBERATO, S.A. DE C.V.	432.68
1222650	Beatriz Cisneros de Quintanilla	38.76
1222651	GRANCO / COPAVIMA	298.32
1222652	Pimex, s.a. de c.v.	51.66
1222653	BAN BAN	77.50
1222654	Fonavipo	1,520.85
1222656	INNOVACIONES OFICINAS PRODUCTIVAS	204.33
1222657	ARNEPARTS, S.A. DE C.V. S.S.	935.59
1222658	BARRHER DISTRIBUIDORA, S.A. DE C.V.	40.00
1222659	Compania Medico Biologico, s.a. de	374.71
1222660	CASELA, S.A. DE C.V.	829.75
1222661	WERNER MENDEZ, S.A. DE C.V.	736.10
1222662	Inversiones Horeski, s.a. de c.v.	257.90
1222664	CARMEN URLANDU AVALOS AVALOS	2,448.54
1222665	DAVID ERNESTO SANDOVAL CISNEROS	24.98
1222667	Industrias Mike Mike, s.a. de c.v.	232.44
1222668	Servicios de Orbación, s.a.	38.74
1222670	Inversiones Masdel, s.a. de c.v.	64.62
1222672	DICSASA	67.80
1222674	INGRID SUJEY ASTRID GARCIA A.DE H.	33.90
1222676	Clinica San Lucas	206.63
1222678	CORPORACION DOS MAS UNO, S.A. DE C.	574.25
1222679	RICARDO ALBERTO MENDOZA ORANTES	39.55
1222680	JICA (mision Japonesa Centa-Jical)	151.45
1222682	IMPEP	6,383.30
1222684	CARLOS IGNACIO ABREGO ZELADA	815.03
1222685	AUTOSAL, S.A.	586.81
1222686	COMERCIALIZADORA SALVADOREÑA DE CAL	258.30
1222687	CUSCATLAN LOGISTICS, S. A. DE C. V.	2,868.24
1222689	HOTESA, S.A. DE C.V.	2,083.72
1222690	Embotelladora La Cascada, S.A.	38,099.74
1222691	PAN REY, S.A. DE C.V.	51.66
1222692	LEONARDO HERMINIO RODRIGUEZ G.AGUIR	135.60
1222697	CORPORACION COSHETICA, S.A. DE C.V.	103.30
1222699	CAJA DE CREDITO DE CHALCHUAPA	396.47
1222700	GALVANIS, S.A. DE C.V.	4,700.80
1222701	J.C. NIEMANN EL SALVADOR	67.80
1222702	MAGNO LICIFREDO HERNANDEZ SALINAS	33.45
1222703	MARIO ALEXANDER BENAVIDES GUTIERREZ	28.25
1222709	EL MANDARIN, S.A. DE C.V.	1,007.30
1222712	PROYECTO INFRAESTRUCTURA Y MEJORAMI	1,440.76
1222713	TELEMOVIL EL SALVADOR, S.A.	9,575.74
1222714	Oswald Hernández	93.04



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1222715	Siemens.s.a.	4,628.34
1222716	FORMAS ARTES,SISTEMA,SERVICIOS (FAR	745.79
1222717	Tecnollantas S.A. de C.V.	8,528.54
1222718	EUSENIO EFRAIN MARROQUIN(F.STA.MART	39.55
1222719	Detecon	9,977.98
1222720	ASOCIACION DE DIABETICOS DE SANTA A	33.90
1222723	LABORATORIOS ARGUELLO. S.A. DE C.V.	246.50
1222724	TECNIAYUDOS, S.A. DE C.V.	162.30
1222725	VIRBILIO SALVADOR CARCANO	25.83
1222726	ACACHE DE R L SONSONATE	58.17
1222729	INSEYSA VALLISOLETANA, S.L.	28,293.31
1222731	Villalobos, S.A. de C.V.	206.69
1222732	Transportes los Andes	885.48
1222733	HANUEL ENRIQUE AGUILAR GARZA	158.20
1222734	Pablo Aviles Orellana	1,379.81
1222735	JOSE ALFREDO LUNA BOZA	70.00
1222737	Pu-Gu El Salvador, S.A. de C.V.	957.05
1222738	SERVICIOS Y SUMINISTROS,S.A. DE C.V	235.89
1222739	Yukihidi Fuse	193.76
1222740	Hideo Yamaqiwa	57.14
1222741	Atsushi Kamishima	121.71
1222742	Shunosuke Kuriki	57.14
1222743	Sede de Voluntarios Japoneses	171.43
1222744	Axis S.A. de C.V.	209.24
1222745	UNIVERSIDAD NACIONAL DE E.S.(PROVEC	5,580.38
1222746	Sr. Takeshi Hactsuoka	258.29
1222747	PRODUCTOS AVON	561.80
1222748	ROBERTO'S FERRETERIA	114.60
1222749	CARLOS MANUEL ACEVEDO ESCOBAR	39.55
1222751	DAYRO, S.A. DE C.V.	201.06
1222752	ADALGISA, S.A. DE C.V.(BENEDETTI CJ	64.57
1222754	Sandra Naser de Mibuel	151.26
1222756	Gloria Margarita Zelaya Castillo	959.60
1222757	FREDY ANTONIO ESCOBAR SORTO	101.70
1222760	Herberth Saca	900.00
1222761	HISPANER, S.A. DE C.V.	79.10
1222763	ANA ALICIA SANCHEZ S.(ADICIONES SHD	39.55
1222764	Amway, S.A. de C.V.	420.52
1222765	Iusa	5,374.73
1222767	SuperIntendencia del Sistema Financ	6,497.92
1222770	Procafé (Fondos Propios)	2,560.00
1222772	MARGARITA TRINIDAD ORDOÑEZ	342.38
1222774	Raymundo Rogelio Ayala	640.00
1222775	Enrique Lio	142.86
1222777	Iaperquimia S.A. de C.V.	193.71
1222778	Exportadora Pacas S.A. de C.V.	64.58
1222779	Farmacia Paola	159.46
1222780	José Antonio Ramírez Rivera	240.00
1222781	Farmacia Real	38.78
1222782	PINTURERIAS CONEX DE EL SALVADOR SA	471.33
1222783	MIRNA ARGENTINA MARTINEZ DE ALFARO	39.55
1222785	CENTRAL PRODUCTOS ALIMENTICIOS UNIV	822.74
1222789	Exportadora Hilasal, S.A. de C.V.	8,790.76
1222793	Metálco	90.40
1222796	CESAR BAUDILIO FIGUEROA SANDOVAL	77.49



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1222797	ANA RUTH NUÑEZ DE HERNANDEZ	39.47
1222798	SND EL ELECTRONICOS.S.A.DE C.V.	1,374.25
1222799	Cia.General de Equipos, S.A. de C.V	2,014.61
1222800	Industrias La Palma. S.A. de C.V.	1,155.02
1222801	FUNDACION ARMIN MATTLI	45.20
1222802	METPRO, S.A. de C.V.	1,406.42
1222803	BANCO CENTRAL DE AMERICA,S.A.	17,320.87
1222807	STLVIA VERONICA RECINOS	107.16
1222809	CALUCCO FOOD COMPANY, S.A. DE C.V.	4,580.36
1222810	BERTA ALICIA ORANTES HERNANDEZ	51.64
1222812	EL QUETZAL	32.28
1222813	PROMEDICOS,S.A. DE C.V.	375.32
1222815	CURTIS INDUSTRIAL,SA DE CV	77.48
1222816	MARIPUSA EL SALVADOR, S.A.	21,602.46
1222817	José Humberto Ramirez Huevo	77.49
1222820	INVERSIONES ESPAÑA SA DE CV	684.46
1222821	Duralita de Centroamerica, S.A. de	1,291.44
1222824	PRODUCTOS ALIMENTICIOS DIANA,SA DE	1,075.76
1222826	Hermosa Manufacturing	280.26
1222828	CORPORACION SOMINA, S.A. DE C.V.	6,856.61
1222829	MARIA ELENA CAMPOS SERRET	39.55
1222830	S.H. INVERSIONES, S.A. DE C.V.	2,975.65
1222831	Carmen Elena Alberto	76.85
1222832	HOSPIMEDIC, S.A. DE C.V.	39.55
1222834	CAJA DE CREDITO DE CONCEPCION BATHE	589.30
1222835	AEROSERVICIOS DE CENTROAMERICA,SA.D	3,554.65
1222839	CINER, S.A. DE C.V.	446.19
1222843	LUCENT TECHNOLOGIES EL SALVADOR	1,955.62
1222846	Delfos, S.A. de C.V.	77.50
1222848	TARJETAS DE CREDITO	480.08
1222850	HECTOR FRANCISCO CABRERA	137.16
1222853	COELCA, S.A. DE C.V.	154.97
1222855	Cocena	57.15
1222856	RUDAS AVELAR, S.A. DE C.V.	46.80
1222857	JULIO ARMANDO CHEGUEN	507.51
1222859	Electrama, S.A. de C.V.	1,620.77
1222860	COINVER, S.A. DE C.V.	3,622.48
1222861	El Diario de Hoy	3,330.31
1222862	BOLSAS DESECHABLES Y PLASTICOS S.A.	1,962.96
1222863	ACUMET DE R.L.(ASUC. COOP. SERV.	40.00
1222864	Otto Saturnino Ivan Altamirano	32.28
1222865	ANA CRISTINA GALO DE MENDOZA SILVA	33.90
1222868	Ingenio Chaparrastique, S.A.	3,731.62
1222869	DAYSI MATILDE RUIZ DE GUERREAU	67.80
1222871	FARNIX, S. A. DE C. V.	1,490.58
1222876	Asorin S.A. de C.V.	155.01
1222877	Cointur S.A. de C.V.	1,537.67
1222879	DISTRIBUIDORA AROM,SA. DE CV.(ROLAN	67.80
1222880	AUTO REPUESTOS URQUILLA, S.A. DE C	2,137.77
1222881	EL MUNDO DEL TRANSPORTE	171.43
1222883	OSLINA, S.A. DE C.V.	263.93
1222885	CIA.IBEROAMERICANA DE PLASTICOS SA	4,106.79
1222888	DISHATEL	45.20
1222889	DEUSEM, S.A. DE C.V.	103.32
1222890	Alexander Olivares	101.70



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1222891	RELA, S.A. DE C.V.	135.15
1222893	SUAY SELINGER VICTORIA EUGENIA	8.91
1222895	LUX INGENIEROS S.A. DE C.V.	749.03
1222896	ADMINISTRACION MUNICIPAL DE MERCADO	5,811.48
1222898	DEYSI ADRIANA RIOS DE SEGURA	369.46
1222899	ARMANDO MARGUEZ	441.85
1222900	MARIO BICARD	10.00
1222901	TERESA LARREYNAGA DE HERNANDEZ	839.40
1222902	UNILEVER, DE CENTROAMERICA, S.A. (UN)	7,738.93
1222904	ODUSAL, S.A. DE C.V.	637.32
1222905	JULIO CESAR CARTAS	366.29
1222907	JOSE ROBERTO HERNANDEZ	89.71
1222910	DELMY GUARDADO DE ARRAZAYTEE	90.40
1222911	IMPULSA, SA. DE C.V.	79.10
1222912	GRUPO " H" CONSTRUCTORES	77.50
1222913	JUAN MANUEL CHAVEZ	321.62
1222914	COLEGIO "SANTIAGO ELIAS ECHEGOYEN"	41.38
1222915	CRISTINA GONZALEZ DE COCA	39.55
1222916	JORGE MARTINEZ MENENDEZ	32.29
1222917	GILBERTO NAPOLEON FLORES HUEZO	443.41
1222919	VERONICA DEL ROSARIO ROVIRA MOLINA	10.04
1222921	VASQUEZ VIERA ASESORES Y CONSULTORE	39.55
1222922	SANTOS IRIS PICHANTE FUENTES	64.56
1222923	RICARDO FRANCISCO GAVIDIA ALEMAN	28.25
1222924	C Y H, S.A. DE C.V.	35.52
1222925	SERGIO ARMANDO ANAYA LAZO	67.80
1222976	RAFAEL ADALBERTO RAMIREZ	79.10
1222927	EXPORTADORA EL VOLCAN, S.A. DE C.V.	39.55
1222931	TRILUBIS, SA DE CV	5,072.64
1222932	PRIMER BCD. DE LOS TRABAJ. DE SANTA	684.45
1222933	OSCAR ANTONIO CELARIE	1,149.10
1222934	PANADERIA FABIOLA	116.22
1222937	MARTA DE RAMIREZ	4,087.53
1222938	PAPELERA Y LIBRERIAS LATINOAMERICA	1,258.35
1222940	ALMACENES DURAN TURCIOS, SA. DE CV.	257.13
1222942	PROMOTORA MICSS, S.A. DE C.V.	3,044.80
1222944	PREMIUM MOTORS	2,213.12
1222949	BARBAL, S.A. DE C.V.	6,305.40
1222950	BERTA LUZ DRANTES	40.00
1222952	KIENNE & HABEL	81.96
1222954	SUÑEZ, S.A. DE C.V.	3,966.14
1222955	MANUEL ORLANDO VASQUEZ	77.50
1222957	SCHAFFICK SALE MENDOZA PEREZ	226.10
1222958	KALISTE	74.29
1222960	SERVICIOS AVANZADOS DE SEGURIDAD	71.03
1222962	APOYO INTEGRAL, S.A. DE C.V.	13,442.42
1222963	REYES MARTINEZ, S.A. DE C.V.	154.98
1222965	ASOFARMA	20.00
1222966	ACOPACTO, DE R.L.	39.55
1222969	LIBRERIA Y PAPELERIA LA IBERICA, S.A	158.20
1222970	TOMAS ALFREDO MENDEZ NJCIA	26.00
1222971	SERVICIOS MULTIPLES PROF, S.A. DE C.	193.75
1222972	LUIS RICARDO NAVARRETE GUERRA	276.85
1222980	MI TIENDA BUENA, S.A. DE C.V.	154.99
1222981	JOSE RAMON LOPEZ	57.14



0000113

BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1222982	JOSE RODOLFO GONZALEZ RIVAS	45.20
1222990	SICUMH. S.A. DE C.V.	51.65
1222993	SEGURI, S.A. DE C.V.	659.77
1222995	PRUBF, S.A. DE C.V.	81.52
1222996	CARLOS ALFARO	64.68
1222998	MANUINARIA AGRICOLA, S.A. DE C.V.	91.62
1222999	IVAN, S.A. DE C.V.	602.61
1223	STN GARANTIA REAL	204,370.97
1223001	MICROREGION DE JUAYUA	688.97
1223002	CEMENTO DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.	380.11
1223004	HOSPITAL NAC. DE NVA. GUADALUPE SAN M	2,360.00
1223005	HOSPITAL NACIONAL DE MATERNIDAD	4,125.20
1223006	DANIEL SALAZAR UMAÑA	24.90
1223008	MARIA DELHI CALDERON DE TOBAR	44.10
1223009	CDE. INST. NAC. DE LA COL. CIUDAD OBRE	79.10
1223010	MANUEL ANTONIO RIVAS SANCHEZ	39.55
1223014	COMERCIAL COLOSAL	39.55
1223017	CONSULTORES LEGALES SALVADOREÑOS SA	19.78
1223019	ENSAMBLADORA SALVADOREÑA, S.A. DE C.	39.55
1223021	RODRIGO ERNESTO MUNGUIA CABRERA	284.30
1223026	JHTELCOM, JESUS MARTINEZ Y ASOC. SA	6.78
1223029	IBEROEQUIPOS, S.A. DE C.V.	39.55
1223032	GRUPO PROGRESSA S.A. DE C.V.	39.55
1223033	ALVAREZ ASTURIAS S.A. DE C.V.	219.95
1223035	DACOTRANS DE CENTROAMERICA, S.A.	33.90
1223042	HERBERTH QUINTEROS BENDECK	79.10
1223046	ROMEL, S.A. DE C.V.	111.02
1223048	JESUS MOLINA PEREZ	39.55
1223049	ROBERTO CARLO LASALA ARRIAZA	149.10
1223054	AVANCE INGENTEROS	9,121.00
1223055	MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS (MOP)	26,465.40
1223056	STAR NAIL, S.A. DE C.V.	182.03
1223060	OFFICE DEPOT CENTRO AMERICA, S.A. DE	1,983.26
1223061	ALFREDO ANTONIO REYES SANCHEZ	494.56
1223063	SUCESION GALO BONILLA DIEGO CESAR E	118.65
1223065	FERCA, S.A. DE C.V.	114.60
1223067	PABLO GUSTAVO RUBIO TOBAR	287.96
1223071	VAHOA SA DE CV	39.55
1223073	JOSE CLEMENTE CRUZ ARGUETA	25.83
1223079	ROSA EMILIA ROMANO DE LARIOS	408.46
1223080	MUNDICARGA EXPRESS, S.A. DE C.V.	1,650.73
1223081	ANA CELY DEL CARMEN CRUZ DE JOVEL	64.08
1223084	MAHANCHE, S.A. DE C.V.	20.35
1223085	RIALSA, S.A. DE C.V.	699.18
1223086	COOPERATIVA GANADERA DE SONSONATE	117.24
1223087	FERNANDO ALBERTO RUBIO ALVARADO	79.10
1223088	HASSAL, SA DE CV	79.10
1223090	MIGUEL ANGEL GRANILLO	141.66
1223093	HEDARDO ALBERTO ZELAYA FLORES	82.77
1223096	MARIA DIJMPIA RECIDNS BOLAÑOS	22.60
1223098	INDUSTRIA GALVANIZADORA, S.A. DE C.V	342.23
1223099	M.F. INDUSTRIAL, S.A. DE C.V.	55.30
1223101	BLANCA YOLANDA SAPRISSA DE OSORIO	39.55
1223106	RAUL ERNESTU LARA	22.60
1223113	SISTEMAS INTEGRADOS PROF. S.A. DE C	357.65



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1223117	SONIA ESHER CADER DE ATANASIO	47.46
1223120	FRANCISCO ALFREDO CABRERA AMORY	28.25
1223121	ARTSRIDES BERNAL	39.10
1223123	ECMA, S.A. DE C.V.	219.03
1223124	ELYTE S.A. DE C.V.	373.13
1223126	ADMINISTRADORA DE CONDOMINIOS, SA D	32,098.25
1223128	ADMINISTRACION Y SISTEMAS SA DE CV	39.55
1223130	GLENDIA SALON	112.21
1223131	SINAI REPUESTOS Y MAQUINAS, SA DE CV	342.22
1223133	SERGIO AUGUSTO DELGADO RAMIREZ	7,145.69
1223134	STANFRANCO MARTO BENEDETTI PAPINI	211.63
1223135	LAS TELAS DE ALEJANDRIA SA DE CV	329.46
1223136	FEDCACES DE R.L.	329.32
1223137	URBANO EXPRESS S.A. DE C.V.	107.35
1223140	GUSTAVO BARRAZA	294.32
1223146	RESIDENCIAL LAS GARDENIAS	788.38
1223148	JOSE WILFREDO SEGUVIA AGUIRRE	700.60
1223149	JOSE CASTRO RIVERA	226.00
1223159	SANCHIA S.A. DE C.V.	22.59
1223160	ALEXANDER SORIANO SANTOS	39.55
1223166	JOSE ANTONIO RECINUS SANCHEZ	62.03
1223167	URQUILLA, S.A. DE C.V.	1,170.68
1223168	DISTRIBUIDORA DE ELECTRICIDAD DEL S	9,702.18
1223169	OMNILIFE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.	729.64
1223170	WORLD VISION	723.20
1223171	GUADALUPE DIAZ	39.55
1223172	RESIDENCIA DE ANA LAURA BENAVIDEZ	342.22
1223173	CONCRETERA MIXTO LISTO, S.A. DE C.V	14,260.38
1223177	MARIO COMANDARI	1,237.92
1223178	JORGE VELASQUEZ	742.94
1223179	MESA OFFICE	2,014.62
1223180	DAVID LOPEZ GRANADINO Y ASOCIADOS	28.25
1223193	CLEHEN DE URTIZ	39.55
1223198	COMERCIAL FLORES TURCIDO, S.A. DE C.	374.50
1223199	KAREN MARCELA RIVERA PANAMERO	28.25
1223200	CONTINAR, S.A. DE C.V.	39.55
1223204	EDITORIAL ALTAMIRANO MADRIZ, S.A.	2,853.27
1223206	OSCAR PEREZ	527.73
1223210	MAURICIO ALFREDO MENDEZ ROSALES	95.60
1223211	KAESER COMPRESORES DE C.A. LTD. DE	39.55
1223212	LUIS ADOLFO MONTANO MENDEZ	22.60
1223213	ASOC. CRISTIANA DE JOVENES DE EL SAL	39.56
1223214	FREDY S AMAYA RIVAS	344.53
1223215	ANA VILMA OLMEDO LOPEZ	22.71
1223216	DOUGLAS VLADIMIR FLAMENCO PERDOMO	63.68
1223222	CDE CENTRO ESCOLAR 1 DE JULIO DE 18	281.35
1223223	B.H. MADERAS, S.A. DE C.V.	79.10
1223224	OLGA EDITH MELANY PORTILLO	28.25
1223230	DISPOSITIVOS INTELIGENTES SEGURIDAD	258.30
1223231	PROCU. PARA LA DEFENSA DE LOS DERECH	1,523.64
1223232	ROQUE ERNESTO ZUNIGA BUNTILLA	40.00
1223235	SANDRA VELASQUEZ	171.87
1223237	DAVID SALOMON URTIZ VELASQUEZ	110.83
1223240	PULLMANTUR, S.A. DE C.V.	33.90
1223243	FEDERICO ROSALES MOREIRA	45.20



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1223245	ANA DELFINA POSADA LEIVA	128.61
1223246	SERVICIOS CONTABLES ASOCIADOS.S.A.	28.25
1223248	DEYSI CISNEROS DE PASTRAN	39.55
1223249	JOSE MAURICIO FIGUERA	39.55
1223250	INVERSIONES MONTEALEGRE CADER, SA DE	384.94
1223251	ANA ISABEL REYES DE SERRANO	79.19
1223253	WALTER EDWIN INTERIANO CASTILLO	444.80
1223254	JUAQUIN FERNANDEZ BURGOS	308.57
1223255	QUESERIA BENITEZ	1,446.40
1223256	PAVIMENTO BAJO NORHA,S.A. DE C.V.	2,416.60
1223261	MIRIAM ARELY MARTELL DE CHICAS	101.70
1223263	GUILLEMO VILLACORTA AGUILAR	114.48
1223268	JULIO ENRIQUE RIVAS VASQUEZ	40.68
1223269	HOTELERA JARDIN, S.A. DE C.V.	28.25
1223270	COSACO INTERNATIONAL FREE ZONE, SA	34.80
1223271	ELIUSA ANTONIA MELENDEZ DE PACHECO	56.50
1223272	ROQUE HERNANDEZ	22.60
1223273	BLOCK QUICENTRU ATQUIZAYA	791.00
1223274	RENE ALONSO SOLANO FLORES	73.60
1223276	JAVIER CARRASCO LOPEZ	30.00
1223279	HANSEL INTERNATIONAL,S.A. DE C.V.	39.55
1223281	ISRI-CYTO DE AY.A ANCIANOS SARA SAL	371.94
1223282	RADIOLOGICOS ASOCIADOS,S.A. DE C.V.	559.08
1223283	ROEMMERS,S.A. DE C.V.	413.28
1223284	NELSON WILFREDO RODRIGUEZ TREJO	84.75
1223286	TRES PUNTOS,S.A. DE C.V.	264.75
1223287	GABRIELA MARINA MERLOS	5.02
1223290	LUIS ALONSO GUERRERO MIRANDA	79.19
1223291	ANA MARIA LOPEZ	417.02
1223293	LETICIA VENTURA	122.59
1223294	ACUDE DE R.L.	77.49
1223296	QUALCOLOR APPLIANCES USA,S.A. DE C.	28.25
1223299	DANIEL EDUARDO LIMA	350.30
1223301	CVL DE EL SALVADOR	153.35
1223302	INVERSIONES ROBLE,S.A. DE C.V.	1,561.09
1223303	SEBASTIAN CASTILLO	39.55
1223304	AFP CONFA	555.53
1223305	TECNISYS,S.A. DE C.V.	2,847.60
1223306	NUESTRA SEÑORA DE LOURDES,S.A. DE .	361.60
1223308	UNIVERSAL DE REFRIGERACION,S.A. DE	223.74
1223309	JIMENEZ TRAVEL	96.65
1223310	ROBERTO RAFAEL PARRILLA CARRANZA	1,448.06
1223311	KOLINA ORELLANA Y ASOCIADOS	347.82
1223312	SERAFINA RODRIGUEZ	517.25
1223314	CARRION	2,308.01
1223317	HILTON LEMUS	70.50
1223318	ALFONSO WALTER CUBIAS RAMIREZ	184.19
1223321	INTRADESA,S.A. DE C.V.	742.85
1223323	TALLER PEÑA INDUSTRIAL,SA DE CV	1,221.09
1223325	SERVI FOOD, S.A. DE C.V.	54.09
1223326	VERÓNICA INAHETA	195.22
1223327	ASOC.COOP.DE AHORRO CRED.Y CONS.COM	583.76
1223328	ALAS DORADAS,S.A DE C.V.	457.65
1223329	DISTAROSTA INTERNACIONAL DE EL SALV	79.19
1223330	GILBERTO BARAHONA	50.32



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1223331	EDUARDO ANTONIO MATHFU RODRIGUEZ	39.55
1223334	INDUSTRIAS USAL,S.A. DE C.V.	6,179.65
1223335	MANUEL ANTONIO TORRES VANEGAS	40.68
1223336	RODOLFO GIRON	33.90
1223337	INDUSTRIAS BENGALA,S.A. DE C.V.	339.00
1223339	TRANS SERVIS,S.A. DE C.V.	4,061.78
1223341	MANANTIALES DE JIBOA,S.A. DE C.V.	1,368.93
1223343	COMPARIA EXTERMINADORA,S.A. DE C.V.T	135.60
1223347	OFICENTRO S.A. DE C.V.	854.54
1223348	EVELYN JEANNETTE GARCIA	22.27
1223350	CUJITE DE EMP.PARQUE IND.EL RINCONC	700.60
1223351	JAIHE ALBERTO ORELLANA CAMPOS	81.36
1223353	NDE NARCISO MELENDEZ CACERES	50.85
1223357	NOHACORT,S.A. DE C.V.	22.80
1223359	MARVIN DANIEL HERNANDEZ	241.93
1223360	LUIS FIGUEROA	78.04
1223362	REBECA ABIGAIL MELENDEZ DE CAMPOS	113.00
1223363	JOSE ARNOLDO CARBALLO SARAGOZA	25.83
1223366	GRUPO MELGAR S.A. DE C.V.	39.55
1223368	JORGE ADUARDO HIPSLEY	408.07
1223371	EMANUEL ANTONIO MORALES MENENDEZ	700.60
1223372	JOSE ELIAS HERNANDEZ	25.83
1223373	SUPERENTREGAS,S.A. DE C.V.	361.60
1223375	MARIA ELENA MEDINA	152.89
1223376	MAQUINSAL,S.A. DE C.V.	657.32
1223377	MIGUEL ANGEL PINEDA SOLIS	33.90
1223378	ROBERTO ALVARADO	113.59
1223380	INVERSIONES DE CAFE DE CENTROAMERIC	39.55
1223381	RODRIGUEZ CRUZ, S.A. DE C.V.	33.90
1223382	HUGO ARMANDO ALVARADO MARTINEZ	51.68
1223383	CUENSAL, S.A. DE C.V.	118.65
1223384	MANUEL ANTONIO MARTINEZ(COLEGIO CUL	218.87
1223387	ENASAL, S.A. DE C.V.	67.80
1223391	SERVICIOS DE TERRACERIA S.A. DE C.V	197.75
1223392	MARIA CECILIA RODRIGUEZ ESCUBAR	504.69
1223393	LUIS ELISEO FLORES	74.44
1223394	MARTO FRANCISCO MARTINEZ ALVARES	403.29
1223397	WALTER ADAN PACHECO FLORES	81.36
1223398	JUAN CARLOS HANDAL	36.95
1223399	JOSE ALEJANDRO CLAROS	13.20
1223401	GRUPO URGON, S.A. DE C.V.	129.15
1223402	FONDO DE ACT.ESP.DEL N.DE GOBERNACI	759.93
1223406	RIVERA MEDIA,S.A. DE C.V.	331.90
1223407	INSTITUTO MIGUELENO DE COMERCIO	167.36
1223408	ACACU DE R.L.	350.30
1223409	ENERTEL,S.A. DE C.V.	926.63
1223411	NEGOCIOS INTERNACIONALES	329.35
1223412	TALLERES MOLTROCK,S.A. DE C.V.	129.15
1223429	RAFAEL PURTILLO	158.20
1223421	DATOTECH S.A. DE C.V.	903.16
1223422	JOSE MANFREDY GOMEZ CHAVEZ	387.59
1223423	DISTRIBUIDORA EL CARIBE,S.A. DE C.V	75.25
1223424	OXIGENO Y GASES DE EL SALVADOR,S.A.	1,189.27
1223425	RICARDO MORAN	33.90
1223426	SANTUS CRISTELA HERNANDEZ DE ORTEZ	1,032.27



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1223427	DINA DE CACERES	1,287.71	
1223428	JAI ME ERNESTO VERNIER ANGULO	433.00	
1223429	AFASA,S.A. DE C.V.	9.84	
1223430	CARLOS ALFREDO JOVEL MELARA	172.99	
1223432	RAFAEL ALBERTO MAYEN DEL CID	400.25	
1223433	RAUL MELGAR	83.62	
1223434	SEQUEIRA DELGADO,S.A. DE C.V.	232.67	
1223437	COMERCAS,S.A. DE C.V.	771.90	
1223439	EL PROYECTOS URBANISTICOS,S.A. DE	47.55	
1223440	JUAN FRANCISCO MARTINEZ LARA	167.90	
1223441	DATA & GRAPHICS S.A. DE C.V.	207.00	
1223443	SERVIFACU,S.A. DE C.V.	461.76	
1223444	EMPRESA ELECTRICA DE ORIENTE (EEO)	13,419.59	
1223446	CONSTRUCTORA PLICU S.A. DE C.V.	35.03	
1223447	JEANNETTE PATRICIA FIGUEROA DE CAST	32.01	
1223448	FFCUPA S.A. DE C.V.	70.06	
1223449	ESTANLEY ZELAYA	19.37	
1223450	LOPEZ HERMANOS S.A. DE C.V.	454.79	
1223451	CARLOS A.MACHUCA EMPRESA CONSTRUCTO	322.84	
1223453	DAVID ANTONIO ANDURAY ESCOTO	432.79	
1223455	YDALMO RODRIGUEZ	658.69	
1223456	SALVADOR FLORES ROSSELL ALONSO	202.67	
1223457	CENTRO ESCOLAR BARRIO EL ROSARIO	1,834.35	
124	ANTICIPOS AL PERSONAL		4,442.73
1242	PERSONAL DE VENTAS	1,433.63	
1243	PERSONAL DE SERVICIOS	3,009.10	
125	PRESTAMOS AL PERSONAL		27,353.91
1251	PERSONAL DE ADMINISTRACION	7,292.31	
125100339	Berman Barahona Herrera	1,160.17	
125102	Jose Maria Panameño	220.00	
125102059	Daniel Eduardo Hernandez	399.98	
125102787	José Constantino López Barraza	250.00	
125103	Enrique Adaiberto Escobar	1,007.43	
125104349	MANUEL MANCIA (MONITOREO)	29.86	
125106	Romeo Antonio Moran Hernandez	1,356.72	
125114	JOSE ERNESTO MENENDEZ LOPEZ (MONITO	77.40	
125118	SALVADOR A. MARTINEZ CHAVEZ	1.43	
12517797	Calixto Ruben Platero(monitoreo)	20.00	
12512810	Reyes Ivan Melendez(monitoreo)	40.00	
12512811	Carlos Roberto Rosero Rodriguez(mon	20.00	
12513690	YOBIS DNAR ARGUETA	293.32	
12514349	JOSE MANUEL MANCIA REYES(MONITOREO)	237.14	
125144	Tania Marisela Franco de Aguilar.	1,593.06	
125175	JOSE ANTONIO RIVERA MURILLO	22.86	
125176	Nicolas Cano López	74.31	
125177	Carlos Roberto Rosero Rodriguez	11.43	
125178	JOSE ANTONIO LOPEZ AGUILAR	17.16	
125180	JULIO CESAR CARTAS	300.00	
125185	LUIS EDUARDO CONTRERAS	60.04	
125187	DESIDERIO OSWALDO MENJIVAR(TECNICO	19.00	
1252	PERSONAL DE VENTAS		1,407.51
125201	Jose Geovanny Cardenas	553.29	
125202	Rafael Francisco Martinez Jovel	27.17	
125204	Mirna Rosales Nuñez	127.69	
125205	Jorge Alberto Salvez	19.05	



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

125296	Antonio Arnaldo Castillo(Poligono)	31.42
125207	José Roberto Hernández	53.89
125209	MARIO ALBERTO HERNANDEZ RIVERA	99.05
125212	BLANCA PATRICIA FLORES R. (GUNSHOP	19.05
125213	REYES IVAN MELENDEZ	11.43
125215	JOSE RICARDO GONZALEZ	302.38
125216	ROBERTO QUIJONEZ	40.13
125217	LUIS RODRIGUEZ SOSA	122.96
1253	PERSONAL DE SERVICIOS	18,744.09
125300077	JOSE ALEXANDER FUENTES	25.23
125300143	Pedro Mendoza Recinos	2,138.64
125300165	LILIAN MARLINA TORRES CRUZ (COD. 3	162.50
125300168	JOSE LUIS MARTINEZ URRUTIA	128.57
125300184	RAUL MORALES JUAREZ	34.28
125300188	JUAN FRANCISCO PEREZ GUEVARA	15.31
125300203	PORFIRIO DE JESUS MORALES	44.69
125300208	ABRAHAM ARTURO PINEDA CASTRO	22.86
125300250	MOISES ALVARADO	11.43
125300254	JUAN CARLOS CERON GALAN	17.13
125300301	Danielo Antonio Gonzalez Vasquez	11.43
125300339	Serman Barahona Herrera	4,632.21
125300348	FRANCISCO CRUZ VALENCIA MARTINEZ	11.43
125300394	MANUEL SANDOVAL GARCIA	8.57
125300454	JOSE DOMINGO SINTIGO LUE	5.71
125300460	CARLOS HUMBERTO BELTRAN LOPEZ	11.41
125300464	MARCOS ANTONIO ESPERANZA ZONETA	11.43
125300485	Enrique Sánchez Veltran	12.42
125300529	Carlos Ernesto Molina Reyna	19.99
125300530	Ronaldó Isaac Moran Reyes	11.43
125300538	CRISTOBAL DANIEL TREJO	11.45
125300546	INES MORALES ASCENCIO	11.43
125300623	Mirna Arely Villalobos	11.45
125300631	JUAN TADEO GONZALEZ	68.57
125300643	Manuel de Jesús Urrutia Carrillo	11.43
125300727	RUBEN LOPEZ	5.71
125300744	GUILLELMO GABRIEL BRANTES MEJIA	11.42
125300769	DAVID FERNANDO MARTINEZ DIMAS	11.44
125300788	IRVIN ALFREDO MONTALVO MENJIVAR	114.27
125300834	SALVADOR ADALBERTO MARTINEZ CHAVEZ	20.00
125300837	Alfredo Reales Rivas	17.15
125300897	RAUL ANTONIO CASTRO BONILLA	22.85
125300914	JUAN JOSE HERRERA SANCHEZ	68.57
125300927	GILBERTO WENCESLAU RIVERA HERNANDEZ	11.43
125300925	DOLORES DIAZ GUEVARA	289.28
125300933	SAUL FRANCISCO RAMIREZ GIL	11.44
125300967	CARLOS ALBERTO DELGADO	40.00
125301009	JOSE MARIO HERNANDEZ CHAVEZ	5.71
125301090	Victor Manuel Galvez Rivas	17.14
125301125	NOE LIZANA BONILLA	17.14
125301168	JOSE LAZARO VALLE QUINTEROS	125.72
125301181	ANA DAYSI NERIO CLARA DF ALFARO	170.84
125301247	ORLANDO A. LOZANO	7.44
125301252	ARMANDO CRUZ HERNANDEZ	11.43
125301262	Rudy Alfonso Alvarado Hernández	11.43
125301263	BELARMINO CASTILLO	57.14



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

125301389	ISRAEL CONTRERA RODRIGUEZ	45.71
125301409	HERNAN ANTONIO HERNANDEZ ARTERO	30.00
125301452	LEONZO BELTRAN PEREZ	28.58
125301489	Fernando Timoteo Orellana Galicia	75.00
125301503	ALFONSO GONZALEZ RODRIGUEZ	135.35
125301530	Orlando Ramirez Biron	22.85
125301540	Juan Carlos Guardado	11.42
125301575	Adan Hernandez Ventura	11.43
125301600	Armando Contreras Ascencio	11.43
125301762	Francisco Javier Orellana	11.43
125301764	WILMADO DE LA PAZ GRANADOS DE ROMER	20.00
125301792	ALEJANDRO DUBLAG NERCE	11.43
125301897	JOSE ANTONIO RIVERA MURILLO	40.02
125301950	José Abel Orellana Castillo	51.44
125302177	MAURICIO BELTRAN ALAS	53.79
125302197	José Cristobal Chávez Cantón	11.43
125302209	EDGAR OSWALDO SALGUERO	36.42
125302210	RAFAEL ROSALES GARCIA	114.00
125302226	JULIO ADALBERTO ALEMAN	400.00
125302351	BEUVANNY URLANDO ALGARIN ESTRADA	136.24
125302401	Pedro Antonio Bautista Flores	22.86
125302418	Victor Manuel Torres Turcios	11.43
125302503	Manuel de Jesús Gutierrez Cartagena	45.00
125302512	RAFAEL FRANCISCO AGUILAR ALVARENGA	27.93
125302649	JAVIER OMAR ARDON	25.00
125302685	Ana Elizabeth Menjivar de Mendoza	5.68
125302715	ROBERTO ALEXANDER MELGAR	2,977.14
125302741	FIDEL ANGEL BOLANOS CAMPOS	529.38
125302747	Plutarco Eudemon Aguirre Martinez	21.42
125302787	JOSE CONSTANTINO LOPEZ BARRAZA	650.00
125302819	JOSE OSCAR VASQUEZ	25.00
125302967	Juan Martínez Vásquez	5.72
125303028	MARIA SOLEDAD ESCALANTE CHICAS	40.00
125303035	JUAN MARTIN PECHF HENENDEZ	38.00
125303038	Rafael Antonio Garcia Rosas	11.43
125303093	HECTOR QUINTANILLA ALFARO	45.73
125303100	ROLANDO LOPEZ ERAZO	16.00
125303139	HERBER ALFREDO VELASQUEZ AVALOS	66.00
125303161	GILHA ELENA CARRANZA	50.00
125303169	HECTOR EDUARDO RENDERUS	10.90
125303237	LUIS ALFREDO OSEGUEDA ROJAS	132.14
125303374	JUAN CARLOS LOPEZ	130.00
125303422	HENRY HOLLMANS BALMORE LIPE FRANCO	100.00
125303573	JORGE ANTONIO RIVERA ALFARO	342.86
125303753	MAQ EDWIN ALBERTO SANCHEZ HERNANDEZ	25.33
125304006	Elmer Antonio Pérez Martínez	11.42
125304030	Carlos Chávez Chávez	11.43
125307034	Fredi Ubaldo Orellana.	19.99
125307114	FRANCISCO JAVIER TORRES BONILLA	14.29
125307137	Jose Jorge Arqueta Hernandez.	34.28
125307178	José Dimas Uaaña Hernández	11.43
125307189	César Edgardo Barrera Zaldivar	79.98
125307182	JOSE SANTOS HOLINA HERNANDEZ	11.43
125307190	Ruth Beatriz Ivette Escobar Martine	137.16
125307461	JUAN PABLO CATALAN RAMOS	11.43



0000120

BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

125307428	SALVADOR ERNESTO GARCIA PORTILLO	53.71
125307447	ISIDRO ADILIO CASTANEDA	17.14
125307462	USCAR SAMUEL BLANCO RIVAS	22.00
125307465	Ana Lorena Larin Valiente.	276.38
125307492	Lilian Olendia Bruno de Quezada	17.14
125307568	Nelson Geovanny Amaya	5.70
125307719	Manuel de Jesus Galicia	17.14
125307769	Miguel Angel Vásquez	4.29
125307774	Doris Cristina Vela	212.85
125307908	JULIO CESAR HERNANDEZ ALFARO	5.71
125307939	CARLOS FELIPE RAMIREZ	11.43
125308038	DAVID CORTEZ	11.43
125308060	José Andres Henrriquez Cárcamo	14.29
125308097	JOSE ANILCAR RODRIGUEZ	11.42
125308119	Ubaldo Antonio Vivas Pérez	110.00
125308131	BENJAMIN ROSALES MENJIVAR	5.73
125308182	Marta Martinez Velasquez.	9.45
125308241	Juan Vasquez Araujo	17.14
125308359	ALEXIS WILFREDO GONZALEZ PORTILLO	61.62
125308425	José Lorenzo Alvarenga Fernández	20.00
125308442	MARIO ALBERTO HERNANDEZ TADEO	34.28
125308466	ROBERTO ENRIQUE HERNANDEZ SANCHEZ	114.26
125308509	JOSE VENTURA ESTRADA HERNANDEZ	34.46
125308564	JOSE DAVID GONZALEZ BONILLA	68.57
125308589	VIDAL VIGIL ARAUJO	62.86
125308595	Carlos Humberto Navarro Artiga	28.58
125308601	Baltazar Godoy	80.00
125308623	RAFAEL CALZADILLA	14.29
125308634	Oscar Huezco Ortiz	11.44
125308652	JORGE ALBERTO VIERA MARCONI	11.42
125308685	ERICK RULANDO MARTINEZ	22.88
125308718	Julio Vidal Ramirez Martinez	11.43
125308719	Elsa Isabel Ramirez	22.85
125308743	Elmer Antonio Preza Ponce	57.18
125308744	Elsa Carolina Rivas Rivas	14.29
125308770	Angel René Fernández Estrada	34.28
125308780	MARVIN URLANDO GARCIA LOPEZ	11.43
125308838	Carlos Enrique Escobar Figueroa	45.71
125308871	PORFIRIO USEA ORTIZ CRUZ	11.43
125308956	JOSE DANIEL SOLARES GARCIA	11.43
125308959	José Israel Sibirian Gúzman	114.30
125308992	OSCAR ARNOLDO PORTILLO	11.43
125309003	REMIGIO FLUTARCO, GONZALEZ GARCIA	5.71
125309100	Nahun Humberto Escobar Gonzales.	11.43
125309110	HECTOR VICENTE ESTRADA	8.57
125310856	CARLOS ALCIDES HERNANDEZ PEREZ	11.43
1253488	Rene Escobar.	1,257.14
1253492	JÓSE ANTONIO GUEVARA PERDOMO	47.34
1253751	Noel Delgado Caceres	44.28
1253760	JOSE HERIBERTO HENRIQUEZ	171.41
127	DEUDORES VARIOS	
12701	Mecafe S.A. de C.V	18,130.05
1270101	COSASE Servicios	12,938.40
1270102	COSASE Gunshop	3,300.00
1270103	COSASE Monitoreo	1,712.70
		179,118.84



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003



1270104	Mucosfé. S.A. DE C.V.	179.95	
12707	Evelio Beltran	114.29	
12710	SUMEZ, S.A. DE C.V.	22,617.45	
12711	Mauricio Cristiani	1,142.86	
12717	Eduardo Ramos	457.14	
12713	Delia Yanira Calderon	571.43	
12714	Anfara, S.A. de C.V.	130,057.34	
12715	Stanley Adalberto Gomez	297.12	
12716	Luis Alfredo Menendez	342.86	
12719	Enrique Flores	1,688.81	
12720	MIGUEL ANTONIO MENENDEZ (HONDURAS)	3,667.48	
12721	FRANKLIN ORTIZ AGUILA	32.01	
13	EXISTENCIAS		1,021,477.04
131	EXISTENCIAS		1,021,477.04
1311	MERCADERIAS	612,513.13	
1312	MATERIALES Y SUMINISTROS	243,331.73	
1313	DESPENSA (COSASE)	3,189.43	
1315	OTRAS EXISTENCIAS	162,451.75	
14	INVERSIONES Y VALORES		14,228.57
141	TITULOS Y VALORES		14,228.57
1411	INVERSIONES EN SOCIEDADES	14,228.57	
141102	Acciones Comunes	14,228.57	
141102001	Banco Credisa, S.A.	14,228.57	
15	ACTIVOS FIJOS		1,064,629.06
151	TERRENOS		207,066.11
1512	NATURALEZA URBANA	207,066.11	
152	EDIFICACIONES		329,817.73
1521	OFICINA ADMINISTRATIVA	91,365.97	
1522	SALA DE VENTAS	15,586.04	
1524	POLIGONO	117,569.15	
1525	AMPLIACION OFICINA GUNSHOP CENTRAL	18,603.77	
1529	AMPLIACION EDIF. OPERACIONES	131,561.77	
152R	RESERVA P/DEPRECIACION DE EDIFICACIONES	44,868.97CR	
152R1	Oficina Administrativa	11,790.18CR	
152R4	Poligono	28,697.87CR	
152R5	AMPLIACION OFICINA GUNSHOP CENTRAL	434.07CR	
152R9	AMPLIACION EDIFICIO OPERACIONES	3,946.85CR	
153	INSTALACIONES		63,724.33
1532	SALA DE VENTAS	13,667.32	
1533	OFICINA DE OPERACIONES	63,500.93	
1534	OFICINA DE ALARMAS	50,679.33	
1535	OFICINA ADMINISTRATIVA	26,376.69	
1537	POLIGONO DE TIRO(GUNSHOP)	1,493.43	
153R	RVA P/DEPRECIACIONES DE INSTALACIONES	91,184.37CR	
153R1	Oficina de Alarmas	15,331.99CR	
153R2	Sala de Ventas	6,408.53CR	
153R3	Oficina de Operaciones	62,669.87CR	
153R4	Oficina Administrativa	6,322.57CR	
153R7	POLIGONO DE TIRO.(GUNSHOP)	451.41CR	
154	MOBILIARIO Y EQUIPO		71,305.47
1541	OFICINA ADMINISTRATIVA	220,045.59	
1542	SALA DE VENTAS	21,886.91	



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

1543	OFICINA DE OPERACIONES	41,257.91	
1544	UTROS	1,438.32	
1545	POLIGONO/GUNSHOP	6,393.53	
1546	OFICINA MONITOREO	9,949.86	
1547	EQUIPO DE TALLER	7,522.59	
1548	OFICINA DESPENSA COSASE	1,213.35	
154R	RESERVA P/DEPRECIACIONES MOB.Y EQ.	238,402.59CR	
154R1	Oficina Administrativa	187,309.25CR	
154R2	Sala de Ventas	15,977.62CR	
154R3	Oficina de Operaciones	22,589.78CR	
154R4	Otros	1,422.79CR	
154R5	Poligono	1,874.87CR	
154R6	OFINA MONITOREO	4,103.30CR	
154R7	EQUIPO DE TALLER	3,096.34CR	
154R8	OFICINA DESPENSA COSASE	28.64CR	
156	VEHICULOS		193,999.98
1561	OFICINA ADMINISTRATIVA	264,690.28	
1563	OFICINA DE OPERACIONES	438,824.76	
1564	VEHICULOS MONITOREO	24,605.94	
156R	RESERVA P/DEPRECIACION VEHICULOS	534,121.00CR	
156R1	Oficina Administrativa	170,583.53CR	
156R3	Oficina de Operaciones	359,135.93CR	
156R4	VEHICULOS MONITOREO	4,401.54CR	
157	MOBILIARIO Y EQUIPO DE SEGURIDAD		195,605.30
1571	OFICINA DE OPERACIONES	762,130.08	
1572	Sala de Ventas	29.49	
157R	RVA, P/DEPRECIACION MOB.Y EQUIP.SEGURIDAD	566,554.27CR	
157R1	Oficina de Operaciones	566,524.79CR	
157R2	Sala de Ventas	29.48CR	
158	HERRAMIENTAS Y EQUIPO PEQUEÑO		3,110.14
1581	OFICINA DE OPERACIONES	212.52	
1582	OFICINA ADMINISTRATIVA	1,542.22	
1583	SALA DE VENTAS	15,366.85	
1584	ALARMAS Y MONITOREO	3,884.55	
1585	TALLER SERVICIO(BODEGA GENERAL)	556.76	
158R	RVA.P/DEPRECIACION HERR.Y EQ.PEQUENO	18,452.76CR	
158R1	Oficina de Operaciones	51.36CR	
158R2	Oficina Administrativa	1,415.88CR	
158R3	Sala de Ventas	15,348.49CR	
158R4	ALARMAS Y MONITOREO	1,533.71CR	
158R5	TALLER SERVICIO(BODEGA GENERAL)	103.32CR	
16	DIFERIDO Y TRANSITORIO		498,195.95
161	SEGUROS Y GASTOS ANTICIPADOS		203,372.83
1611	PRIMAS POR AMORTIZAR	4,764.02	
1613	IVA POR RECUPERAR	1,232.39	
1615	CUENTAS TRANSITORIAS	197,376.42	
161502	Cuentas por liquidar	132,368.73	
161504	ANTICIPOS DE SEGUROS POR FALLECIMIE	571.44	
161537	MERCADERIA (COMINSAL)	220.60	
161555	Oficina Operaciones San Miguel	64,215.65	
164	PAGO A CUENTA DE IMPUESTOS		112,784.71
1641	PAGO A CUENTA RENTA	111,780.00	
1642	IMPUESTO SOBRE LA RENTA RETENIDO	1,004.71	
168	PEDIDOS EN TRANSITO		90,019.76

BALANCE DE COMPROBACION		AL 31 DE Diciembre DE 2003	
1684	PEIDIDOS EN TRANSITO(MONITOREO)	64,699.37	
1685	TIENDAS DE ARMAS	25,320.39	
169	CUENTAS POR LIQUIDAR		92,018.55
1644	DEPOSITOS EN GARANTIA	1,748.46	
169403	Ana Maria Leon de Gómez	514.29	
169406	Messer de el Salvador, S.A.de C.V.	325.66	
169407	Gases Industriales, S.A. de C.V.	325.66	
169408	JOSE ALEJANDRO MOLINA BARRILLAS	295.71	
169409	JULIO MELÉNDEZ	297.14	
1695	OBRAS EN PROCESO		89,796.09
169501	BOMBA DE COMBUSTIBLE (BERNAL)	57,543.34	
169502	BOMBA DE COMBUSTIBLES (NEJAPA)	1,408.99	
169503	PARQUEO OFICINAS ADMINISTRATIVAS	30,843.76	
1696	SERVICIOS DE COMBUSTIBLE		474.10
169601	COMBUSTIBLE	474.10	



COSTOS Y GASTOS			7,316,527.59
411	COMPRAS DE MERCADERIAS		531,469.37
4111	MERCADERIAS	531,469.37	
411101	Armas, Municiones Y Accesorios en V	310,615.49	
411102	Materiales y Suministros (Alarma-Mo	220,853.88	
414	COSTOS POR SERVICIOS		5,973,452.99
4141	SERVICIOS DE SEGURIDAD	5,705,660.73	
414101	MATERIALES Y SUMINISTROS DIRECTOS	55,732.33	
41410101	Materiales y Suministros Directos	36,307.33	
41410102	SERVICIOS DE SEGURIDAD DE TERCEROS	19,425.00	
414102	SUELDOS Y SALARIOS DIRECTOS	3,100,174.53	
41410201	Sueldos y Salarios directos	3,100,174.53	
414103	INDIRECTOS POR SERVICIOS	2,549,753.87	
41410301	Sueldos y Salarios	10,884.42	
41410302	Horas Extras	13,169.14	
41410303	Bonificaciones y Gratificaciones	109,373.24	
41410304	Vacaciones y Aguinaldos	227,698.04	
41410305	Indemnizaciones	38,988.10	
41410306	Seguro Social y Fondo Social	293,487.88	
41410307	Subsidio Por Incapacidades	8,004.63	
41410308	Combustibles y Lubricantes	622,038.40	
41410309	Grasas y Aceites Lubricantes	2,541.89	
41410311	Impuestos Fiscales	90.32	
41410312	Impuestos Municipales	2,134.46	
41410313	Comunicaciones	486.73	
41410314	Energia Electrica	7,121.95	
41410315	Honorarios Profesionales	51,960.84	
41410316	Agua ANDA	396.70	
41410318	Mantenimiento Mobiliario y Equipo	598.28	
41410319	Mantenimiento de Vehiculos	71,602.23	
41410321	Uniformes y Similares	127,060.30	
41410322	Arrendamientos	15,917.74	
41410323	Atenciones al Personal	2,553.17	
41410325	Cortesias a Clientes	765.51	
41410326	Publicidad y Promociones	16,348.95	
41410327	Matriculas Vehiculos	2,517.43	
41410329	Viaticos	521,674.47	
41410330	Miscelaneos	41.54	
41410332	Seguros	61,131.63	

BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003



41410334	Capacitacion al Personal	4,093.62
41410336	Licitaciones Publicas	2,605.80
41410337	Depreciaciones	38,724.31
41410342	Matriculas de Armas(Cosase Serv.).	7,866.85
41410344	Reintegro de Daños	808.05
41410345	Donaciones	6,741.27
41410346	Herramientas Pequeñas	638.01
41410347	Gastos no deducibles	6,151.59
41410348	Cuota Patronal AFP	217,217.13
41410351	Mantenimiento de Equipo de Comunica	14,431.54
41410352	Comisiones por servicios	22,391.19
41410353	Gastos por Sepelto	418.99
41410354	Papelaria y Utiles	17,312.15
41410355	Parqueo	3.14
41410356	Gastos de Viaje	975.12
41410357	Depreciacion Vehiculos Empleados	857.12
4144	SERVICIOS DE MONITOREO	266,146.90
414401	OFICINA DE ALARMAS	266,146.90
41440101	Suministros Directos	33,972.39
41440102	Sueldos	35,300.45
41440103	Viaticos	42,516.72
41440104	Atenciones a Clientes	420.72
41440105	Bonificaciones y Gratificaciones	2,436.07
41440107	Vacación	930.61
41440108	Aguinaldos	72.06
41440109	Combustibles y Lubricantes	3,117.84
41440110	Papelaria y Utiles	1,376.09
41440111	Comunicaciones, Anda y Luz Electric	37,216.64
41440112	Gastos Instalaciones	273.00
41440113	Comisiones	21,347.49
41440114	Varios	37.57
41440115	Horas Extras	16,860.41
41440119	Mantenimiento de Vehiculos	1,646.28
41440120	Mantenimiento de Mob. y Eq. Oficina	399.44
41440121	Publicaciones	1,168.32
41440122	Honorarios Profesionales	174.64
41440124	Seguros	2,769.99
41440126	Atencion a Empleados	151.04
41440128	Herramientas pequeñas	119.75
41440129	Depreciaciones	34,767.66
41440130	Publicidad y Promociones	10,259.65
41440131	Mantenimiento de Edif., e Instalacio	1.24
41440132	Cuota patronal Salud	3,210.13
41440133	Cuota patronal Pensiones	2,403.92
41440134	Capacitacion empleados	1,909.02
41440135	Mantenimiento Equipo De Monitoreo	2,756.14
41440136	Gastos de Viaje	5,220.33
41440137	Gastos por Licitaciones.	10.28
41440138	Uniformes	376.80
41440139	Indemnizaciones a Empleados	710.17
41440140	Parqueo	36.47
41440141	Pasajes y Transporte	4.00
41440142	Envíos Y Encomiendas(transporte)	32.48
41440143	Matriculas de Vehiculos	34.57
41440144	Reintegro de Daños	6.64

BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

41440145	Subsidio Por Incapacidades	39.57	
41440147	Gastos no deducibles	60.31	
4145	GASTOS ADMINISTRATIVOS VERTEX STANDARD		1,297.58
414501	OFICINA ADMINISTRATIVA VERTEX STAND	1,297.58	
41450116	Honorarios Profesionales	40.00	
41450127	Mtto.De Edificio e Instalaciones	20.48	
41450123	Papeleria Y Utiles	392.55	
41450128	Publicidad Y Promociones	125.00	
41450139	Decoraciones Y Adornos	43.23	
41450144	Eventos Empresariales	455.20	
41450147	Mtto.Equipo De Comunicacion Vertex	81.92	
41450150	Herramientas Pequeñas	139.20	
4146	GASTOS DESPENSA COSASE		347.78
414601	OFICINA CENTRAL DESPENSA COSASE	347.78	
41460110	Depreciacion	28.64	
41460127	Mtto.De Edificio e Instalaciones	139.14	
41460123	Papeleria Y Utiles	180.00	
415	GASTOS DE VENTA		121,144.51
41501	SUNSHOP CENTRAL		104,261.02
4150101	Sueldos y horas extras	29,893.80	
4150102	Comisiones	815.72	
4150103	Vacaciones y aguinaldos	1,769.91	
4150104	Bonificaciones y Gratificaciones	3,140.46	
4150105	ISSS e Insaforp	1,729.41	
4150107	Depreciaciones	9,519.48	
4150108	Comunicaciones	1,452.99	
4150109	Energia eléctrica	3,366.23	
4150110	Impuestos Fiscales	1,192.86	
4150111	Impuestos Municipales	147.05	
4150112	Agua potable	6.93	
4150113	Seguros	1,012.11	
4150114	Papeleria y Utiles	683.44	
4150115	Mantenimiento de Mobiliario y Equip	1,375.27	
4150116	Honorarios Profesionales	199.48	
4150118	Gastos de Viaje	81.00	
4150119	Viaticos	15,583.22	
4150120	Atenciones al personal	108.62	
4150121	Indemnizaciones	500.00	
4150122	Combustible y Lubricantes	3,006.55	
4150123	Mantenimiento de Vehiculos	1,522.12	
4150124	Licitaciones Publicas	85.00	
4150128	Gastos no deducibles	2,721.50	
4150130	Subsidio por Incapacidades	28.57	
4150131	Publicidad	9,067.62	
4150132	Envios y Encomiendas (Transporte)	194.69	
4150133	Mantenimiento de Edificios e Instal	4,258.40	
4150134	Licencia para Importación y Comerc.	50.00	
4150135	Decoraciones y Adornos	509.56	
4150136	Gastos Aduanales	71.43	
4150137	Atencion a Clientes	1,381.90	
4150139	Otros	6.13	
4150140	Mantenimiento Equipo De Comunicacio	135.00	
4150141	Reparacion de Armas	50.00	
4150142	Depreciacion de Vehiculo	6,216.48	
4150143	Gastos de Ornato	143.32	



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003



4150144	Gastos De Aseo	25.47	
4150145	Matriculas y Refrendas(Armas)	148.59	
4150146	Cuota patronal AFP	1,285.56	
4150147	Comisiones Tарietas de Credito	775.15	
41502	GUNSHOP SAN MIGUEL		7,678.36
4150206	Alquileres	4,800.00	
4150208	Comunicaciones	354.39	
4150209	Energia Eléctrica	938.71	
4150212	Agua Potable	54.84	
4150214	Papeleria y Utiles	119.51	
4150215	Mantenimiento de Mobiliario y Equip	95.71	
4150219	Vializos	65.28	
4150220	Atenciones Al Personal	9.72	
4150231	Publicidad	914.28	
4150232	ENVIOS Y ENCOMIENDAS (TRANSPORTE)	230.75	
4150237	Atencion a Clientes	88.03	
4150243	Gastos de Ornato	7.14	
41503	GUNSHOP AGUILARES		5,092.90
4150302	Comisiones	3,462.75	
4150306	Alquileres	1,190.32	
4150308	Comunicaciones	67.28	
4150309	Energia Electrica	5.71	
4150314	Papeleria y Utiles	20.26	
4150315	Mantenimiento de Mobiliario y Equip	1.40	
4150331	Publicidad	150.00	
4150337	Atencion a Clientes	171.42	
4150343	Gastos de Ornato	2.23	
4150344	Gastos De Aseo	1.53	
41504	GUNSHOP SANTA ANA		4,112.23
4150406	Alquileres	3,142.81	
4150408	Comunicaciones	222.82	
4150409	Energia Electrica	207.80	
4150411	Impuestos Municipales	171.59	
4150414	Papeleria y Utiles	105.81	
4150415	Mantenimiento de Mobiliario y Equip	64.96	
4150437	Atencion a Clientes	162.04	
4150443	Gastos de Ornato	34.40	
416	GASTOS DE ADMINISTRACION		660,991.46
41601	Sueldos y Horas Extras	147,341.10	
41602	Vacaciones y Aguinaldos	28,711.77	
41603	Modificaciones y Gratificaciones	4,518.45	
41604	Seguro Social y F.S.V.	9,388.10	
41606	Depreciaciones	52,698.81	
41607	Comunicaciones	64,614.77	
41608	Energia Electrica	16,103.52	
41610	Impuestos Municipales	315.89	
41611	Ánda-Agua	1,089.00	
41612	Fianzas	15,659.04	
41613	Papeleria y Utiles	12,503.60	
41614	Mantenimiento de Mob. y Eq. de Oficina	1,146.39	
41615	Honorarios Profesionales	35,510.12	
41617	Gastos de Viaje	166.74	
41618	Atenciones al Personal	9,395.92	
41620	Combustible y Lubricante	1,324.55	
41621	Mto. de Vehiculos	5,094.65	

BALANCE DE COMPROBACION		AL 31 DE Diciembre DE 2003
41622	Publicaciones	9,738.30
41623	Pasajes y Transporte	34.07
41624	Matriculas Comerciales	2,308.62
41625	Decoraciones y Adornos	1,891.26
41626	Gastos no Deducibles	10,487.48
41627	Gastos Miscelaneos.	1,197.13
41629	Mant. de Edificio e Instalaciones	22,343.97
41630	Gastos de Aseo	3,320.10
41631	Gastos de Ornato.	28.30
41632	Atencion a Clientes	3,434.82
41633	Parqueo	20.23
41634	Traspasos y Matriculas de Vehiculos	88.29
41635	Viaticos	169,729.67
41636	Regalias	533.57
41637	Gastos de Computadora	4,501.17
41638	Capacitacion empleados	992.96
41639	Matric.Comercio de Establecia.y Comerc.	1,146.65
41641	Lectura de Fotocopiadora	3,514.62
41643	Seguros	12,765.23
41645	Cuota Patronal AFP	6,992.01
41646	Colectivo de Vida	120.78
41648	Cuentas incobrables	14,949.71
41649	Uniformes Personal Administrativo cosase	1,181.61
41650	Envios y Encomiendas (Transporte)	727.06
41651	Cuota Membresia,Suscripciones y Afiliaci	2,324.60
41652	Donaciones	136.73
41653	Subsidio Por Incapacidades	900.10
427	GASTOS FINANCIEROS	
41701	Intereses	17,304.67
41702	Comisiones Bancarias	11,746.14
41703	Diferencial Cambiario	0.09
41704	Gastos Notarios	418.36
		29,469.26

TOTAL DE ACTIVO Y GASTOS

11,937,194.32



0000128

BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

21 EXIGIBLE A CORTO PLAZO

616,577.91

281,310.51

211 PROVEEDORES

21101 LOCALES

180,449.80

211010002	Aq.Aduanera, S.V s.(Fco.Rutilio Sán	426.35
211010003	Shell las Rosas (Armando Martínez C	13,843.83
211010007	EXECUTIVE OFFICE	5,873.76
211010010	Editorial Altamirano Madriz, S.A.	72.60
211010012	La Centroamericana, S.A. de C.V.	5,559.63
211010015	Mendis, S.A. de C.V.	10,843.82
211010017	Lanier de El Salvador	330.90
211010020	Adela Campos de Avelar (CONF.Y VTA.	4,950.55
211010024	La Prensa Gráfica(Dutriz Hnos.S.A.d	189.16
211010028	CENTRO DE SERVICIOS DONO, S.A. DE C	7.00
211010079	TUCHEZ FERNANDEZ LTDA.	678.00
211010037	Librería la Efectiva (Victor Monter	6,203.42
211010039	QUIMARY INGENIEROS, S.A. DE C.V.	34.30
211010046	PANADES, S.A. DE C.V.	10,443.74
211010057	SUPER REPUESTOS	27.84
211010058	CYE TELECOM PERSONAL S.A. DE C.V.	72.45
211010063	VETNSA, S.A. DE C.V.	3,654.46
211010067	MAXI NEGOCIOS, S.A. DE C.V.	1,661.26
211010072	JOSE RAMON VIERA GARCIA(FRICCION A	19.39
211010073	AMERICAN PETROLEUM DE E.S., S.A.	7,362.47
211010079	Cuentas pendientes por liquidar	30,611.46
211010081	AR-ME-PART'S, S.A. DE C.V.	387.42
211010085	Servicio Shell Las Rosas (Pablo Avi	0.03
211010087	INDUSTRIA E INVERSIONES ZAGHINI, S.	187.12
211010091	Escapes y Radiadores de C.A.	37.14
211010095	Telemovil de El Salvador	24.47
211010096	ALMACENES VIDRI,S.A. DE C.V.	16.76
211010100	Moto Centro Repuestos, S.A. de C.V.	76.00
211010102	Ferretería Freund, S.A. de C.V.	264.39
211010105	Mecafé, S.A. de C.V.	874.49
211010134	TEXACO SATELITE (Roberto Hernán Ave	16,083.95
211010139	ALWAYS, S.A. DE C.V.	3,671.85
211010151	General Automotriz, S.A.de C.V.	3,425.92
211010154	IMPRESSA, S.A. DE C.V.	2,548.45
211010159	GENERAL DE VEHICULOS S.A.(GEVEVA)	11,428.56
211010164	CLUB SALVADOREÑO DE AVIACION CIVIL	99.95
211010165	RADIO RCS (RADIO CORP. SALVADOREÑA)	13,232.58
211010167	POSTAL ONE DE E.S., S.A.	3,731.81
211010168	TELEFONICA DE EL SALVADOR. S.A.	6,564.34
211010169	OTAZ RIVER, S.A. DE C.V.	7,806.15
211010171	COMYSION EJECUTIVA PORTUARIA AUTONO	33.91
211010172	ECMA,S.A. DE C.V.	189.84
211010174	AVTASA, S.A. DE C.V.	670.86
211010175	LA CASA DEL REPUESTO, S.A. DE C.V.	7.13
211010178	IMEXPORT, S.A. DE C.V.	415.86
211010181	PC SERVICE & SOLUTIONS, S.A. DE C.V.	229.96
211010182	ANA GLADYS CONTRERAS DE BOSCAINO	85.08
211010184	E-BUSINESS DISTRIBUTION DE EL SALVA	598.63
211010187	CORPORACION ANSI,S.A. DE C.V.(JOSNAB	147.06
211010190	FRANCISCO J.HENRIQUEZ	826.53
211010195	MAL@ IMPRESOS, S.A. DE C.V.	242.15



0000129

BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

211010200	INRETEL, S.A. DE C.V.	270.41	
211010500	TARJETA AMERICAN EXPRESS	3,404.61	
21102	DEL EXTERIOR		100,860.71
211020001	LOU'S GUNSHOP & POLICE SUPPLY	37,980.26	
211020003	SILMAR ELECTRONICS INC.	8,394.81	
211020006	Perkin Elmer Instruments	15,221.15	
211020007	TRADE & INVESTMENT, S.A.	1,485.00	
211020009	LUR ELECTRONICS, INC.	37,135.75	
211020010	VALOR CORP.	643.74	
213	ACREEDORES VARIOS		4,969.86
21301	LOCALES		4,969.86
213010001	Mecafé, S.A. de C.V.	4,349.54	
213010020	C A E S S	620.32	
214	PROVISIONES		190,708.50
21401	SEGURO SOCIAL Y FONDO SOCIAL		78,856.77
214010001	Instituto Salvadoreño del Seguro So	41,435.75	
214010002	AFP Máxima	9,315.30	
214010004	AFP Confía	13,441.15	
214010005	AFP Profuturo	122.43	
214010007	I.P.S.F.A.	14,045.94	
214010008	Unidad de Pensiones ISSS	496.20	
21402	IMPUESTO IVA		57,248.00
214020001	I.V.A.Retenido a terceros (F-07)	25.00	
214020002	I.V.A. Débito fiscal (F-07)	57,223.00	
21403	PLANILLAS POR LIQUIDAR		28,376.15
214030001	Div. Servicios de seguridad	28,376.15	
21404	IMPUESTOS DIRECTOS SOBRE RENTA		3,319.00
214040001	Retenido a empleados (F-14)	3,319.00	
21406	VACACIONES Y AGUINALDOS		1,534.49
214060003	A personal de servicios	1,534.49	
21408	PAGO A CUENTA RENTA		11,275.00
214080002	Pago a cuenta del ejercicio	11,275.00	
21409	OYRAS PROVISIONES		10,099.09
214090003	Sueldos y Vacaciones	173.69	
214090005	Intereses por pagar	359.47	
214090010	Comisiones	3,056.16	
214090013	Viaticos empleados	704.37	
214090014	Liquidaciones empleados	3,827.03	
214090015	CAJAS CHICAS	1,525.56	
214090016	Bonificaciones	262.34	
214090017	ALQUILERES POR PAGAR	190.47	
215	DIVIDENDOS POR PAGAR		11,174.27
21501	POR UTILIDADES DE OPERACION		11,174.27
215010001	De ejercicios anteriores	11,174.27	
216	SOBREGISTROS BANCARIOS		11,908.54
21602	SOBREGISTROS NO AUTORIZADOS		11,908.54
216020006	BANCO AGRICOLA (EX-DESARROLLO)	11,908.54	
217	PRESTAMOS BANCARIOS		81,099.53
21702	LINEAS DE CAPITAL DE TRABAJO		81,099.53
2170203	BANCO CREDOMATIC, S.A.	21,099.53	
2170204	BANCO AGRICOLA (EX-DESARROLLO)	60,000.00	
219	REYENCIONES LEGALES		35,406.70
21901	COTIZACIONES ISSS Y FSV		417.85
219010001	Salud	63.52	
219010002	Retenciones AFP	354.33	



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

	PRESTAMOS BANCOS E INSTITUC.FINANCIERAS	14,383.98	
21904			
219040010	BANCO DE COMERCIO	66.50	
219040030	OFICINA LA REALEZA	202.86	
219040032	CECEL de R.L.	142.85	
219040035	LICENCIA DE ARMA	963.29	
219040037	FOLLETO PARA LICENCIA DE ARMA	2,425.67	
219040046	CAJA DE CREDITO METROPOLITANA	47.98	
219040048	JUEZ SEGUNDO DE MENOR CUANTIA	1,177.14	
219040051	PRIMER BANCO DE LOS TABAJADORES(SAN	36.90	
219040052	DESCUENTO DE CARNET	5,963.76	
219040053	CAJA DE CREDITO SAN IGNACIO	34.00	
219040060	OTROS DESCUENTOS	634.90	
219040062	JUSENDO CUARTO DE LO MERCANTIL	905.08	
219040080	ANTECEDENTES PENALES	12.00	
219040081	DAÑOS A TERCEROS	1,752.74	
219040090	ACACREOSC DE R.L.	18.31	
21905	VITALIDADES EMPLEADOS	7,161.84	
219050001	Personal Administrativo	373.87	
219050003	Personal Operativo	6,787.97	
21907	OIRAS RETENCIONES	13,443.03	
219070003	Personal Operativo	11,335.53	
219070004	Fondo de Areas	22.85	
219070005	FUNDO DE EMPLEADOS	11.43	
219070006	GASTOS ADMINISTRATIVOS	2,033.98	
219070007	FOTOGRAFIAS Y SULVENCIAS PNC	39.24	
22	EXIGIBLE A LARGO PLAZO		324,622.18
221	PRESTAMOS HIPOTECARIOS		120,969.24
22101	BANCOS DEL SISTEMA	120,969.24	
221010007	Banco de Comercio	120,969.24	
223	CREDITOS ACCIONISTAS		203,652.94
22301	ACCIONISTAS FUNDADORES	203,652.94	
223010002	José Miguel Antonio Menéndez Avelar	203,652.94	
23	DIFERIDO Y TRANSITORIO		49,312.51
231	PROVISION LABORAL		2,019.56
23103	PERSONAL DE SERVICIOS	2,019.56	
231030001	Oficina Central	2,019.56	
232	ANTICIPO SOBRE VENTAS		14,389.89
23201	A VENTAS FUTURAS	14,389.89	
232010002	Pedro Coreas Castro	5.54	
232010004	CARLOS ENRIQUE HEENTEE	20.00	
232010012	JULIO PORTILLO	278.58	
232010027	Armando Martínez Cuadra	874.28	
232010039	JOSE OSMIN CASTILLO	624.00	
232010049	Juan Francisco Rosales	100.00	
232010056	Rafael Antonio Cartagena	20.57	
232010069	Fernando Hernández Osorio	57.14	
232010078	Jorge Melara	285.71	
232010079	MARCO ANTONIO ZABLAS	40.00	
232010094	TOMAS REGALADO DUEÑAS	96.86	
232010103	ALAS DORADAS,S.A. DE C.V.	200.00	
232010106	Romero A. Hernandez	100.00	
232010116	JAVIER RUIZ	300.00	
232010121	José Dimas Romano	228.57	



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

232010123	Fernando Galicia	51.46
232010154	Mauricio Durán	228.57
232010173	JORGE ANTONIO RIVERA	17.14
232010174	CABRERA SULIS	17.14
232010182	Carlos Anibal Kepressa	148.57
232010191	Marcelo Ochoa	68.57
232010194	David A. Hernández	285.71
232010197	Leonidas Martínez	137.14
232010198	Manuel A. Rauda	57.14
232010204	Jose Angel Sanchez	57.14
232010205	José Magno López	160.00
232010206	Raúl Miranda Ramirez	114.29
232010207	Pedro Mendoza Recinos	22.86
232010210	JULIO GONZALEZ SUVILLAGA	3,600.00
232010212	Ricardo Romero	228.57
232010215	Isabel Mercedes de Alfaro	297.14
232010218	Rene Alexander Ferrufino	57.14
232010223	Carmen Escobar Barrera	228.57
232010227	Luis Edgardo Navarrete	45.71
232010279	Cesar Adgusto Iglesias Montalvo	11.43
232010234	Angel Dolores Henriquez Castro	57.14
232010242	Romeo Hernández	11.43
232010258	Ricardo Carcarch	34.29
232010260	JUAN CARLOS ROZ	57.14
232010263	José Antonio Torres	114.29
232010268	Franco Benedett	28.57
232010271	LUIS ROBERTO ARTOLA QUIROGA	34.29
232010287	HOMY CARDOZA	40.00
232010290	Eusebio Pavón	45.74
232010297	BERARDO RAMOS ALVAREZ	114.29
232010300	Ana María Azucena	22.86
232010305	JOSE ARMANDO HENDEZ	22.86
232010308	Jorge Raúl Rivera Erazo	80.00
232010315	Luis Vengara	57.14
232010325	GUADALUPE S. QUEZADA	22.86
232010334	ORLANDO HERNAN RAMIREZ CHINCHILLA	12.00
232010342	Antonio Castillo	37.71
232010343	HECTOR ANTONIO SUZMAN ORTIZ	800.00
232010345	ROBERTO DE JESUS SANDOVAL	114.29
232010350	RENE MAURICIO MORENO GRANADOS	35.00
232010374	Ana Ibon Margarita Calderón Morales	45.71
232010392	RIGUEL TAYLOR	40.00
232010397	JOSE SALVADOR POCASANGRE RUANO	25.00
232010399	SAMUEL MARTINEZ GARCIA	17.14
232010406	JORGE ALBERTO MARTINEZ	57.14
232010413	HENRRY CARDUZA	114.29
232010414	JOSE GEOVANNY CARDENAS MARQUEZ	253.43
232010470	AIRK PAK. S.A. DE C.V.	2.29
232010427	VK, S. A. DE C.V.	114.29
232010431	MANUEL DE JESUS SANDOVAL	100.00
232010437	BENIYO FELEMAN G.UMANZOR	57.14
232010440	CESAR FLORES	11.43
232010441	FELICIANO HELENDEZ	50.00
232010442	MARCO ANTONIO VENTURA SANCHEZ	450.00
232010445	VARIOS	8.57



BALANCE DE COMPROBACION AL 31 DE Diciembre DE 2003

232010450	JOSE ANGEL AVENDAÑO	840.00	
232010454	CRISTIAN SAFIE	114.29	
232010461	LEONARDO ENRIQUE DIAZ CHICAS	130.29	
232010488	RENES MAURICIO MOREIRA	30.00	
232010494	SR. FRANCISCO AWAD	34.29	
232010500	JUAN ORLANDO SANDOVAL	20.00	
232010501	FELICIANO HELENDEZ SANTOS	150.00	
232010503	OSCAR ANTONIO CARAS MARTINEZ	10.00	
232010515	VICTOR MANUEL ROSA	57.14	
232010518	NICOLAS AGUSTIN TOBIAS	114.29	
232010527	Roberto Susaán	57.14	
232010523	EDGAR A. AVILES	514.29	
232010543	DAVID EDUARDO GRANADA	114.29	
232010560	GUILLELMO DONIS	50.00	
233	ANTICIPOS SOBRE SERVICIOS		5,127.30
23301	A SERVICIOS FUTUROS		5,127.30
233010004	ASOFARMA	493.97	
233010020	OSCAR DIAZ	30.00	
233010022	JAI ME BATLLE	565.56	
233010024	ROBERTO LAGALA	313.35	
233010028	EL ASTILLERO	466.38	
233010029	CAJA DE CREDITO DE AGUILARES	796.63	
233010033	COMERCA, S.A. DE C.V.	110.74	
233010040	GERARDO CARRERA FLORES	289.40	
233010045	MARIA MERCEDEZ MEJIA	28.25	
233010046	GERSON FERNANDO CARGANO	50.00	
233010047	SALVADOR RIVAS	193.00	
233010048	CONDominio LA HACIENDA	890.81	
233010050	VICTOR MARTINEZ	40.00	
233010051	ROXANA VIDES	500.00	
233010052	AMERICA DE RODRIGUEZ	261.71	
233010053	JUANA MELGAR VIUDA DE AREVALO	89.48	
233010054	HERVERT MAYORGA FUNEZ	50.00	
233010055	RODOLFO VIDES LENUS	18.00	
235	INGRESOS POR LIQUIDAR		27,775.76
2352	DEPOSITOS TRANSITORIOS	27,775.76	
31	CAPITAL UTILIDADES Y RESERVAS		3,436,053.39
311	CAPITAL SOCIAL		2,612,044.97
3111	CAPITAL SOCIAL MINIMO	11,428.57	
311101	Suscrito Pagado	11,428.57	
3112	CAPITAL SOCIAL VARIABLE	2,600,616.40	
311201	Suscrito Pagado	2,600,616.40	
313	UTILIDADES EJERCICIOS ANTERIORES		627,435.95
3131	UTILIDADES DE OPERACIONES	627,435.95	
314	RESERVA LEGAL		116,572.47
3141	POR CAPITAL MINIMO	2,285.71	
3142	POR CAPITAL VARIABLE	114,286.76	
316	RESERVA FONDO DE CESANTIA		80,000.00
3161	Reserva Fondo de Cesantia y Otras Event.	80,000.00	
51	VENTAS, SERVICIOS Y PRODUCTOS		7,510,628.33
511	VENTAS DE MERCADERIAS		508,853.21
5111	MERCADERIAS	508,853.21	
511101	VENTA DE ARMAS, MUNICIONES Y ACCESO	438,829.49	



0000133

BALANCE DE COMPROBACION		AL 31 DE Diciembre DE 2003	
511102	POLIGONO	70,023.72	
512	REBAJAS Y REVOLUCIONES SOBRE VENTAS		31,804.35CR
5121	MERCADERIAS	5,295.03CR	
5122	SERVICIOS	9,013.87CR	
5123	Servicios de Alarmas y Monitoreo	17,460.45CR	
5124	POLIGRAFIAS	35.00CR	
514	INGRESOS POR SERVICIOS		6,941,014.23
5141	SERVICIOS DE SEGURIDAD	5,766,816.33	
5144	SERVICIOS DE MONITOREO	1,142,549.57	
5145	SERVICIOS DE POLIGRAFIA	29,849.06	
5147	CARNETIZACION	1,799.27	
515	PRODUCTOS FINANCIEROS		10,406.42
5151	INTERESES GANADOS EN AHORRO	99.66	
5152	INTERESES CORRIENTES	66.30	
5156	INTERESES POR INVERSIONES	10,240.46	
516	PRODUCTOS VARIOS		82,158.82
5162	MISCELANEOS	37,768.68	
5165	Reintegro por daños recibidos	43,399.60	
5166	Ingreso por Ventas de activos fijos	990.54	
TOTAL DE PASIVO, CAPITAL Y PRODUCTOS			<u>11,937,194.32</u>



JOSE RIGUEL A. MENEZES A.

GERMAN HERRERA BARAHONA

DANIEL HERNANDEZ

TOCHEZ FERNANDEZ LTDA.

Versión Pública

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE *seis* FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR *de*
DE *agosto* DEL AÑO DOS MIL *veinte*

Ernesto Mendez Castro



Versión Pública

**COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD,
S.A. DE C.V.**
ESTADOS FINANCIEROS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003 Y 2002.

Versión Pública

Colonia La Sultana,
Calle Las Rosas # 10 y 11,
Antiguo Cuscatlán,
La Libertad, El Salvador, C.A.
Tel: (503) 211-4911, Fax: (503) 243-8212
Email: tochezfernandez@integra.com.sv

Informe de los Auditores Independientes

A los Accionistas de
Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V.


Hemos auditado los balances generales de Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V., al 31 de diciembre de 2003 y 2002, y los relativos estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una *opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría.*

Condujimos nuestras auditorías de acuerdo con Normas Internacionales de Auditoría. Dichas Normas requieren que planeemos y desempeñemos la auditoría para obtener una certeza razonable sobre si los estados financieros están libres de representación errónea de importancia relativa. Una auditoría incluye examinar, sobre una base de pruebas, evidencia que sustenta los montos y revelaciones en los estados financieros. Una auditoría también incluye evaluar los principios contables usados y las estimaciones importantes hechas por la Administración, así como evaluar la presentación global del estado financiero. Creemos que nuestra auditoría brinda una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros de Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V., presentan razonablemente respecto a todo lo importante, la posición financiera de la compañía al 31 de diciembre de 2003 y 2002, y los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en El Salvador.

Como se indica en la Nota 4 a los estados financieros, en acuerdo del 5 de diciembre de 2003, el Consejo de Vigilancia de la Profesión de la Contaduría Pública estableció las condiciones para la implementación escalonada de las Normas Internacionales de Contabilidad. De acuerdo a esas condiciones, Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V., debe incluir en los estados financieros al 31 de diciembre de 2003, notas explicativas que muestren las diferencias existentes entre la práctica de las normas contables con la aplicación de las Normas Internacionales de Contabilidad, así como la cuantificación de los efectos monetarios en el patrimonio neto de los accionistas. Asimismo, establece que deberá presentar sus estados financieros con esa base a partir del ejercicio que inicia el primero de enero de 2005. Al 31 de diciembre de 2003, la administración de la compañía no preparó esas notas explicativas, en consecuencia estas no son presentadas en el presente informe.

Antiguo Cuscatlán, 16 de abril de 2004.


Tóchez Fernández, Limitada.
Contadores Públicos
Registro Profesional 892
Ivetty Salinas



0000136

Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V. (Nota 1)
Balances Generales al 31 de diciembre de 2003 y 2002 (Nota 2)
Presentado en dólares americanos (US\$) (Nota 3)

<u>Activo</u>	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Corriente		
Efectivo (Nota 6)	US\$ 630,194	US\$ 695,470
Cuentas y Documentos por Cobrar (Nota 7)	1,256,485	1,336,292
Cuentas por Cobrar a Compañías Relacionadas (Nota 8)	204,611	182,283
Inventarios (Nota 9)	1,136,515	827,638
Inversiones	14,229	14,229
Total Activo Corriente	<u>3,242,034</u>	<u>3,055,912</u>
No Corriente		
Propiedad, Planta y Equipo (Neto) (Nota 10)	1,218,640	674,662
Otros Activos	96,273	99,120
Total Activo	<u>4,556,947</u>	<u>3,829,694</u>
<u>Pasivo y Patrimonio</u>		
Pasivo Corriente		
Sobregiros Bancarios	11,908	-
Préstamos Bancarios a Corto Plazo	81,099	83,779
Porción Circulante de Préstamos Bancarios (Nota 11)	17,541	5,851
Proveedores	269,593	585,523
Cuentas por Pagar a Compañías Relacionadas (Nota 8)	16,068	13,629
Dividendos por Pagar	11,174	11,174
Cuentas y Gastos Acumulados por Pagar	276,049	605,824
Total Pasivo Corriente	<u>683,432</u>	<u>1,305,780</u>
Préstamos Bancarios a Largo Plazo (Nota 11)	103,428	75,316
Cuentas por Pagar Accionistas	203,653	106,223
Total Pasivo	<u>990,513</u>	<u>1,487,319</u>
Patrimonio		
Capital Social: autorizadas emitidas y pagadas 228,542 y 132,857 acciones comunes y nominativas de US\$ 11.43 cada una, para 2003 y 2002 respectivamente. (Nota 12)	2,612,045	1,518,366
Utilidades Retenidas (Incluye Reserva Legal de US\$ 130,159 y US\$ 116,572 para 2003 y 2002 respectivamente)	954,389	824,009
Total Patrimonio	<u>3,566,434</u>	<u>2,342,375</u>
Total Pasivo y Patrimonio	<u>US\$ 4,556,947</u>	<u>US\$ 3,829,694</u>

Las notas a los Estados Financieros son parte integrante de éstos.

Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V. (Nota 1)
Estados de Resultados del 1 de enero al 31 de diciembre de 2003 y 2002 (Nota 2)
Presentado en dólares americanos (US\$) (Nota 3)

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Ingresos		
Ventas Netas	US\$ 7,418,063	US\$ 7,389,292
Otros Ingresos	92,565	48,753
Total Ingresos	7,510,628	7,438,045
 Menos:		
Costo de Venta	6,504,923	6,010,185
Utilidad Bruta	1,005,705	1,427,860
 Menos:		
Gastos de Operación		
Gastos de Venta	121,144	154,149
Gastos de Administración	660,991	663,304
Utilidad de Operación	223,570	610,407
 Menos:		
Gastos Financieros	29,469	45,710
Utilidad antes de Reserva e Impuesto	194,101	564,697
 Menos:		
Reserva Legal	13,587	39,529
Impuesto Sobre la Renta (Nota 13)	43,631	131,292
Utilidad Neta del Ejercicio	US\$ 136,883	US\$ 393,876

Las notas a los Estados Financieros son parte integrante de éstos.

0000138

Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V. (Nota 1)
Estado de Cambios en el Patrimonio al 31 de diciembre de 2003 y 2002 (Nota 2)
Presentado en dólares americanos (US\$) (Nota 3)

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Capital Social		
Saldo al Inicio del Año	US\$ 1,518,366	US\$ 1,518,366
Aumento de Capital (Nota 12)	<u>1,093,679</u>	<u>-</u>
Saldo al Final del Año	2,612,045	1,518,366
Reserva Legal		
Saldo al Inicio del Año	116,572	77,043
Cálculo del Año	<u>13,587</u>	<u>39,529</u>
Saldo al Final del Año	130,159	116,572
Reserva de Fondo de Cesantía		
Saldo al Inicio del Año	<u>80,000</u>	<u>80,000</u>
Saldo al Final del Año	80,000	80,000
Resultados Acumulados		
Saldo al Inicio del Año	627,436	233,560
Ajuste a Utilidad Anterior	(20,089)	-
Utilidad del Año	<u>136,883</u>	<u>393,876</u>
Saldo al Final del Año	744,230	627,436
Total del Patrimonio	US\$ <u>3,566,434</u>	US\$ <u>2,342,374</u>

Las notas a los Estados Financieros son parte integrante de éstos.

Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V. (Nota 1)
Estados de Flujos de Efectivo al 31 de diciembre de 2003 y 2002 (Nota 2)
Presentado en dólares americanos (US\$) (Nota 3)

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Utilidad del Ejercicio	US\$ 136,883	US\$ 393,876
Ajustes para conciliar la Utilidad Neta con el Efectivo Usado en las Operaciones		
Depreciaciones	120,492	244,679
Ajuste a Utilidades	(20,089)	-
Reserva Legal	13,587	39,529
Sub-Total	250,873	678,084
Cambios Netos en Activos y Pasivos		
Disminución (Aumento) en Cuentas y Documentos por Cobrar	79,807	(340,549)
Aumento en Cuentas por Cobrar a Compañías Relacionadas	(22,328)	(14,558)
Aumento en Inventarios	(308,877)	(421,922)
Aumento en Otros Activos	2,847	122,578
(Disminución) Aumento en Proveedores	(315,930)	226,297
Aumento en Cuentas por Pagar a Compañías Relacionadas (Disminución) Aumento en Cuentas y Gastos Acumulados por Pagar	2,439	5,999
	(329,776)	67,761
Efectivo Usado en Actividades de Operación	(891,818)	(354,394)
Flujo de Efectivo en Actividades de Inversión		
Retiro de Activos Fijos	-	24,268
Adquisición de Activos Fijos	(664,470)	(352,637)
Efectivo Usado en Actividades de Inversión	(664,470)	(328,369)
Flujo de Efectivo en Actividades de Financiamiento		
Sobregiro Bancario	11,908	-
Variación de Préstamos Bancarios a Corto Plazo	(2,680)	(72,420)
Variación en Préstamos Bancarios a Largo Plazo	39,802	(4,843)
Aumento en Cuentas por Pagar Accionistas	97,430	33,857
Aumento de Capital	1,093,679	-
Efectivo Provisto por (Usado en) Actividades de Financiamiento	1,240,139	(43,406)
Disminución de Efectivo	(65,276)	(48,085)
Efectivo al Inicio del Año	695,470	743,555
Efectivo al Final del Año	US\$ 630,194	US\$ 695,470

Las notas a los Estados Financieros son parte integrante de éstos.

COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C. V.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003 Y 2002.

NOTA 1. LA EMPRESA

COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V., es una compañía salvadoreña, cuya principal actividad es la prestación de servicios de seguridad en Instituciones Comerciales, Industriales o de Servicio, tanto públicas como privadas, nacionales o extranjeras, ya sean éstas de naturaleza bancaria, industrial de instalaciones aeroportuarias, portuarias y la seguridad personal. Fundada el uno de julio de mil novecientos noventa y uno, la escritura de constitución fue inscrita en el Registro de Comercio, al número cuarenta y nueve, folios trescientos cuarenta y cinco y siguientes del libro ochocientos siete del Registro de Sociedades, el tres de octubre de mil novecientos noventa y uno.

El capital social mínimo de la compañía es de US\$ 11,429 y el variable de US\$ 2,600,616, estableciendo un capital total de US\$ 2,612,045.

Sus oficinas administrativas están ubicadas en Avenida Bernal, Colonia Bernal, Residencial Montecarlo No. 21, San Salvador, El Salvador.

NOTA 2. ESTADOS FINANCIEROS

Los Estados Financieros preparados por la administración de la compañía son los siguientes:

- a) Balances Generales al 31 de diciembre de 2003 y 2002.
- b) Estados de Resultados por el período comprendido del 1 de enero al 31 de diciembre de 2003 y 2002.
- c) Estados de Cambios en el Patrimonio al 31 de diciembre de 2003 y 2002.
- d) Estados de Flujos de Efectivo al 31 de diciembre de 2003 y 2002.

NOTA 3. UNIDAD MONETARIA

Con la entrada en vigencia de la Ley de Integración monetaria, a partir del 1 de enero del 2001, se establece que, a partir de la fecha de su vigencia el cambio entre el colón salvadoreño y el dólar americano es fijo a una tasa de ¢ 8.75 por US\$ 1.00, dando curso legal irrestricto con poder liberatorio ilimitado para el pago de obligaciones del dólar americano en todo el territorio nacional y se autoriza a todos los comerciantes obligados a llevar contabilidad, a efectuar sus registros contables en colones salvadoreños o dólares americanos.

Los libros de Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V., se llevan en dólares de los Estados Unidos de América, representados con el símbolo US\$, en los estados financieros adjuntos.

NOTA 4. POLITICAS CONTABLES

A continuación se resumen las políticas contables más importantes adoptada por la compañía, para el registro de las operaciones y preparación de los estados financieros.

1. EJERCICIO SOCIAL

El ejercicio social y económico de la compañía, es del uno de enero al treinta y uno de diciembre de cada año.

0000140

2. INVENTARIOS

Los inventarios se registran al costo de adquisición o valor de mercado el que sea menor.

3. EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO

Para propósitos del Estado de Flujos de Efectivo; el efectivo y equivalentes de efectivo incluyen efectivo en caja, saldos en bancos y todos los instrumentos financieros de alta liquidez con vencimiento original de un año.

4. REGISTRO DE TRANSACCIONES

Las transacciones se registran usando el sistema de acumulación; es decir, los ingresos se registran cuando se devengan, aunque no se hayan percibido, y los costos y gastos, cuando se incurran en ellos, aunque no se hayan cancelado.

5. PROVISION LABORAL

Las compensaciones que van acumulándose a favor de los empleados de la compañía según el tiempo de servicio de acuerdo con las disposiciones del Código de Trabajo vigente, pueden llegar a serles pagadas en caso de despido, y la política de la compañía es considerar erogaciones de esta naturaleza como gastos de los ejercicios en que se efectúen.

6. PROPIEDAD, PLANTA Y EQUIPO

La Propiedad, Planta y Equipo se encuentra registrada al Costo de Adquisición. La depreciación se aplica de acuerdo con cargos efectuados a los resultados, la cual se calcula por el método de línea recta, tomando como base la vida útil del bien a depreciar. Las renovaciones y mejoras importantes se capitalizan, y los gastos de mantenimiento y reparación son reconocidos en los resultados del ejercicio, y lo establecido por la Ley de Impuesto sobre la Renta vigente actualmente.

7. RESERVA LEGAL

La Reserva Legal es creada anualmente, separando de las utilidades obtenidas en los ejercicios económicos, el 7% hasta alcanzar el 20% del saldo del capital social de la compañía. Lo anterior se realiza para cumplir con las disposiciones vigentes a la fecha, en el Código de Comercio.

8. APLICACIÓN DE LAS NORMAS INTERNACIONALES DE CONTABILIDAD

El cinco de diciembre del año 2000, el Consejo de Vigilancia de la Profesión de Contaduría Pública y Auditoría acordó, que las Normas Internacionales de Contabilidad serán de aplicación obligatoria a partir de los ejercicios contables que inicien en o después del 1 de enero de 2002. El referido acuerdo también permite a las empresas continuar con la preparación de los estados financieros hasta el 31 de diciembre del 2001, conforme las prácticas contables de uso general en El Salvador vigentes a la fecha del referido acuerdo.

El primero de enero del 2002, el Consejo de Vigilancia de la Profesión de la Contaduría Pública y Auditoría prorrogó el plazo de obligatoriedad para la entrada en vigencia de las Normas Internacionales de Contabilidad, hasta el ejercicio económico que comienza el 1 de enero de 2004.

Finalmente, el 5 de diciembre de 2003, el Consejo emitió un acuerdo que establece la implementación escalonada de las Normas Internacionales de Contabilidad, de acuerdo a las características propias de las empresas y entidades sujetas a su implementación; así como la obligatoriedad de incluir en las notas explicativas a los estados financieros las diferencias existentes entre la práctica de las normas contables actuales con la aplicación de las Normas Internacionales de Contabilidad, así como sus efectos

cuantitativos en el patrimonio neto. Bajo las condiciones indicadas por dicho acuerdo, Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C.V., ha quedado comprendido dentro de la categoría de gran empresa, por lo que tiene obligación de incluir estas notas explicativas. Asimismo, el acuerdo establece la obligatoriedad de la gran empresa de presentar sus primeros estados financieros con base a Normas Internacionales de Contabilidad para el ejercicio que inicia el primero de enero de 2005, otorgándoles un periodo de veinticuatro meses, contados a partir del 1 de enero de 2004, para completar su proceso de adopción.

NOTA 5. IMPUESTOS Y LEYES VIGENTES

La compañía está sujeta a las siguientes principales leyes:

- a. Código Tributario.
- b. Ley del Impuesto sobre la Renta.
- c. Ley del I.V.A. y su reglamento respectivo.
- d. Ley de Superintendencia de Obligaciones Mercantiles.
- e. Ley del Registro de Comercio.
- f. Ley General Tributaria Municipal.
- g. Ley del I.S.S.S.
- h. Código de Comercio.
- i. Ley de Fondo de Pensiones.

NOTA 6. EFECTIVO

El Efectivo al 31 de diciembre, está integrado como se detalla a continuación:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Efectivo		
- Caja	US\$ 62,013	US\$ 43,222
Bancos	100,625	112,406
Depósitos a Plazo	<u>467,556</u>	<u>539,842</u>
Total Efectivo	US\$ <u>630,194</u>	US\$ <u>695,470</u>

Al 31 de diciembre de 2003, los Depósitos a Plazo han sido contratados con el Banco Credomatic, Cuscatlán, Salvadoreño, Americano, Scotiabank, de Fomento Agropecuario y de Comercio, a un plazo de 60, 90 y 180 días. Al 31 de diciembre de 2002, estos Depósitos a Plazo devengan una tasa promedio de 2.25% y 7.00% anual para 2003 y 3.5% y 7.00% anual para 2002, pagaderos en forma mensual.

0000142

NOTA 7. CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR

Las Cuentas y Documentos por Cobrar al 31 de diciembre, están integradas como se detallan a continuación:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Cuentas y Documentos por Cobrar		
Clientes	US\$ 1,158,159	US\$ 1,239,940
Préstamos y Anticipos Funcionarios y Empleados	31,797	31,084
Préstamos a Accionistas	4,010	4,010
Impuestos por Cobrar	69,154	33,990
Otras Cuentas por Cobrar	8,315	27,268
Reserva para Cuentas Incobrables	(14,950)	-
Total Cuentas y Documentos por Cobrar	US\$ 1,256,485	US\$ 1,336,292

NOTA 8. CUENTAS POR COBRAR Y POR PAGAR A COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Las Cuentas por Cobrar y por Pagar a Compañías Relacionadas al 31 de diciembre, están integradas como se detallan a continuación:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Cuentas por Cobrar a Compañías Relacionadas		
Mecafé, S.A. de C.V.	US\$ 40,049	US\$ 54,020
Mendis, S.A. de C.V.	11,888	7,103
Sumez, S.A. de C.V.	22,617	22,618
Anfara, S.A. de C.V.	130,057	98,542
Total Cuentas por Cobrar a Compañías Relacionadas	US\$ 204,611	US\$ 182,283
Cuentas por Pagar a Compañías Relacionadas		
Mendis, S.A. de C.V.	US\$ 10,844	US\$ 8,964
Sumez, S.A. de C.V.	-	91
Mecafé, S.A. de C.V.	5,224	4,574
Total Cuentas por Pagar a Compañías Relacionadas	US\$ 16,068	US\$ 13,629

NOTA 9. INVENTARIOS

Los Inventarios al 31 de diciembre, están integrados como se detallan a continuación:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Inventario		
Mercaderías	US\$ 612,513	US\$ 580,656
Materiales y Suministros	243,332	-
Seguridad Electrónica	162,452	162,452
Proyectos en Proceso de Instalación	25,018	-
Despensa	3,180	-
Pedidos en Tránsito	90,020	84,530
Total Inventario	US\$ 1,136,515	US\$ 827,638

0000143

NOTA 10. PROPIEDAD, PLANTA Y EQUIPO

El saldo presentado al 31 de diciembre, se detalla a continuación:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Propiedad, Planta y Equipo		
Terrenos	US\$ 207,066	US\$ 177,822
Edificios	374,687	303,851
Instalaciones	154,909	96,460
Obras en Proceso	154,011	23,885
Mobiliario y Equipo	309,708	262,836
Vehículos	728,121	589,027
Mobiliario y Equipo de Seguridad	762,160	572,999
Herramienta y Equipo Pequeño	21,563	20,875
Depreciación Acumulada	<u>(1,493,585)</u>	<u>(1,373,093)</u>
Total Propiedad, Planta y Equipo (Neto)	US\$ 1,218,640	US\$ 674,662

El movimiento de Propiedad, Planta y Equipo durante el 2003 y 2002, se detalla a continuación:

	Terrenos	Edificios	Instalaciones	Obras en Proceso	Mob. y Eq. Oficina	Vehículos	Mob. y Eq. de Seguridad	Herramientas y Equipo Pequeño	Total
Saldo al 31 de diciembre de 2001	147,294	156,226	19,568	13,952	62,692	109,271	53,678	4,368	587,049
Adiciones	30,528	125,057	16,047	9,933	46,315	120,157	24,407	4,116	376,560
Retiros	-	-	-	-	-	(24,268)	-	-	(24,268)
Depreciación	-	(8,939)	(20,474)	-	(51,488)	(103,612)	(55,071)	(5,095)	(244,679)
Saldo al 31 de diciembre de 2002	177,822	272,344	15,141	23,885	57,519	101,548	23,014	3,389	674,662
Adiciones	29,244	70,836	58,450	130,126	46,872	139,094	189,160	688	664,470
Depreciación	-	(13,362)	(9,865)	-	(33,087)	(46,642)	(16,570)	(966)	(120,492)
Saldo al 31 de diciembre de 2003	207,066	329,818	63,726	154,011	71,304	194,000	195,604	3,111	1,218,640

Expresado en dólares americanos

Los Terrenos están dados en garantía de Préstamos a Largo Plazo.

0000144

NOTA 11. PRESTAMOS BANCARIOS A LARGO PLAZO

El saldo de esta cuenta al 31 de diciembre está integrado como se detalla a continuación:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Banco de Comercio préstamo número 4000005100290, por un monto de US\$ 87,200, otorgado en diciembre de 2000, para adquisición de terreno, a 10 años plazo, al 15% de interés anual, pagadero por medio de 120 cuotas de US\$ 1,273 que incluye capital e intereses, garantizado con hipoteca sobre inmueble y firma en carácter de codeudor del Sr. José Antonio Menéndez.	74,559	81,167
Banco de Comercio préstamo número 4000005407384, por un monto de US\$ 50,000, otorgado en julio de 2003, para Recuperación de Inversión por la adquisición de inmueble, a 10 años plazo, al 6.90% de interés anual, pagadero por medio de 120 cuotas de US\$ 1,001 que incluye capital e intereses, garantizado con hipoteca sobre inmueble y firma en carácter de codeudor del Sr. José Antonio Menéndez.	US\$ 46,410	US\$ -
Total Préstamo a Largo Plazo	120,969	81,167
Menos: Porción Corriente	(17,541)	(5,851)
Total Préstamos a Largo Plazo menos Porción Corriente	US\$ 103,428	US\$ 75,316

NOTA 12. PATRIMONIO

En acta número treinta y cuatro de Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el día treinta de diciembre del 2003, se acordó aumentar el capital social en su parte variable en US\$ 1,093,679, mediante capitalización de pasivos a favor de accionistas. Estableciendo un Capital Social total al 31 de diciembre de 2003, de US\$ 2,612,045 y US\$ 1,518,366 para 2002.

NOTA 13. IMPUESTO SOBRE LA RENTA

La provisión para el Impuesto sobre la Renta por los años que terminaron al 31 de diciembre de 2003 y 2002, se calculó como se detalla a continuación:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Utilidad antes de Impuesto	US\$ 194,101	US\$ 564,697
Más:		
Reserva Legal no Deducible	3,038	-
Gastos no Deducibles	34,371	-
	<u>231,510</u>	<u>564,697</u>
Menos:		
Ingresos no Gravables	43,400	-
Reserva Legal	13,587	39,529
Renta Imponible	174,523	525,168
Impuesto sobre la Renta (25%)	US\$ 43,631	US\$ 131,292



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail:ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels : 674-0403, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a. Av Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.

Confianza Servicio Seguridad

**ESTADOS DE SITUACION
FINANCIERA
31 DICIEMBRE 2002 Y 2003**



0000146

COMPANÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Balance General al 31 de Diciembre de 2002

(Cifras en US\$ Dólares)

ACTIVO

PASIVO Y CAPITAL

CIRCULANTE

	2,914,648.63
Caja General	39,644.69
Caja Chica	3,577.16
Bancos	652,247.91
Documentos por Cobrar	1,283,112.40
Anticipos a personal	6,629.72
Préstamos al personal	24,453.92
Deudores Varios	161,874.72
Inventarios	<u>743,108.11</u>

INVERSIONES Y VALORES

Títulos y Valores	14,228.57
-------------------	-----------

FIJO (NETO)

	650,776.63
Terrenos	177,822.16
Edificaciones	272,343.60
Instalaciones	15,140.81
Mobiliario y Equipo	57,519.35
Vehículos	101,548.31
Mobiliario y Equipo de Seguridad	23,013.62
Herramientas y Equipo Pequeño	<u>3,388.78</u>

DIFERIDO Y TRANSITORIO

	250,039.82
Seguros y Gastos Anticipados	100,810.29
Pago a Cuenta	39,052.92
Pedidos en Tránsito	84,530.31
Cuentas por Liquidar	<u>25,646.30</u>

TOTAL ACTIVO

US\$ 3,829,693.65

EXIGIBLE A CORTO PLAZO

	1,262,442.99
Proveedores Locales	556,865.01
Proveedores del Exterior	37,938.08
Acreedores Varios	176,424.17
Provisiones	184,570.37
Dividendos por Pagar	11,174.27
Sobregiros Bancarios	365.51
Préstamos Bancarios	83,412.97
Retenciones	<u>211,692.61</u>

EXIGIBLE A LARGO PLAZO

	187,389.82
Prestamos Hipotecarios	81,166.99
Accionistas Fundadores	<u>106,222.83</u>

DIFERIDO Y TRANSITORIO

	37,487.00
Provisión Laboral	2,019.56
Anticipo sobre Vacaciones	17,410.38
Anticipo sobre Servicios	587.97
Ingresos por Liquidar	<u>17,469.09</u>

CAPITAL CONTABLE

	2,342,373.84
Capital Social Mínimo	11,428.57
Capital Social Variable	1,506,936.85
Reserva Legal	116,572.47
Reserva Fondo de Cesantía	80,000.00
Utilidad de Ejercicios Anteriores	233,560.03
Utilidad del Presente Ejercicio	<u>393,875.92</u>

TOTAL PASIVO Y CAPITAL

US\$ 3,829,693.65

JOSE MIGUEL ANTONIO MENENDEZ
REPRESENTANTE LEGAL



DANIEL EDUARDO HERNANDEZ
CONTADOR



TOCHEZ FERNANDEZ LTDA.
AUDITOR EXTERNO

0000147

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 01 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR de
DE Agosto DEL AÑO DOS MIL dieciocho




Versión Pública

COMPANÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.
ESTADO DE RESULTADOS DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2002

(Cifras en U\$ Dólares)

VENTAS TOTALES		7,471,151.23
Servicios	8,812,189.46	
Armas y Municiones	658,961.82	
(-)REBAJAS Y DEVOLUCIONES S/ VTAS.		(81,853.17)
Servicios	(79,807.09)	
Armas y Municiones	(2,052.08)	
TOTAL VENTAS NETAS		7,389,292.11
(-)COSTO DE SERVICIOS		(5,600,011.11)
(-)COSTO DE VENTAS		(584,323.89)
Inventario Inicial	405,716.18	
Compras netas	901,715.82	
Total disponible	1,307,432.00	
(-)Inventario Final	(743,108.11)	
UTILIDAD BRUTA		1,224,957.11
(-)GASTOS DE OPERACIÓN		(709,013.75)
Gastos de Administracion y Venta	(663,303.76)	
Gastos Financieros	(45,709.99)	
UTILIDAD DE OPERACION		515,943.36
(+)OTROS INGRESOS		48,753.31
Productos financieros	10,717.69	
Productos Varios	38,035.62	
UTILIDAD ANTES DE RVA. LEGAL E IMPUESTOS		564,696.67
(-) RESERVA LEGAL		(38,528.77)
UTILIDAD ANTES DE IMPUESTO SOBRE LA RENTA		525,167.90
(-)IMPUESTO SOBRE LA RENTA		(131,291.66)
UTILIDAD POR DISTRIBUIR		393,875.92


 JOSE MIGUEL ANTEZANO HERNANDEZ AVELAR
 REPRESENTANTE LEGAL


 DANIEL EDUARDO HERNANDEZ
 CONTADOR


 TOCHEZ FERNANDEZ LTDA.
 AUDITOR EXTERNO



0000148

CO AÑIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S. DE C.V.

Balance General al 31 de Diciembre de 2003

(Cifras en US\$ Dólares)

ACTIVO

PASIVO Y CAPITAL

CIRCULANTE

Caja General	60,507.36
Caja Chica	1,505.72
Bancos	568,180.80
Documentos por Cobrar	1,195,976.46
Estimacion para Ctas.Incobrables	(14,949.71)
Anticipos a personal	4,442.73
Préstamos al personal	27,353.91
Deudores Varios	179,118.84
Inventarios	<u>1,021,477.04</u>

INVERSIONES Y VALORES

Títulos y Valores	<u>14,228.57</u>
-------------------	------------------

FIJO (NETO)

Terrenos	207,066.11
Edificaciones	329,817.73
Instalaciones	63,724.33
Mobiliario y Equipo	71,305.47
Vehículos	193,999.98
Mobiliario y Equipo de Seguridad	195,605.30
Herramientas y Equipo Pequeño	<u>3,110.14</u>

DIFERIDO Y TRANSITORIO

Seguros y Gastos Anticipados	203,372.83
Pago a Cuenta	69,154.05
Pedidos en Tránsito	90,019.76
Cuentas por Liquidar	<u>92,018.65</u>

TOTAL ACTIVO

3,043,613.15

14,228.57

1,064,629.06

454,665.29

\$4,577,036.07

EXIGIBLE A CORTO PLAZO

Proveedores Locales	180,449.80
Proveedores del Exterior	100,860.71
Acreedores Varios	4,969.86
Provisiones	190,708.50
Dividendos por Pagar	11,174.27
Sobregiros Bancarios	11,908.54
Préstamos Bancarios	81,099.53
Retenciones	<u>35,406.70</u>

EXIGIBLE A LARGO PLAZO

Prestamos Hipotecarios	120,969.24
Accionistas Fundadores	<u>203,852.94</u>

DIFERIDO Y TRANSITORIO

Provisión Laboral	2,019.56
Anticipo sobre Ventas	14,389.89
Anticipo sobre Servicios	5,127.30
Ingresos por Liquidar	<u>27,775.76</u>

CAPITAL CONTABLE

Capital Social Mínimo	11,428.57
Capital Social Variable	2,600,616.40
Reserva Legal	130,159.52
Reserva Fondo de Cesantía	80,000.00
Utilidad Presente Ejercicio	136,883.03
Utilidad de Ejercicios Anteriores	<u>627,435.95</u>

TOTAL PASIVO Y CAPITAL

616,677.91

324,622.18

49,312.51

3,586,523.47

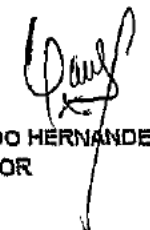
\$4,577,036.07

0000149


 JOSE MIGUEL ANTONIO MENENDEZ AVELAR
 REPRESENTANTE LEGAL



DANIEL EDUARDO HERNANDEZ
 CONTADOR





TOCHEZ FERNANDEZ
 AUDITOR EXTERNO No. 879

ESTOS ESTADOS FINANCIEROS
 HAN SIDO PREPARADOS PARA
 EFECTOS LEGALES, Y LAS
 CIFRAS ESTAN DE ACUERDO A
 LOS REGISTROS CONTABLES



YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONFORME CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 12 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR diez
DE agosto DEL AÑO DOS MIL veinte



Versión Pública



COMPañÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.
ESTADO DE RESULTADOS
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003
(Cifras en U\$ Dólares)

VENTAS TOTALES		7,449,867.44
Servicios de Seguridad	6,941,014.23	
Armas y Municiones	508,853.21	
(-)REBAJAS Y DEVOLUCIONES SI/VTAS.		(31,804.35)
Servicios de Seguridad	(26,509.32)	
Armas y Municiones	(5,295.03)	
TOTAL VENTAS NETAS		7,418,063.09
(-)COSTO DE SERVICIOS		(5,973,452.99)
(-)COSTO DE VENTAS		(531,469.37)
Inventario Inicial	743,108.11	
Compras netas	809,838.30	
Total disponible	1,552,946.41	
(-)Inventario Final	(1,021,477.04)	
UTILIDAD BRUTA		913,140.73
(-)GASTOS DE OPERACIÓN		(811,605.23)
Gastos de Venta	(121,144.51)	
Gastos de Administración	(660,991.46)	
Gastos Financieros	(29,469.26)	
UTILIDAD DE OPERACION		101,535.50
(+)OTROS INGRESOS		92,565.24
Productos financieros	10,406.42	
Productos Varios	82,158.82	
UTILIDAD ANTES DE IMPUESTOS Y RESERVAS		194,100.74
(-) RESERVA LEGAL		(13,587.05)
UTILIDAD ANTES DE IMPUESTO SOBRE LA RENTA		180,513.69
(-)IMPUESTO SOBRE LA RENTA		(43,630.88)
UTILIDAD POR DISTRIBUIR		136,883.03


JOSE MIGUEL ANTONIO MENENDEZ AVELAR
REPRESENTANTE LEGAL



DANIEL EDUARDO HERNANDEZ
CONTADOR

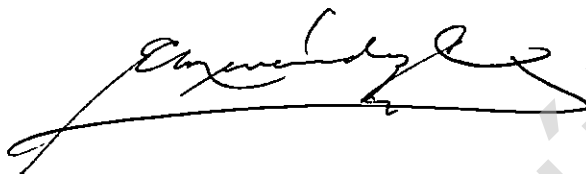

TOCHEZ FERNANDEZ LTDA.
AUDITOR EXTERNO

ESTOS ESTADOS FINANCIEROS
HAN SIDO PREPARADOS PARA
EFECTOS LEGALES, Y LAS
CIFRAS ESTAN DE ACUERDO A
LOS REGISTROS CONTABLES



0000180

YO, EL SUSCRITO NOTARIO CERTIFICO:
QUE LA PRESENTE FOTOCOPIA ES FIEL
Y CONCORDA CON SU ORIGINAL, EL CUAL
CONSTA DE 10 FOLIOS, CON EL
QUE LO CONFRONTE. SAN SALVADOR 11 de
DE agosto DEL AÑO DOS MIL veinte



Versión Pública



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local #1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel: 479-0201

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

REFERENCIAS BANCARIAS

Version Pública



0000051

A QUIEN INTERESE:

Por este medio hacemos constar que la empresa **COSASE, S.A. DE C.V** es cliente nuestro desde agosto del año noventa y nueve, habiéndose otorgado Línea Rotativa por un monto de: \$114,285.71 (Ciento Catorce Mil Doscientos Ochenta y Cinco 71/100 Dólares), los que han sido manejados en forma satisfactoria, por lo que esta empresa es clasificada por nuestra institución como cliente clase "A".

Se considera importante mencionar que según nuestros análisis crediticios la citada empresa COSASE, S.A. DE C.V, puede obtener financiamiento en nuestra institución por un monto de \$114,285.71 (Ciento Catorce Mil Doscientos Ochenta y Cinco 71/100 Dólares).

Y para los usos que: COSASE, S.A. DE C.V estime conveniente se extiende la presente constancia a los veintiséis días del mes de julio del año Dos Mil Cuatro.

Atentamente,



Carolina de Zelaya
Ejecutiva de Créditos
Mediana Empresa





Banco de América Central

Miembro BAC | CREDOMATIC Network

A QUIEN INTERESE.

Por medio de la presente hacemos constar que la empresa: **COSASE, S.A. DE C.V.** es cliente nuestro desde **Julio/2001** habiendo manejado créditos hasta por un monto de **US \$ 34,300.00 (treinta y cuatro mil trescientos dólares 00/100)**; los que han sido manejados en forma satisfactoria por lo que esta Sociedad es clasificada por nuestra institución como cliente clase **"A"**.

Se considera importante mencionar que según nuestros análisis crediticios la empresa: **COSASE, S.A. DE C.V.** puede obtener financiamiento en nuestra institución hasta por un monto de **US \$ 34,300.00 (treinta y cuatro mil trescientos dólares 00/100)**.

Y para los usos que el interesado estime conveniente, se le extiende la presente en San Salvador a los veintiseis días del mes de julio del dos mil cuatro.


José René Ramos Bonilla
Jefe Dpto. Activos de Riesgo

Banco de América Central
ACTIVOS DE RIESGOS



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No. 2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No. 3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0403, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No. 4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 479-0201

COMPANIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

REFERENCIAS COMERCIALES



0000154



PANADES, S.A. DE C.V. - Boulevard Los Próceres, Frente a la UCA - Apdo. Postal 787
Código Postal 01-104 • Tel.: 273-4433 • 273-4477 • Fax: (503) 273-4530 • (503) 273-4531
Calle Arca y Av.: Morazán, Tel.: 222-6655 • San Salvador, El Salvador, C.A.

SEÑORES:
CEPA
PRESENTE

Por medio de la presente hacemos constar que la Empresa: **COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD S.A. DE C.V. (COSASE)**, es cliente de nuestra empresa desde hace seis años, con un límite de su cuenta de Diez Mil Dólares Exactos (\$10,000.00), dicho crédito es rotativo y pagadero a treinta días el cual ha sido manejado a nuestra satisfacción y conveniencia por lo que se le considera buen cliente.

Y para que la **COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S. A. DE C.V. (COSASE)**, pueda presentar la presente a **CEPA**. Extendemos la presente constancia a los veinticuatro días del mes de Julio del año 2004.

Atentamente,

JOSE PANADES VIDRI
Presidente.-





MR MOTORCYCLE - PARTS

División de

MAXI NEGOCIOS, S.A. DE C.V.

DISTRIBUIDOR DE MOTOCICLETAS,
ACCESORIOS Y REPUESTOS PARA
MOTOS EN GENERAL

25 Av. Sur y 12 Calle Pte. No. 753
Apartado Postal No. 3175
San Salvador, El Salvador, C.A.
Tel.: 222-3618 - Telefax: 271-2958
Fax: (503) 229-1526

SAN SALVADOR 23 DE JULIO 2004

SEÑORES.
COMISION EJECUTIVA PORTUARIA AUTONOMA
CEPA
presente.



POR ESTE MEDIO HACEMOS CONSTAR QUE LA EMPRESA COMPAÑIA SALVADOREÑA DE
SEGURIDAD, S.A. DE C.V. (COSASE, S.A. DE C.V.) ES CLIENTE NUESTRO DESDE
EL MES DE JUNIO DEL AÑO DOS MIL, HABIENDOSE OTORGADO CREDITO HASTA POR
UN MONTO DE DIEZ MIL DOLARES, LOS QUE HAN SIDO MANEJADOS EN FORMA SA-
TISFACTORIA PARA NOSOTROS.



CABE MENCIONAR QUE SEGUN NUESTROS ANALISIS CREDITICIOS LA CITADA EMPRESA
ES SUJETA DE CREDITO, POR LO QUE PODRIA DARSELE O DISPONE DE UNA LINEA
DE CREDITO HASTA PO VEINTE MIL DOLARES.

Y PARA LOS USOS QUE SE ESTIME CONVENIENTE SE EXTIENDE LA PRESENTE CONS-
TANCIA A LOS VEINTE Y TRES DIAZ DEL MES DE JULIO DEL AÑO DOS MIL CUATRO.

ATENTAMENTE,

MAXI NEGOCIOS S.A. DE C.V.

BLANCA OFELIA DE RAMOS
JEFE DEPTO. DE CREDITOS



MAXI NEGOCIOS, S.A. DE C.V.
25 Av. Sur y 12 Calle Pte. # 753, S. S.
Tels.: 222-3618, 271-5958 Fax: 229-1526



Repuestos para motocicletas:

T.V.S. • HYOSUNG • YAMAHA • SUZUKI • HONDA • KAWAZAKI • VESPA • BAJAJ • ESCORTS • ETC.
maximotorcycle@telesal.net
maxinegocios-Mr@telesal.net

Versión Pública

San Salvador, 22 de Julio de 2004.

Señores:
C.E.P.A
Presente.

Por este medio hacemos constar que la empresa **COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD S.A. (COSASE)** pertenece a nuestra cartera de clientes, con un crédito rotativo. Por un monto de Cuatro mil 00/100 dólares el cual ha sido manejado satisfactoriamente desde hace aproximadamente tres años

Y para los usos que **COMPAÑÍA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD S.A.** estime conveniente se le extiende la presente constancia a los 22 días del mes de Julio de dos mil cuatro.

Atentamente,


Lic. Giovanni Zaghini.
Gerente General.



SEÑORES
CEPA, S.A. DE C.V.
PRESENTE

Por medio de la presente se hace constar que la Empresa COSASE, S.A. DE C.V., es cliente activo de nuestra Empresa desde Enero de 2002, tiempo durante el cual ha manejado su cuenta de manera satisfactoria con nosotros, por lo cual lo consideramos sujeto de crédito.

Y, para los usos que el interesado estime convenientes, se extiende la presente constancia en la ciudad de San Salvador, a los veintitrés días del mes de julio de dos mil cuatro.



Ing. Mirna Elizabeth Alfaro de Pino
Gerente Administrativo.

auto clutch s.a. de c.v.



CASA MATRIZ
10a. AV. NORTE No. 840
SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.
APDO. POSTAL 1974
TELS.: 222-2579 - 222-6463
FAX: 281-1302

SUCURSAL SANTA ANA
14 AV. SUR
ENTRE 19 Y 21 CALLE PTE.
TELS.: 440-0808 - 440-4491

0000158

Señores
SECRETARIA NACIONAL DE LA FAMILIA
Presente

Por este medio hago constar que la Sociedad COMPAÑIA SALVADOREÑA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V. (COSASE), es cliente nuestro desde el día seis de mayo del dos mil tres habiéndosele otorgado línea de crédito rotativa hasta por un monto de DIEZ MIL DOLARES (\$10,000.00), los que han sido manejados en forma satisfactoria para nosotros.

Y para los usos que se estime conveniente se extiende la presente constancia a los once días del mes de agosto del dos mil cuatro.



Lidia Gloria María Torres Rubio
Sub-Jefe de Créditos y Cobros



0000159

OFICINA CENTRAL Y MAYOREO
Blvd. y Urb. Santa Elena, Calle Alegría No. 7,
Antiguo Cuscatlán, La Libertad.
Apartado Postal 589, San Salvador.
PBX (503) 278-9999 Fax: (503) 278-9300
e-mail: ventas@impressa.com.sv
www.impressa.com.sv

SUC. Y TALLER SAN MIGUELITO
Tel.: 235-0099
Fax: 226-5024

SUC. Y TALLER LA MASCOTA
Tel.: 264-6458
Fax: 264-6457

SUC. Y TALLER GERARDO BARRIOS
Tel.: 271-5144
Fax: 222-5586

SUC. Y TALLER APOPA
Tel.: 216-1055
Fax: 216-0423

SUC. INDEPENDENCIA
Tel.: 222-4007
Fax: 281-3239

SUC. SANTA TECLA
Tel.: 288-1656
Fax: 228-0183

SUC. SONSONATE
Tel.: 451-0061
Fax: 451-6728

SUC. SAN JACINTO
Tel.: 270-7048
Fax: 270-7233

SUC. SANTA ANA
Tel.: 440-0228
Fax: 440-4378

SUC. Y TALLER SANTA ELENA
Tel.: 247-7655
Fax: 247-7646

SUC. Y TALLER SAN MIGUEL
Tel.: 661-0224
Fax: 661-0268



SAN SALVADOR
Ave. Bernal, Col. Bernal, Residencial
Montecarlo # 21, San Salvador, El Salvador
PBX: 233-5222, FAX: 233-5252
Call Center 233-5232
e-mail: ventas@cosase.com
www.cosase.com

SUCURSAL AGUILARES
Gunshop No.2
Ave. Central Edificio Marroqui
2ª planta, local # 3
Tel.: 331-4704

SUCURSAL SAN MIGUEL
Gunshop No.3
Ave. Roosevelt Norte
Plaza Sagitario No. 405 Local 11
Tels.: 674-0405, 679-0404

SUCURSAL SANTA ANA
Gunshop No.4
3a. Calle Oriente y 1a. Av. Sur
Edif. Molina, local # 1 y # 2
Frente a Cruz Roja Santa Ana
Tel.: 478-0201

COMPANIA SALVADORENA DE SEGURIDAD, S.A. DE C.V.

Confianza Servicio Seguridad

**CONSTANCIAS
DE
SERVICIO DE SEGURIDAD
DE HOMBRE ARMADO**

0000160




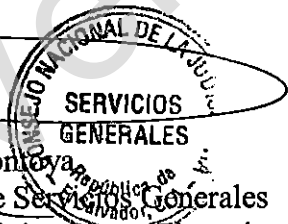
San Salvador, 10 de agosto del 2004

A QUIEN INTERESE

A solicitud de la Sociedad Compañía Salvadoreña de Seguridad, S. A. de C. V ; COSASE,S. A.de C.V., se hace constar que dicha sociedad ha suministrado los servicios de seguridad y vigilancia a nuestra institución y sobre los cuales se detalla lo siguiente:

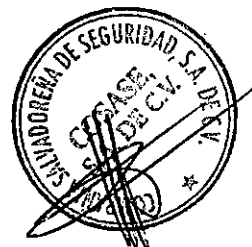
1. Periodo contratado: Desde el 5-5-03 al 31-12-03; prorrogado hasta el 26 de agosto 2004.
2. Descripción: (11) agentes de seguridad, con un horario de veinticuatro horas, de lunes a domingo.
3. Calificación: Bueno

Atentamente,



Sr. Alirio Montoya,
Encargado de Servicios Generales
Unidad Administrativa y Financiera



Ligda Alma Emilia Marroquín
Jefe de la Unidad de Adquisiciones y
Contrataciones del CNJ



0000161



Feria Internacional
de El Salvador

A QUIEN INTERESE:

En atención a solicitud de la Compañía Salvadoreña de Seguridad, S.A. de C. V., Hago Constar que dicha empresa ha suministrado el servicio de Vigilancia y Seguridad para las Instalaciones de La Feria Internacional, así como seguridad en Eventos Especiales que se realizan dentro de las mismas.

El servicio ha proporcionado con mucha responsabilidad, desde el mes de junio del año 2002, por lo que nuestra Calificación del Servicio es excelente .

Y para que sea utilizada en la participación de Licitaciones de la Administración Pública, extendo la presente a los diez días del mes de agosto de dos mil cuatro.



Atentamente,

**DÓLORES ERMES AMAYA A.,
Jefe UACI**



0000162




AQUIEN INTERESE

El suscrito de la presente, hace constar que la Compañía Salvadoreña de Seguridad, S. A de C. V. , ha suministrado servicio de SEGURIDAD Y VIGILANCIA a las instalaciones de esta institución desde el año 2002, y a la fecha ha mostrado responsabilidad y profesionalismo en la atención que ha brindado.

Para los usos que estime conveniente, se extiende la presente en San Salvador, a los once días del mes de agosto del año dos mil cuatro.




Ing. José Mauricio Mejía
Coordinador UACI

Kilómetro 5½ Carretera a Nueva San Salvador, Calle Las Mercedes, frente a Círculo Militar
y contiguo a Parque de Pelota. San Salvador, El Salvador, Centro América.
Telefax: (503) 223-7790 283-2265





**Viceministerio de Obras Públicas, Transporte, Vivienda y Desarrollo Urbano
VICEMINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS**

San Salvador, 11 de agosto del 2004

A QUIEN INTERESE:

Por este medio certifico que la empresa **COSASE, S.A. DE C.V.** nos ha suministrado el servicio de seguridad para este Ministerio durante el período del 27 de marzo del 2,003 hasta la fecha, mediante los siguientes contratos:

Contrato No. **BS-007/2003**, "Servicios de Seguridad para el Ministerio de Obras Públicas, Transporte y de Vivienda y Desarrollo Urbano"; Resolución de Adjudicación No. **008/2003**, por un monto de **\$458,728.00** para el periodo del 27 del marzo del 2,003 al 31 de marzo del 2,004.

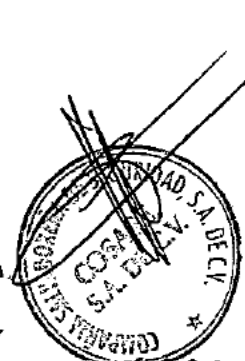
Y el Contrato No. **BS-011/2004**, "Servicios de Seguridad para el Ministerio de Obras Públicas, Transporte y de Vivienda y Desarrollo Urbano"; Resolución de Adjudicación No. **008/2004**, por un monto de **\$288,360.00**, para el periodo del 1º de Abril al 31 de diciembre del 2,004.

Y a solicitud de la empresa **COSASE**, se le extiende la presente.

DIOS UNION LIBERTAD

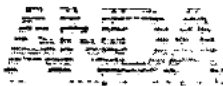
Ing. Pedro René Flores Ortiz
Gerente Administrativo Institucional

GERENCIA ADMINISTRATIVA INSTITUCIONAL
ALAMEDA MANUEL ENRIQUE ARAUJO, CARRETERA A SANTA TECLA
KM 5 ½ FRENTE AL ESTADO MAYOR
CONMUTADOR 223-8040/223-0192/EXT.187 : DIRECTO 223-0017



0000164





A QUIEN INTERESE

Por este medio, hacemos constar que la Empresa de Seguridad Salvadoreña COSASE S.A. DE C.V, ha prestado Servicio de Seguridad a esta Institución, habiendo demostrado responsabilidad seguridad y resguardo tanto al personal, instalaciones y bienes de la misma.

El período de servicios por parte la compañía cuenta a partir del mes de enero 2002 al 30 de junio del corriente año, brindando el servicio en las cuatro regiones a nivel nacional (Occidente, Central ,Paracentral y Oriente del país).

Se extiende la presente para los usos que la Empresa de Seguridad, estime conveniente, se extiende la presente a los 10, días del mes de Agosto del año 2004.

Atentamente,

Ing. Rigoberto Arévalo
Gerente Administrativo - ANDA

